



# VERSYS

# VERSYS ABS

**Motocicletta**  
**Motocicleta**  
**Motorfiets**

**MANUALE USO E MANUTENZIONE**  
**MANUAL DEL PROPIETARIO**  
**INSTRUCTIEBOEKJE**



**ESPAÑOL**

# **Motocicleta**

# **Manual del propietario**



# Guía rápida

Esta guía rápida le ayudará a encontrar la información que precise.

**INFORMACIÓN GENERAL**

**CÓMO CIRCULAR CON LA MOTOCICLETA**

**CONDUCCIÓN SEGURA**

**MANTENIMIENTO Y AJUSTES**

**ALMACENAMIENTO**

Después del Prefacio podrá encontrar el Índice.



¡Cada vez que vea los símbolos mostrados a continuación, siga las instrucciones indicadas por ellos! Respete siempre las normas de utilización y mantenimiento seguros.

### **PELIGRO**

**PELIGRO** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará daños personales graves o un accidente mortal.

### **ADVERTENCIA**

**ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños personales graves o un accidente mortal.

### **PRECAUCIÓN**

**PRECAUCIÓN** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños personales leves o moderados.

### **AVISO**

Los **AVISOS** se utilizan para aquellas prácticas en las que no hay riesgo de daños personales.

### **NOTA**

- Este símbolo de nota indica puntos de interés especial para un uso más eficaz y práctico.

## PREFACIO

Enhorabuena por la compra de su nueva motocicleta Kawasaki. Esta motocicleta es el resultado de la ingeniería avanzada, las pruebas exhaustivas y el esfuerzo continuo por proporcionar un nivel superior de fiabilidad, seguridad y rendimiento de Kawasaki.

**Lea detenidamente el presente Manual del usuario antes de conducirla** para familiarizarse totalmente con el funcionamiento correcto de los mandos de la motocicleta, así como con sus características, posibilidades y limitaciones. En este manual se ofrecen diversos consejos para una conducción segura, pero su objetivo no es proporcionar instrucciones sobre todas las técnicas y habilidades necesarias para manejar una motocicleta de forma segura. Kawasaki recomienda encarecidamente a todos los conductores de este vehículo que se inscriban en un programa de formación de motociclistas para conocer los requisitos mentales y físicos necesarios para manejar una motocicleta de forma segura.

Para garantizar una vida larga y sin problemas a su motocicleta, siga las instrucciones sobre cuidados y mantenimiento que se describen en este manual. Aquellos que deseen obtener información más detallada sobre su motocicleta Kawasaki, pueden adquirir el Manual de taller, a la venta en cualquier concesionario autorizado Kawasaki. El Manual de taller incluye información más minuciosa sobre desmontaje y mantenimiento. Aquellos que deseen realizar estas tareas ellos mismos deben, por supuesto, ser mecánicos capacitados y disponer de las herramientas especiales descritas en dicho manual.

Lleve el Manual del usuario en la motocicleta en todo momento para poder consultarlo siempre que lo necesite.

Este manual debe considerarse una pieza fija de la motocicleta y deberá acompañarla cuando se venda.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento puede ser reproducida sin el previo consentimiento por escrito de Kawasaki.

Toda la información contenida en esta publicación está basada en la información más reciente que está disponible en el momento de la publicación. No obstante, pueden existir diferencias leves entre el producto real y las ilustraciones y el texto del manual.

Todos los productos están sujetos a cambios sin previo aviso u obligación.

**KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
**Consumer Products & Machinery Company**

© 2009 Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

Oct. 2009. (1). (D, H, K3)



# ÍNDICE

<b>ESPECIFICACIONES</b> .....	12	Interruptor de emergencia .....	38
<b>UBICACIÓN DE LAS PIEZAS</b> .....	16	Interruptores derechos del manillar ...	39
<b>INFORMACIÓN DE CARGA Y ACCE- SORIOS</b> .....	19	Interruptor de parada del motor .....	39
<b>INFORMACIÓN GENERAL</b> .....	23	Botón de arranque .....	39
Panel de instrumentos .....	23	Tensores de las manetas de freno y embrague .....	40
Tacómetro .....	24	Tapón del depósito de combustible ...	41
Pantalla LCD (velocímetro, reloj, odómetro, medidor de distancia		Depósito de combustible .....	42
A/B, medidor del nivel de com- bustible) .....	24	Combustible .....	43
Luces indicadoras y de aviso .....	32	Caballete .....	44
Llave .....	34	Asiento .....	45
Interruptor principal/bloqueo de la di- rección .....	35	Ganchos para el casco .....	48
Interruptores izquierdos del manillar ..	37	Compartimento para el juego de he- rramientas y el antirrobo en U .....	49
Interruptor de luces .....	37	Retrovisor .....	50
Interruptor del intermitente .....	37	Parabrisas .....	51
Botón de la bocina .....	38	<b>RODAJE</b> .....	54
Botón de ráfagas .....	38	<b>CÓMO CIRCULAR CON LA MOTOCI-         CLETA</b> .....	56
		Arranque del motor .....	56

Arranque mediante puente .....	59
Inicio de la marcha .....	62
Cambio de marchas .....	63
Frenado .....	64
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	
para modelos equipados con ABS .....	66
Luz del indicador de ABS .....	69
Detención del motor .....	70
Parada de la motocicleta en caso de emergencia .....	70
Aparcamiento .....	71
Catalizador .....	73
<b>CONDUCCIÓN SEGURA .....</b>	<b>75</b>
Técnicas de conducción segura .....	75
Comprobaciones diarias de seguridad .....	79
Consideraciones adicionales al circular a velocidad alta .....	82
<b>MANTENIMIENTO Y AJUSTES .....</b>	<b>84</b>
Tabla de mantenimiento periódico .....	85
Aceite del motor .....	100
Sistema de refrigeración .....	107
Bujías .....	115
Holgura de las válvulas .....	116
Kawasaki Clean Air System .....	117
Filtro de aire .....	118
Sistema de control del gas .....	119
Sincronización de los cuerpos del acelerador .....	122
Ralentí .....	123
Embrague .....	124
Cadena de transmisión .....	128
Frenos .....	137
Interruptores de las luces de freno .....	143
Horquilla delantera .....	145
Amortiguador trasero .....	149
Ruedas .....	152
Batería .....	158
Orientación del faro .....	163
Fusibles .....	165
Limpieza de la motocicleta .....	169
<b>ALMACENAMIENTO .....</b>	<b>174</b>
<b>PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL .....</b>	<b>177</b>
<b>UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS .....</b>	<b>178</b>

## 12 ESPECIFICACIONES

# ESPECIFICACIONES

### RENDIMIENTO

Potencia máxima	47 kW (64 PS) a 8.000 r/min
Par máximo	61 N·m (6,2 kgf·m) a 6.800 r/min
Radio de giro mínimo	2,7 m

### DIMENSIONES

Longitud total	2.125 mm
Anchura total	840 mm
Altura total	1.330 mm
Distancia entre ejes	1.415 mm
Altura libre al suelo	180 mm
Peso en orden de marcha:	
KLE650C	206 kg
KLE650D	209 kg

### MOTOR

Tipo	Doble árbol de levas en culata, 2 cilindros, 4 tiempos, refrigeración líquida
Cilindrada	649 cm <sup>3</sup>
Diámetro x carrera	83,0 x 60,0 mm
Relación de compresión	10,6:1

Sistema de arranque	Motor de arranque eléctrico
Método de numeración de cilindros	De izquierda a derecha, 1-2
Orden de combustión	1-2
Sistema de combustible	Inyección de combustible (FI)
Sistema de encendido	Batería y bobina (encendido transistorizado)
Control de encendido (con avance electrónico)	10° APMS a 1.300 r/min – 33° APMS a 5.000 r/min
Bujías	NGK CR9EIA-9
Sistema de lubricación	Lubricación forzada (cárter semiseco)
Aceite del motor:	
Tipo	API SG, SH, SJ, SL o SM con JASO MA, MA1 o MA2
Viscosidad	SAE 10W-40
Capacidad	2,4 L
Capacidad de refrigerante	1,2 L

## TRANSMISIÓN

Tipo de transmisión	6 velocidades, cambio con retorno
Tipo de embrague	Embrague multidisco húmedo
Sistema de transmisión	Cadena de transmisión
Relación de transmisión primaria	2,095 (88/42)

## 14 ESPECIFICACIONES

Relación de transmisión secundaria 3,067 (46/15)

Relación de transmisión general 5,473 en la marcha más alta

Relación:

Primera	2,438 (39/16)
Segunda	1,714 (36/21)
Tercera	1,333 (32/24)
Cuarta	1,111 (30/27)
Quinta	0,966 (28/29)
Sexta	0,852 (23/27)

### CHASIS

Avance 25°

Trocha 108 mm

Tamaño de neumático:  
co:

Delantera 120/70 ZR17 M/C (58W)

Trasera 160/60 ZR17 M/C (69W)

Tamaño de llanta:

Delantera 17 x 3,50

Trasera 17 x 4,50

Capacidad del depósito de combustible 19 L

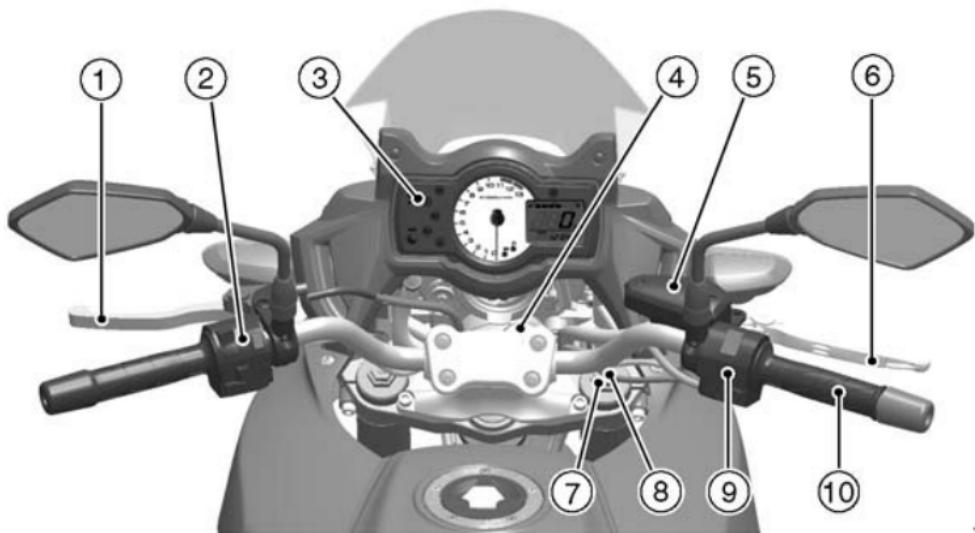
## EQUIPO ELÉCTRICO

Batería	12 V 10 Ah
Faro:	
Luz de carretera	12 V 55 W
Luz de cruce	12 V 55 W
Luces trasera y de frenos	LED

Con que sólo uno de los LED (del inglés “Light Emitting Diode”, diodo emisor de luz) de las luces trasera y de frenos no esté encendido, consulte con un concesionario autorizado Kawasaki.

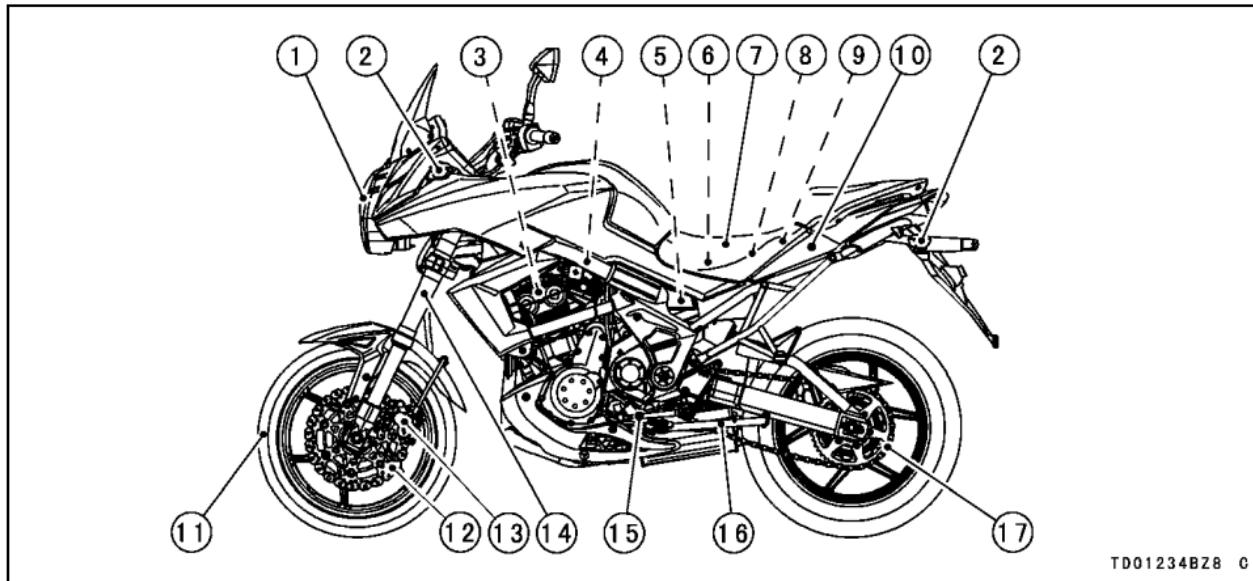
Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso y pueden no ser aplicables en todos los países.

## UBICACIÓN DE LAS PIEZAS



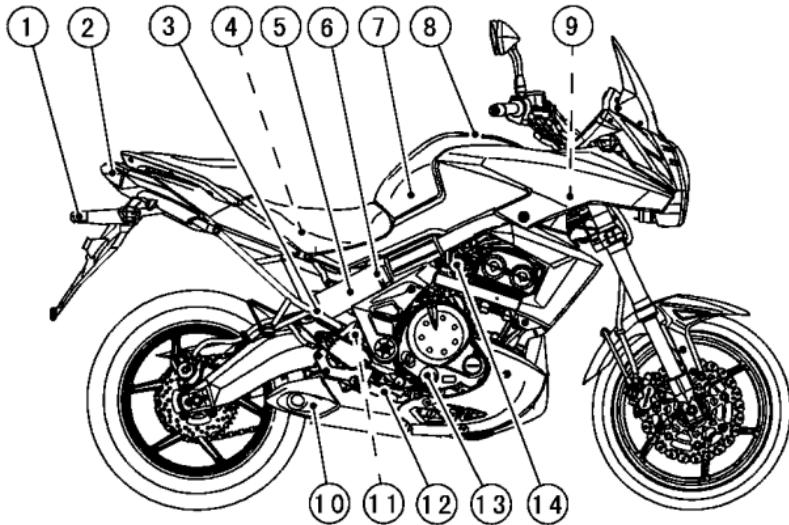
TD01233B G

1. Maneta del embrague
2. Interruptores izquierdos del manillar
3. Panel de instrumentos
4. Interruptor principal/bloqueo de la dirección
5. Depósito del líquido de freno (delantero)
6. Maneta del freno delantero
7. Tensor de precarga del muelle (horquilla delantera)
8. Regulador de la amortiguación en extensión (horquilla delantera)
9. Interruptores derechos del manillar
10. Puño del acelerador



- |                                   |   |                           |
|-----------------------------------|---|---------------------------|
| 1. Faro delantero/luz de posición | 8. Gancho de sujeción del casco                           | 13. Pinza de freno        |
| 2. Luz del intermitente           | 9. Compartimentos de juego de herramientas/almacenamiento | 14. Horquilla delantera   |
| 3. Bujías                         | 10. Bloqueo del asiento                                   | 15. Pedal de cambio       |
| 4. Filtro de aire                 | 11. Rueda   | 16. Caballete lateral     |
| 5. Fusible principal              | 12. Disco de freno  | 17. Cadena de transmisión |
| 6. Batería                        |   |                           |
| 7. Asiento                        |   |                           |

## 18 UBICACIÓN DE LAS PIEZAS



TD01235BZ8 C

1. Luz de matrícula
2. Luces trasera y de frenos
3. Tensor de fuerza de amortiguación en extensión (amortiguador trasero)
4. Depósito del líquido de freno (trasero)
5. Amortiguador trasero
6. Tensor de precarga del muelle (amortiguador trasero)
7. Depósito de combustible
8. Tapón del depósito de combustible
9. Depósito de reserva del refrigerante
10. Silenciador
11. Interruptor de la luz del freno trasero
12. Pedal de freno trasero
13. Indicador de nivel de aceite
14. Tornillo de ajuste del ralentí

## INFORMACIÓN DE CARGA Y ACCESORIOS



### ADVERTENCIA

**Tanto la carga inadecuada como el montaje o uso incorrecto de accesorios o la modificación de la motocicleta pueden provocar condiciones de conducción inseguras. Antes de circular con la motocicleta, asegúrese de que no soporta una carga excesiva y de que ha seguido las instrucciones proporcionadas a continuación.**

Salvo en el caso de recambios y accesorios originales Kawasaki, Kawasaki no se hace responsable del diseño ni de la colocación de los accesorios. En algunos casos, el montaje o uso incorrectos de accesorios o la

modificación de la motocicleta anularán la garantía de esta; asimismo, pueden afectar negativamente a las prestaciones e incluso resultar ilegales. A la hora de elegir y utilizar accesorios y al cargar la motocicleta, usted asume personalmente la responsabilidad de su propia seguridad y la de las personas implicadas.

### NOTA

○ *Los recambios y accesorios Kawasaki se han diseñado especialmente para su uso en motocicletas Kawasaki. Recomendamos encarecidamente que todos los recambios y accesorios que agregue a su motocicleta sean componentes originales Kawasaki.*

## 20 INFORMACIÓN DE CARGA Y ACCESORIOS

Debido a que la motocicleta es sensible a los cambios de peso y a las fuerzas aerodinámicas, deben extremarse las precauciones al transportar equipaje, pasajeros y al colocar los accesorios adicionales. Se han elaborado las siguientes pautas que le ayudarán a tomar las decisiones pertinentes.

1. Todos los pasajeros deben estar absolutamente familiarizados con el funcionamiento de la motocicleta. El pasajero puede interferir en el control de la motocicleta al adoptar una posición inadecuada al tomar las curvas o realizar movimientos bruscos. Es importante que el pasajero permanezca sentado mientras la motocicleta está en movimiento y que no interfiera en su funcionamiento. No transporte animales en la motocicleta.

2. Antes de iniciar la marcha debe dar instrucciones al pasajero o la pasajera de que mantenga los pies en el reposapiés y se sujeté a usted o al asidero. Solo debe llevar a un pasajero si este tiene una estatura suficiente para llegar al reposapiés y si la motocicleta tiene instalados reposapiés.
3. El equipaje debe transportarse tan bajo como sea posible para minimizar el efecto sobre el centro de gravedad de la motocicleta. Además, se recomienda distribuir el peso del equipaje de forma equitativa a ambos lados de la motocicleta. Evite transportar equipaje que sobresalga de la parte trasera de la motocicleta.
4. El equipaje debe ir sujetado de forma segura. Asegúrese de que el equipaje no se mueve mientras conduce. Compruebe la seguridad del

- equipaje con tanta frecuencia como sea posible (pero no mientras la motocicleta está en marcha) y realice los ajustes necesarios.
5. No transporte objetos pesados o voluminosos en un portaequipajes. Están diseñados para objetos ligeros y si se sobrecargan pueden afectar al manejo del vehículo debido a los cambios en la distribución del peso y a las fuerzas aerodinámicas.
  6. No coloque accesorios o transporte equipaje que perjudiquen el rendimiento de la motocicleta. Asegúrese de no afectar negativamente ningún componente de iluminación ni la altura libre al suelo, la capacidad de inclinación lateral (es decir, el ángulo de inclinación), el manejo de los mandos, el recorrido de la suspensión, el movimiento de la horquilla delantera ni otras condiciones de funcionamiento de la motocicleta.
  7. El peso acoplado al manillar o a la horquilla delantera aumentará el peso del conjunto de la dirección y puede provocar una conducción insegura.
  8. Los carenados, el parabrisas, los respaldos y otros elementos de dimensiones grandes pueden afectar a la estabilidad y la manejabilidad de la motocicleta, no solo por el peso, sino también por las fuerzas aerodinámicas que actúan sobre estas superficies cuando la motocicleta se desplaza. Los objetos mal diseñados o colocados pueden llevar a condiciones de conducción insegura.
  9. Esta motocicleta no ha sido diseñada para equiparse con un sidecar ni para arrastrar remolques u otros vehículos. Kawasaki no fabrica

## 22 INFORMACIÓN DE CARGA Y ACCESORIOS

sidecar o remolques para motocicletas así que no puede predecir los efectos de dichos accesorios en el manejo o la estabilidad, pero sí puede advertir que los efectos pueden ser perjudiciales y que Kawasaki no asume la responsabilidad de los resultados de ese uso despreocupado de la motocicleta. Más aún, la garantía no cubrirá ningún efecto negativo sobre los componentes de la motocicleta causado por la utilización de dichos accesorios.

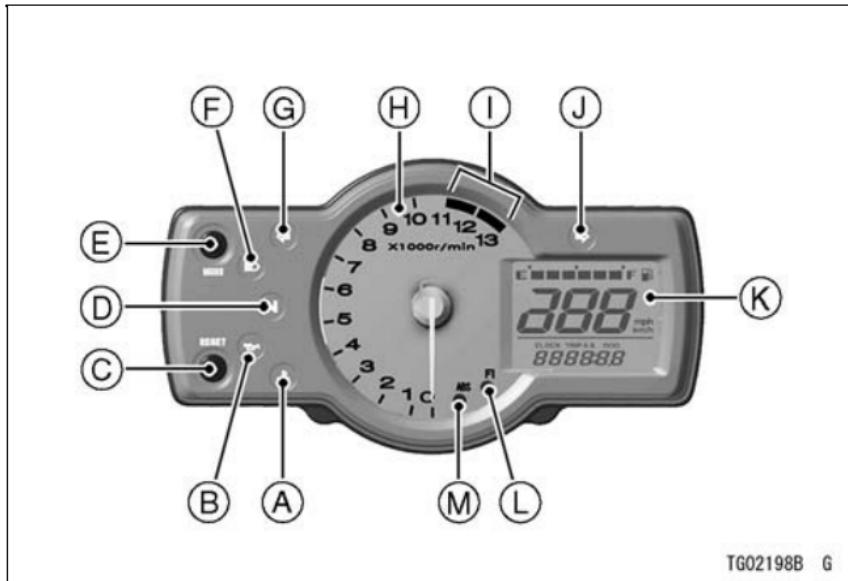
### Carga máxima

El peso de conductor, pasajero, equipaje y accesorios no debe superar los 180 kg.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Panel de instrumentos

- A. Luz de aviso de temperatura del agua
- B. Luz de aviso de presión de aceite
- C. Botón RESET
- D. Luz del indicador de punto muerto
- E. Botón MODE
- F. Luz del indicador de luz de carretera
- G. Luz del indicador de luz del intermitente izquierdo
- H. Tacómetro
- I. Zona de peligro
- J. Luz del indicador de luz del intermitente derecho
- K. Pantalla LCD (velocímetro, reloj, odómetro, medidor de distancia A/B, medidor del nivel de combustible)
- L. Luz indicadora de la inyección (FI)
- M. Luz del indicador de ABS (modelo con ABS)



### Tacómetro

El tacómetro muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto (r/min). En el lado derecho de la esfera del tacómetro hay una parte denominada "zona de peligro". Las r/min del motor en la zona roja o de peligro están por encima de la velocidad máxima recomendada de motor y también por encima del rango para obtener un buen rendimiento.

Cuando se gira la llave de contacto a la posición de encendido ("ON"), la aguja del tacómetro apuntará por un momento hacia la última lectura para comprobar su funcionamiento. Si la aguja del tacómetro no funciona correctamente, deberá revisarla en un concesionario autorizado Kawasaki.

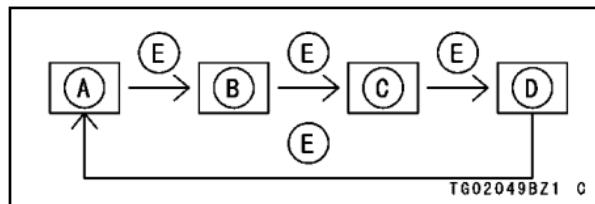
### AVISO

**No se debe permitir que las r/min del motor penetren en la zona roja; si se conduce estando en dicha zona, se sobrecargará el motor y podría provocarle daños considerables.**

### Pantalla LCD (velocímetro, reloj, odómetro, medidor de distancia A/B, medidor del nivel de combustible)

La pantalla LCD (pantalla de cristal líquido) situada en la esfera del tacómetro se utiliza para mostrar el velocímetro, el reloj, el odómetro, los medidores de distancia A/B y el medidor de nivel de combustible. Al pulsar el botón MODE la indicación cambia entre los cuatro modos siguientes: CLOCK (reloj), ODO (odómetro) y

TRIP A/B (medidor de distancia A/B). Cuando gira la llave de contacto a la posición “ON”, todos los segmentos del LCD se muestran durante tres segundos; a continuación, y según el modo seleccionado, el reloj y los indicadores funcionarán normalmente.

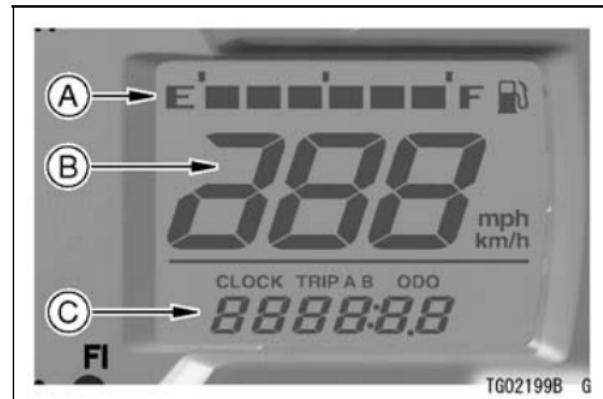


- A. Reloj
- B. Odómetro
- C. Medidor de distancia A
- D. Medidor de distancia B
- E. Presionar botón MODE (MODO)

### NOTA

- Para una conducción segura, no presione el botón MODE mientras circula.

### Indicador digital



- A. Indicador de combustible
- B. Velocímetro
- C. Reloj, medidor de distancia A/B, odómetro

### NOTA

- Por motivos de seguridad, no cambie la pantalla del indicador digital mientras conduce.

### Indicación de mph·km/h -

La indicación de mph·km/h en el indicador digital se puede alternar entre el sistema inglés (mph) y el sistema métrico (km/h). Verifique que la indicación sea en mph o km/h de acuerdo con la normativa local antes de utilizar el vehículo.

#### NOTA

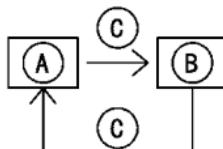
○ *No utilice el vehículo si el indicador digital no muestra la unidad correcta (mph o km/h). Cambie la indicación de mph·km/h en el indicador digital del modo siguiente.*

- Acceda al odómetro del indicador digital.
- La indicación de mph·km/h cambia al pulsar el botón RESET mientras se mantiene pulsado el botón MODE.



A. Indicación de mph·km/h

- La indicación de mph·km/h cambia de la siguiente manera.



TG02102BZ1 C

- A. Indicación mph
- B. Indicación km/h
- C. Presionar botón RESET con botón MODE pulsado

### NOTA

- La información se mantiene aunque se desconecte la batería.

### Velocímetro -

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo en valores digitales.

### Reloj -

- Para ajustar las horas y los minutos:
- Gire la llave de contacto a la posición "ON".
  - Presione el botón MODE (MODO) para visualizar el reloj.
  - Presione el botón RESET (REINICIO) durante más de dos segundos. Los indicadores de horas y minutos comienzan a parpadear.



## 28 INFORMACIÓN GENERAL

- Pulse el botón RESET (REINICIO). Sólo parpadearán las horas. Presione el botón MODE (MODO) para adelantar las horas.



- Pulse el botón RESET (REINICIO). Las horas dejan de parpadear y comienzan a hacerlo los minutos. Pulse el botón MODE (MODO) para adelantar los minutos.



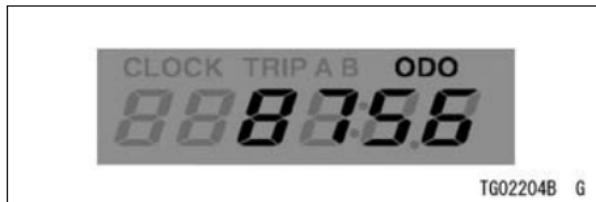
- Pulse el botón RESET (REINICIO). Las horas y los minutos comienzan a parpadear de nuevo.
- Pulse el botón MODE (MODO). Los números dejan de parpadear y el reloj se pone en marcha.

### NOTA

- Al presionar el botón MODE (MODO) brevemente, las horas o los minutos aumentan uno a uno. Si se presiona y mantiene pulsado el botón, aumentarán las horas y los minutos continuamente.
- El reloj sigue funcionando con normalidad gracias a la energía de reserva cuando se ha quitado el contacto.
- Si se desconecta la batería, el reloj se reinicia en 1:00 y empieza a funcionar de nuevo al conectar la batería.

## Odómetro

El odómetro muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo. Este instrumento no se puede poner a cero.



### NOTA

- *La información se mantiene aunque se desconecte la batería.*
- *Cuando la cifra alcanza 999999, se detiene y no avanza más.*

## Medidor de distancia

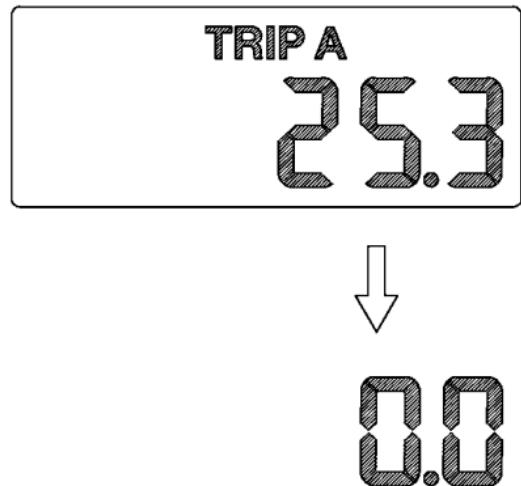
Los medidores de distancia muestran la distancia recorrida en kilómetros desde la última vez que se pusieron a cero.

TRIP A: 0.0 – 999.9

TRIP B: 0.0 – 9999.9

Para poner a cero el cuentakilómetros parcial:

- Pulse el botón MODE para mostrar el medidor de distancia A o B.
- Pulse el botón RESET (REINICIO) y manténgalo pulsado.
- Despues de dos segundos, la cifra mostrada cambia a 0.0; el contador se iniciará al poner en marcha el vehículo. El medidor sigue contando hasta que se pone a cero.



T602093BZ4 C

## NOTA

- Los datos se conservan gracias a la energía de reserva aunque se haya desconectado la llave de contacto.
- Si se pone a cero el medidor de distancia mientras el vehículo está parado, la cuenta se iniciará en cuanto el vehículo comience a circular.
- Si el medidor de distancia llega a 999.9 (medidor de distancia A (TRIP A)) o a 9999.9 (medidor de distancia B (TRIP B)) durante la marcha, vuelven a 0.0 y siguen contando.
- Si se desconecta la batería, el instrumento se reiniciará en 0.0.

## Medidor de combustible-

El nivel de combustible en el depósito se indica mediante el número de segmentos visibles. Cuando el depósito de combustible está lleno, se muestran todos los segmentos. A medida que disminuye el nivel de combustible en el depósito, desaparecen los segmentos uno a uno desde F (lleno) a E (vacío). Si sólo se muestra el segmento más bajo, significa que queda sólo 5,0 L de combustible. Pero, si el segmento inferior y la palabra "FUEL" (combustible) parpadean en el indicador digital, significa que quedan sólo 3,5 L.

Reposte en la primera oportunidad que tenga de hacerlo si el último segmento del indicador del nivel de combustible parpadea.

Cuando el vehículo reposa sobre el caballete lateral el indicador de nivel no muestra la cantidad exacta de

combustible en el depósito. Para comprobar el nivel de combustible el vehículo tiene que estar vertical.



A. Parpadeo

## NOTA

- Si se presiona el botón MODE (modo) mientras aparece la palabra "FUEL" (COMBUSTIBLE), la pantalla cambiará al modo de odómetro, de medidor de distancia o de reloj.

### Luces indicadoras y de aviso

**N** : En punto muerto, el indicador de punto muerto se enciende.

 : Cuando se enciende el faro con la luz de carretera, el indicador de luz de carretera se enciende.

 : cuando el interruptor de los intermitentes se pulsa hacia la izquierda o hacia la derecha, la luz del indicador del intermitente correspondiente parpadea.

 : la luz de aviso de la presión del aceite se enciende cada vez que dicha presión está peligrosamente baja o cuando está puesto el contacto en ON sin que el motor esté en marcha; se apaga cuando la presión del aceite de motor es suficientemente alta. Consulte el capítulo Mantenimiento y ajustes para obtener información más detallada acerca del aceite del motor.

**FI** : la luz indicadora de inyección de combustible (FI) se enciende al girar el interruptor de contacto a "ON" y se apaga tras comprobar que el circuito funciona correctamente. La luz del indicador se enciende también cuando existe algún problema con el sistema digital de inyección de combustible (DFI). Si la luz indicadora se enciende, haga revisar el sistema DFI en un concesionario autorizado Kawasaki. Cuando parpadee la luz indicadora, primero gire la llave de contacto a "OFF" y luego vuelva a ponerla en "ON".

: la luz de aviso de la temperatura del agua se enciende siempre que la temperatura aumente a 119°C con la motocicleta en funcionamiento. Esto permite advertir al conductor de que la temperatura del agua es demasiado alta. Si el indicador de aviso permanece encendida, apague el motor y compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva una vez que el motor se haya enfriado.

### AVISO

**No deje que el motor siga funcionando si la luz de aviso parpadea. Un funcionamiento prolongado del motor dará lugar a daños graves derivados del sobrecalentamiento.**

### (Modelos equipados con ABS)

 : la luz indicadora de ABS (Sistema de frenos antibloqueo) se enciende cuando se gira el interruptor de contacto a "ON" y se apaga poco después de iniciar la marcha. Si el ABS funciona correctamente, permanece apagada. Pero si ocurre algún problema con el ABS, el indicador se enciende y permanece encendido. Cuando la luz indicadora está encendida, el ABS no funciona; no obstante, a pesar de que el ABS falle, el sistema de frenos convencional seguirá funcionando con normalidad.

Para obtener información más detallada acerca del ABS, consulte el apartado sobre el sistema antibloqueo de frenos (ABS) del capítulo Cómo circular con la motocicleta.

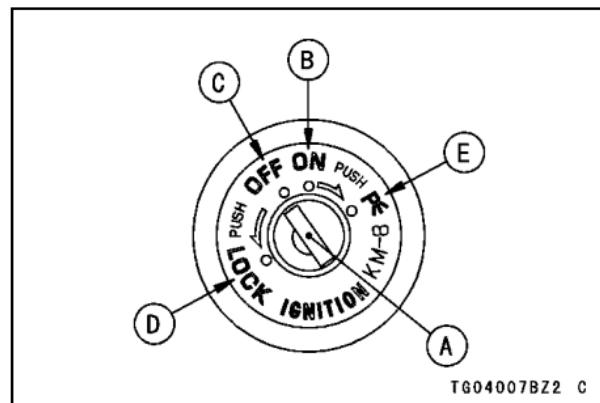
### Llave

Esta motocicleta dispone de una llave de combinación, que se utiliza para el interruptor principal o el bloqueo de la dirección, el bloqueo del asiento y el tapón del depósito de combustible.

Los concesionarios Kawasaki disponen de llaves ciegas. Pregunte en su concesionario para obtener alguna llave adicional que pueda necesitar, usando la suya original como maestra.

## Interruptor principal/bloqueo de la dirección

Se trata de un interruptor accionado mediante una llave con cuatro posiciones. La llave se puede quitar del interruptor cuando se encuentra en posición OFF, LOCK (bloquear) o P (aparcar).



- A. Interruptor principal/bloqueo de la dirección
- B. Posición ON
- C. Posición OFF
- D. Posición LOCK
- E. Posición P (aparcar)

<b>OFF</b>	Motor parado. Todos los circuitos eléctricos desactivados.
<b>ON</b>	Motor en marcha. Se pueden utilizar todos los equipos eléctricos.
<b>LOCK</b>	La dirección está bloqueada. Motor parado. Todos los circuitos eléctricos desactivados.
<b>P (aparcar)</b>	La dirección está bloqueada. Motor parado. La luz de la matrícula, las luces de posición y la luz trasera están encendidas y se pueden usar los intermitentes. Los demás circuitos eléctricos están cortados.

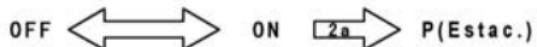
## NOTA

- Las luces de posición, la luz de la matrícula y la luz trasera están encendidas siempre que la llave de

contacto se encuentra en la posición ON. Se encenderá un faro al soltar el botón de arranque tras poner en marcha el motor. Para evitar que la batería se descargue, arranque siempre el motor inmediatamente después de girar la llave de contacto a la posición "ON".

- Si mantiene la posición P (aparcar) durante un periodo de tiempo largo (una hora), la batería puede descargarse por completo.

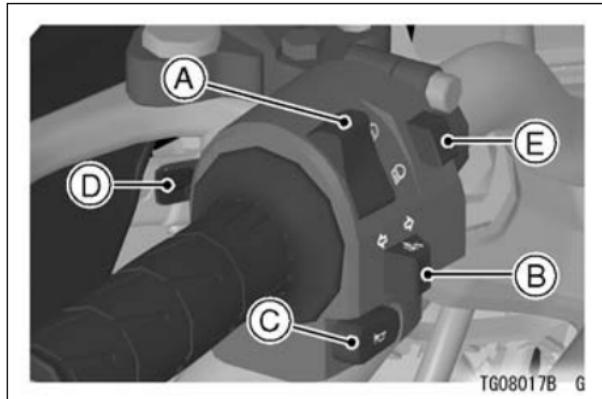
Para accionar la llave de contacto:



LOCK

1. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
2. a. Para aparcar coloque la llave en la posición ON y girela hasta P (Estac.).
- b. Para bloquear coloque la llave en la posición OFF y girela hasta LOCK.

## Interruptores izquierdos del manillar



- A. Interruptor de luces
- B. Interruptor de los intermitentes
- C. Botón de la bocina
- D. Botón de ráfagas
- E. Interruptor de emergencia

## Interruptor de luces

Se pueden seleccionar las luces de carretera o de cruce con el interruptor de luces. La luz indicadora de luz de carretera se enciende cuando se enciende la luz de carretera ( ).

Luz de carretera ... ( )

Luz de cruce ... ( )

### NOTA

- *Cuando se selecciona la luz de carretera, se encienden los dos faros. Cuando se selecciona la luz de cruce, sólo se enciende un faro.*

## Interruptor del intermitente

Cuando el interruptor de los intermitentes se pulsa hacia la izquierda ( ) o hacia la derecha ( ), el indicador del intermitente correspondiente parpadea.

Para que dejen de parpadear, presione el interruptor.

### Botón de la bocina

Al pulsar el botón de bocina, ésta suena.

### Botón de ráfagas

Cuando se pulsa el botón de ráfagas, se enciende la luz larga (luz de adelantamiento) para indicar al conductor del vehículo precedente que está a punto de adelantarle. La luz de adelantamiento se apaga en cuanto se suelta el botón.

### Interruptor de emergencia

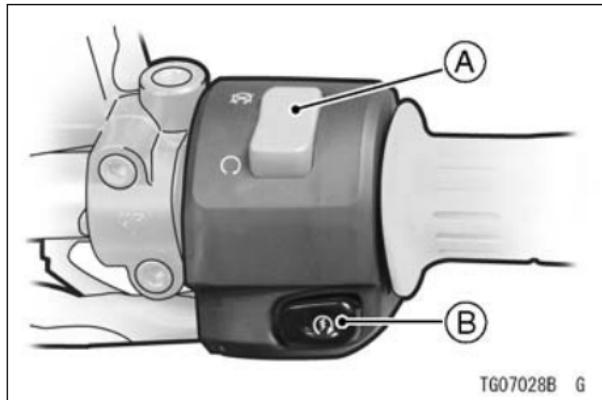
Si una emergencia precisa que se detenga en el arcén de una autopista, encienda las luces de emergencia para avisar a los demás conductores de su posición.

Pulse el interruptor de emergencia con el interruptor principal en la posición ON o P (aparcar). Todos los intermitentes y las luces del indicador de intermitente parpadearán.

### AVISO

Si mantiene el interruptor encendido durante un periodo de tiempo largo, la batería podría descargarse por completo. Así que tenga cuidado de no usar las luces de emergencia durante más de 30 minutos.

## Interruptores derechos del manillar



A. Interruptor de parada del motor  
B. Botón de arranque

### Interruptor de parada del motor

Además del interruptor principal, el interruptor de paro del motor debe situarse en la posición  para que la motocicleta pueda funcionar.

El interruptor de paro del motor se utiliza en casos de emergencia. Si

alguna emergencia exige detener el motor, mueva este interruptor a la posición  .

### NOTA

○ *Aunque con el interruptor de paro del motor este se para, no se desconectan todos los circuitos eléctricos. Generalmente, debe utilizarse el interruptor de contacto para parar el motor.*

### Botón de arranque

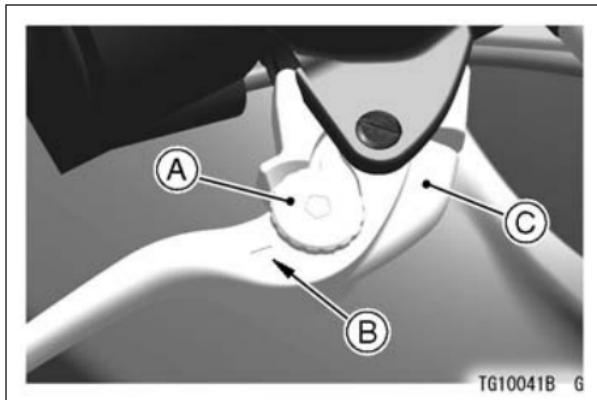
El botón de arranque acciona el arranque eléctrico cuando la transmisión está en punto muerto.

Consulte el apartado sobre arranque del motor dentro del capítulo “Cómo circular con la motocicleta” para obtener instrucciones sobre el arranque.

## Tensores de las manetas de freno y embrague

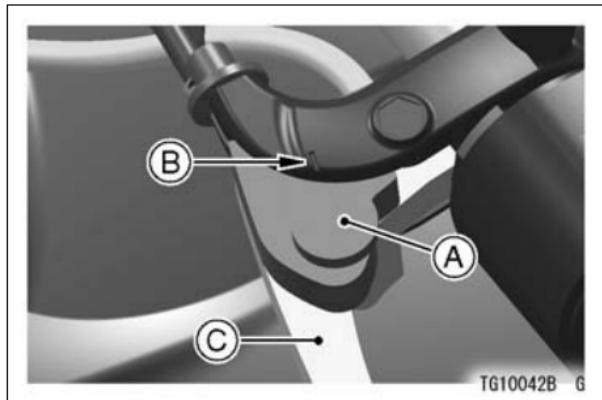
La maneta de freno y la de embrague disponen de un regulador. Cada tensor cuenta con cinco posiciones, de modo que la posición de la maneta suelta se puede ajustar a las manos del conductor. Presione la maneta hacia adelante y gire el tensor para hacer coincidir el número con la marca del soporte de la maneta.

La distancia mínima entre el puño y la maneta es la posición número 5 y la máxima es la posición número 1.



TG10041B G

- A. Regulador
- B. Marca
- C. Maneta del freno



- A. Regulador
- B. Marca
- C. Maneta del embrague

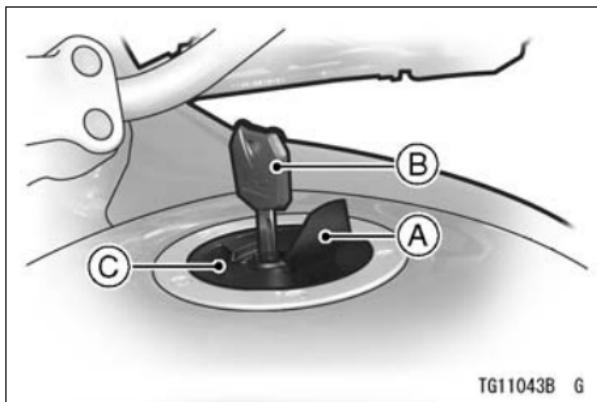
## Tapón del depósito de combustible

Para abrir el tapón del depósito de combustible, tire hacia arriba de la cubierta del orificio para la llave. Introduzca la llave de contacto en el tapón del depósito de combustible y gire la llave hacia la derecha.

Para cerrar el tapón, empújelo para colocarlo en su sitio con la llave puesta. La llave se puede quitar girándola hacia la izquierda hasta su posición inicial.

### NOTA

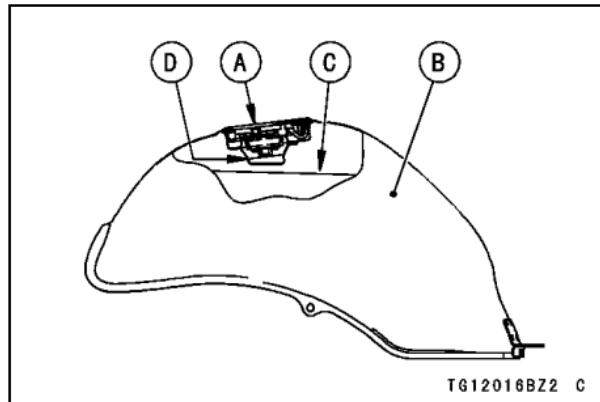
- *El tapón del depósito de combustible no se puede cerrar si la llave no está puesta y ésta no se puede quitar a menos que el tapón se haya cerrado correctamente.*
- *No empuje con la llave para cerrar el tapón o éste no se podrá cerrar.*



- A. Cubierta del orificio de la llave**
- B. Llave de contacto**
- C. Tapón del depósito de combustible**

### Depósito de combustible

Se recomienda utilizar gasolina con el octanaje siguiente. Evite llenar el depósito bajo la lluvia o en lugares con mucho polvo, ya que podría contaminar el combustible.



- A. Tapón del depósito**
- B. Depósito de combustible**
- C. Nivel superior**
- D. Boca de llenado**



## ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y puede explotar en determinadas condiciones, con el consiguiente riesgo de quemaduras graves. Al realizar el repostaje, revisión del sistema de combustible, vaciado de gasolina y/o ajuste del carburador: Antes de repostar, pare el motor y deje que se enfrié. NO fume. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y que no haya ninguna fuente de llamas o chispas, incluidos aparatos con llama piloto. NO llene el depósito hasta la boca de llenado o hasta la superficie de nivel del indicador. Si se llena demasiado el depósito, el calor puede dilatar el combustible y provocar que se derrame por las ventosas del tapón del depósito. Limpie inmediatamente la gasolina que se haya derramado.

## Combustible

El motor de su Kawasaki está diseñado para que sólo se utilice con gasolina sin plomo con un octanaje mínimo de RON 91.

## AVISO

No utilice gasolina con plomo, pues se producirán daños irreversibles en el catalizador (Para obtener más información, consulte el apartado "Catalizador" del capítulo "Cómo circular con la motocicleta").

## Octanaje

El octanaje de una gasolina es la medida de la resistencia de esta a la detonación o "autoencendido". El término que se suele utilizar para describir el octanaje de una gasolina es el RON (octanaje Research). Utilice

## 44 INFORMACIÓN GENERAL

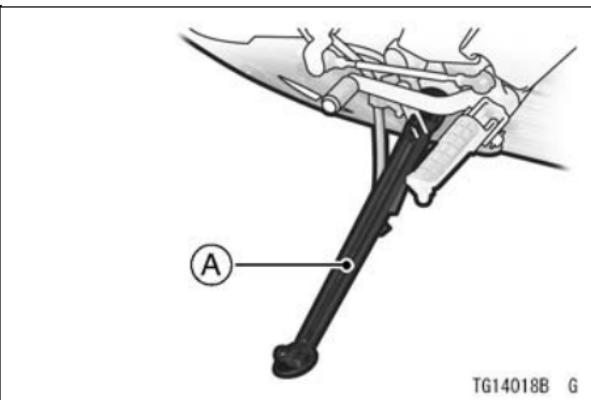
siempre gasolina con un octanaje igual o superior a RON 91.

### NOTA

- *Si nota “golpeteos” o “ruidos”, use una marca diferente de gasolina o con un octanaje mayor.*

### Caballete

La motocicleta está equipada con un caballete lateral.



TG14018B G

### A. Caballete lateral

### NOTA

- *Cuando utilice el caballete lateral, gire el manillar hacia la izquierda.*

Siempre que se use el caballete lateral, tenga como norma levantar el

caballete hasta arriba del todo antes de sentarse en la motocicleta.

### NOTA

- *La motocicleta está equipada con un interruptor de caballete lateral. El interruptor se ha diseñado de manera que el motor no arranca cuando hay una marcha puesta y el caballete lateral está bajado.*

### Asiento

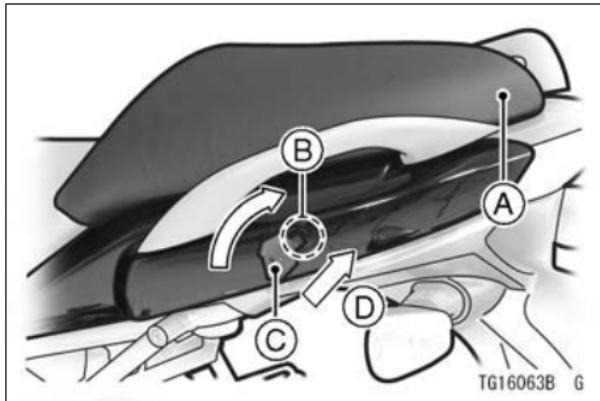
#### *Desmontaje del asiento*

Introduzca la llave de contacto en la cerradura del asiento, situado en la cubierta del asiento.

Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj mientras tira del extremo trasero del asiento.

### NOTA

- *Si tiene dificultad para extraer el asiento, asegúrese de introducir la llave totalmente y empuje hacia abajo con fuerza en el extremo posterior del asiento, al mismo tiempo que gira la llave en el sentido de las agujas del reloj.*

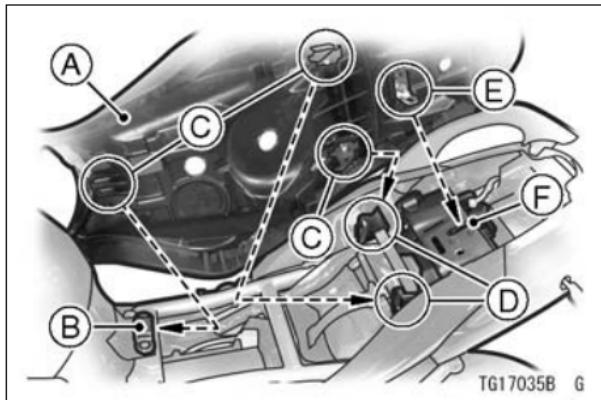


- A. Asiento**
- B. Cerradura del asiento**
- C. Llave de contacto**
- D. Introducir**

### Montaje del asiento

Monte el asiento en el orden inverso al de desmontaje.

- Coloque las lengüetas en las ranuras y receptáculos correspondientes.
- Introduzca el gancho en la parte trasera del asiento en el cierre del bastidor.



- A. Asiento
- B. Ranura
- C. Pestañas
- D. Receptáculos
- E. Gancho
- F. Cierre

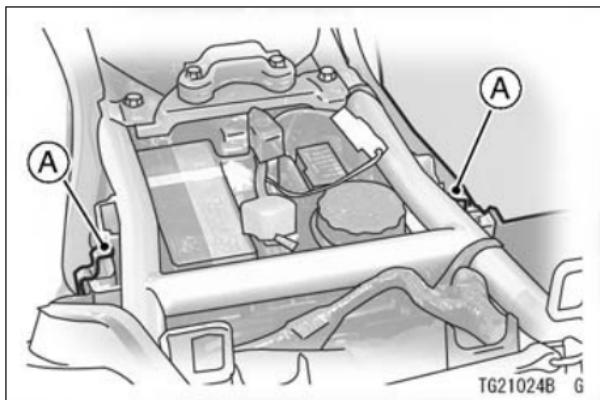
- Empuje hacia abajo la parte trasera del asiento hasta que oiga un chasquido.
- Tire hacia arriba del extremo trasero del asiento para asegurarse de que está bien cerrado.

### NOTA

- Si resulta difícil extraer la llave de contacto del bloqueo del asiento, gírela suavemente en sentido contrario a las agujas del reloj mientras tira de ella hacia fuera.

## Ganchos para el casco

Los cascos pueden asegurarse a la motocicleta mediante los ganchos situados debajo del asiento.



**A. Ganchos para el casco**

### **ADVERTENCIA**

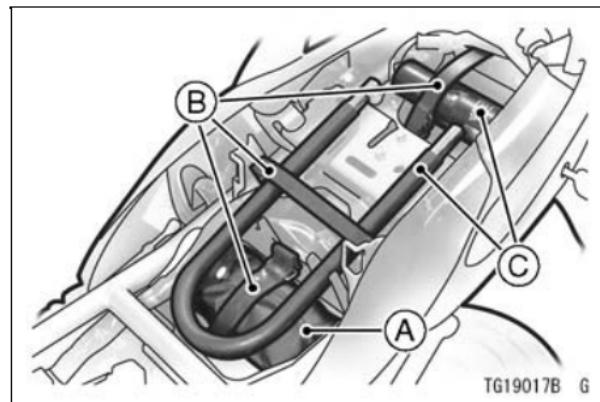
**Llevar cascos sujetos a los ganchos durante la marcha puede ocasionar un accidente al distraer al conductor u obstaculizar el manejo normal del vehículo. No conduzca la motocicleta con el casco sujeto a los ganchos.**

## Compartimento para el juego de herramientas y el antirrobo en U

El juego de herramientas se guarda debajo del asiento. Este juego incluye las herramientas necesarias para realizar reparaciones en carretera, reglajes y algunos procedimientos de mantenimiento que se explican en este manual.

Además, debajo del asiento hay una correa de bloqueo con la que se puede sujetar el antirrobo en U (no suministrado).

Coloque la pieza con forma de U y el cierre por separado y asegúrelos mediante la correa.



A. Juego de herramientas

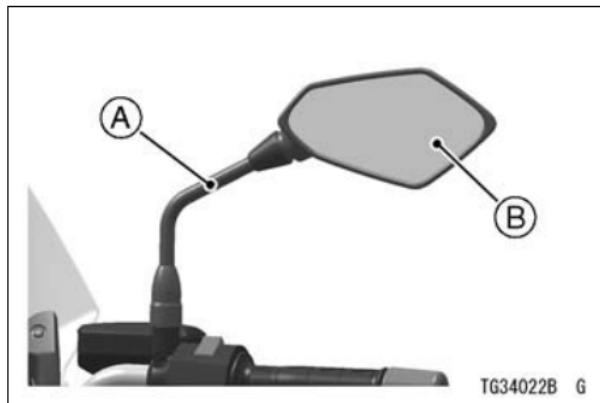
B. Correa

C. Antirrobo en U (no suministrado)

### Retrovisor

#### Reglaje del retrovisor

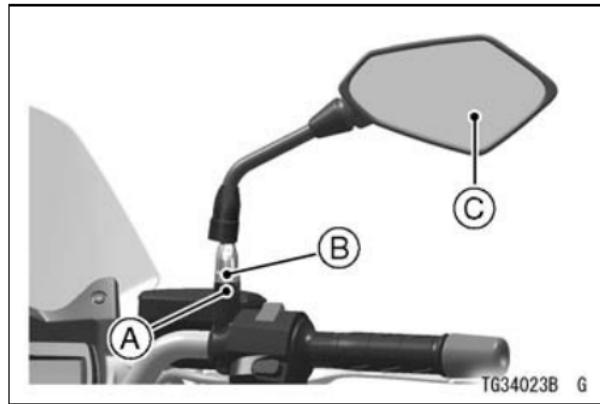
- Ajuste el retrovisor moviendo ligeramente sólo la parte de espejo del conjunto.
- Si no se puede garantizar la visibilidad trasera moviendo el espejo, gire el soporte con la mano.



A. Soporte  
B. Retrovisor

### AVISO

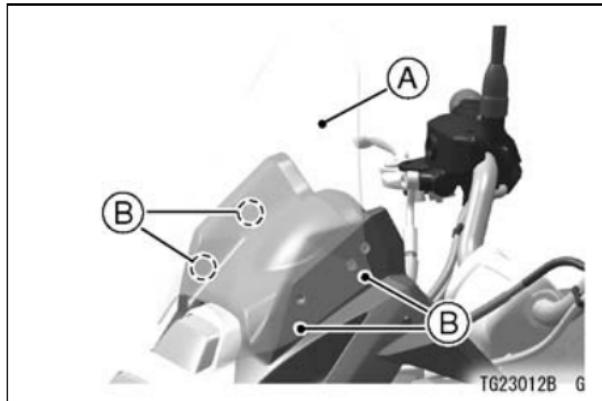
**No intente aflojar o apretar de forma forzada el área hexagonal superior con una llave de ajuste o una llave inglesa. El hacerlo podría dañar dicha área o el mecanismo de giro del soporte.**



A. Área hexagonal inferior para apretar  
B. Área hexagonal superior  
C. Retrovisor

## Parabrisas

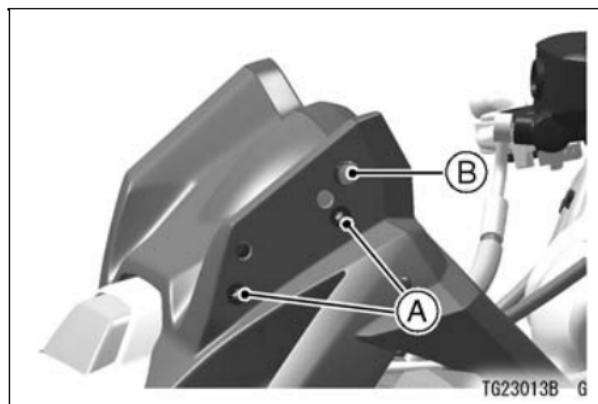
La cúpula dispone de tres posiciones de ajuste en cuanto a altura para adaptarse a las preferencias del conductor. Extraiga los pernos del parabrisas.



**A. Parabrisas**

**B. Pernos**

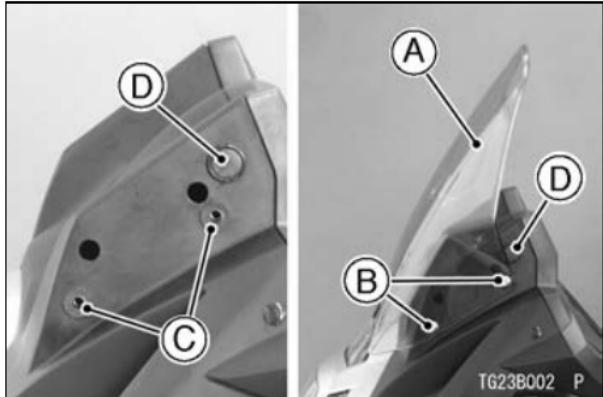
- Extraiga los tornillos estancos y los remaches e instálelos en las posiciones más adecuadas a gusto del conductor. Tras realizar el ajuste, asegúrese de apretar bien todos los pernos.



**A. Tornillos estancos**

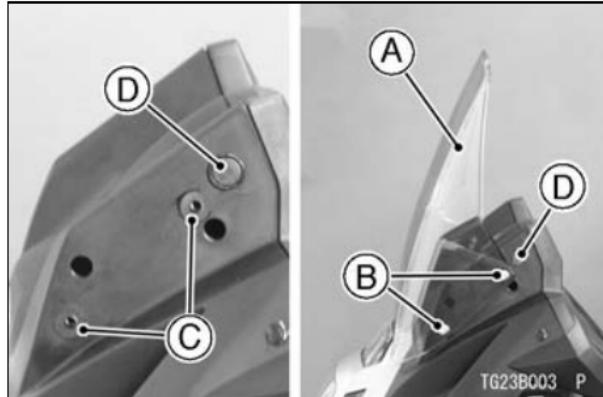
**B. Remaches**

## Posición del parabrisas 1



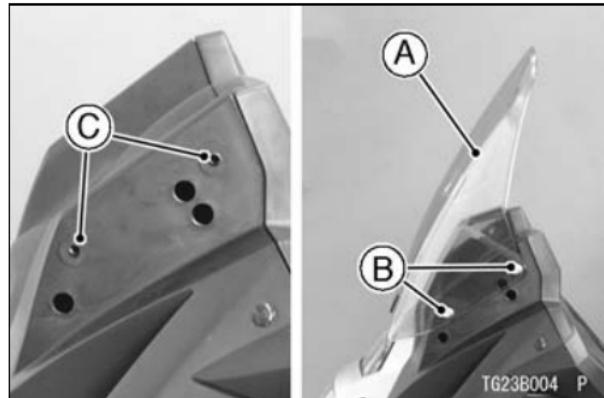
- A. Parabrisas
- B. Pernos
- C. Tornillos estancos
- D. Remaches

## Posición del parabrisas 2



- A. Parabrisas
- B. Pernos
- C. Tornillos estancos
- D. Remaches

## Posición del parabrisas 3



- A. Parabrisas
- B. Pernos
- C. Tornillos estancos

### NOTA

- *Guarde los remaches no instalados en un lugar seguro.*

## RODAJE

Los primeros 1.600 km que recorre la motocicleta se consideran el período de rodaje. Si la motocicleta no se utiliza con cuidado durante este periodo, es muy posible que, tras unos miles de kilómetros, más que "acondicionar" el vehículo lo haya "estropeado".

Deben tenerse en cuenta las siguientes reglas durante el rodaje.

- La tabla muestra la velocidad máxima recomendada del motor durante el periodo de rodaje.

Distancia recorrida	Velocidad de motor máxima
0 – 800 km	4.000 r/min
800 – 1.600 km	6.000 r/min

- No empiece a moverse ni acelere el motor justo después de ponerlo en marcha, incluso si el motor está caliente. Mantenga el motor arrancado durante dos o tres minutos al ralentí para que el aceite pueda llegar a todas las partes del motor.
- No acelere el motor mientras la transmisión esté en punto muerto.

 **ADVERTENCIA**

**Los neumáticos nuevos resbalan más y pueden provocar pérdidas de control y lesiones.**

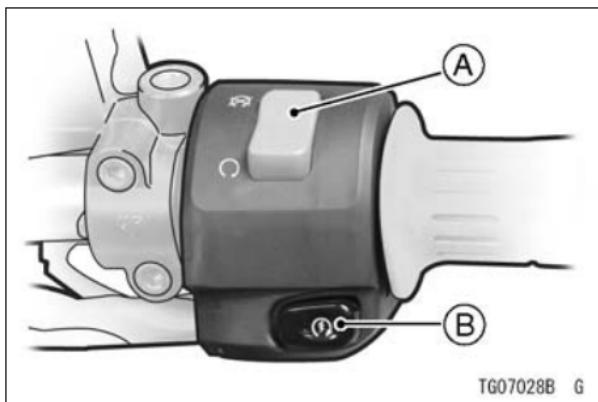
**Es necesario un periodo de rodaje de 160 km para establecer la tracción normal de los neumáticos. Durante este recorrido, evite frenar y acelerar de manera brusca o a fondo, así como tomar las curvas con brusquedad.**

Además de lo expresado anteriormente, a los 1.000 km es fundamental que el propietario realice una primera revisión de mantenimiento en un concesionario autorizado Kawasaki.

## CÓMO CIRCULAR CON LA MOTOCICLETA

### Arranque del motor

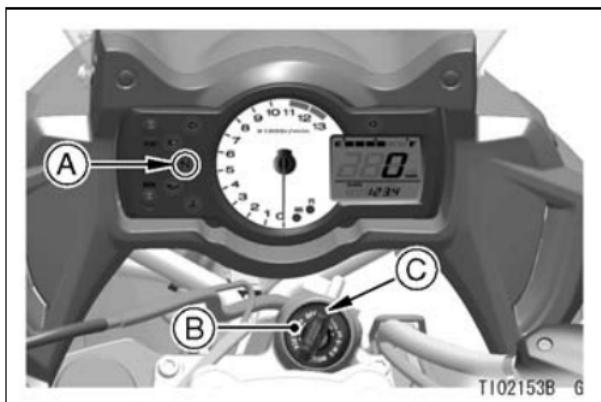
- Compruebe que el interruptor de parada del motor se encuentre en la posición .



A. Interruptor de parada del motor  
B. Botón de arranque

- Gire la llave de contacto a la posición “ON”.

- Verifique que el cambio se encuentre en punto muerto.



A. Luz del indicador de punto muerto  
B. Interruptor de contacto  
C. Posición ON (abierta)

### NOTA

- La motocicleta está equipada con un sensor de caída del vehículo, que

*hace que el motor se detenga automáticamente y que la luz del indicador de FI parpadee cuando la motocicleta se cae. Tras enderezar la motocicleta, primero gire la llave de contacto a "OFF" y luego vuelva a ponerla en "ON" antes de arrancar el motor.*

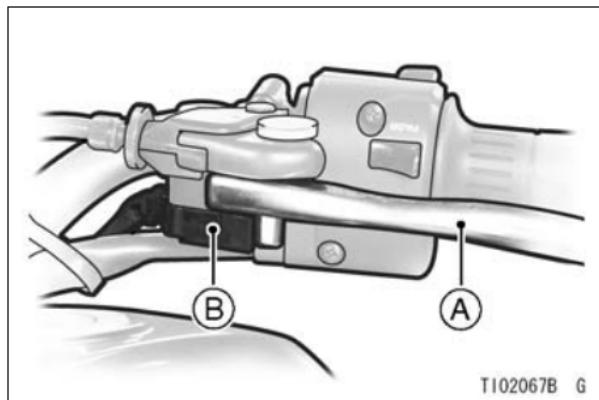
- Despues de comprobar el correcto funcionamiento de los instrumentos, y soltando el acelerador, pulse el botón de arranque.

### AVISO

**No accione el motor de arranque continuamente durante más de cinco segundos o se sobrecalentará y la batería se descargará temporalmente. Espere 15 segundos entre cada una de las veces que accione el motor de arranque para dejar que se enfrie y que la batería se recupere.**

## NOTA

- La motocicleta está equipada con un interruptor de bloqueo del arranque. El interruptor se ha diseñado de manera que el motor no arranca cuando hay una marcha puesta y el caballete lateral está bajado. No obstante, el motor puede arrancar si se acciona la maneta del embrague y el caballete lateral está subido totalmente.



- A. Maneta del embrague  
B. Interruptor del paro motor

## AVISO

No mantenga el motor al ralentí durante más de cinco minutos o se calentará en exceso y podría dañarse.

## Arranque mediante puente

Si se queda “sin batería”, deberá quitarla y cargarla. Si no es viable, se puede utilizar una dinamo auxiliar de 12 voltios y cables para puentear y arrancar el motor.

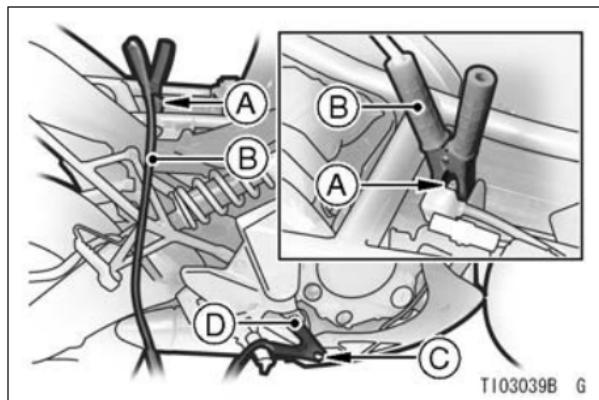
### PELIGRO

El ácido de la batería genera gas hidrógeno que es inflamable y puede ocasionar explosiones en determinadas condiciones. Se encuentra siempre en las baterías, aunque estén descargadas. Mantenga cualquier llama o chispa (cigarrillos) apartadas de la batería. Protéjase los ojos mientras manipule la batería. En caso de contacto de ácido de la batería con la piel, los ojos o la ropa, lave las zonas afectadas con agua inmediatamente durante cinco minutos como mínimo. Acuda a un médico.

## 60 CÓMO CIRCULAR CON LA MOTOCICLETA

### *Conexión de los cables de puentear*

- Desmonte el asiento (consulte la sección Asientos en el capítulo INFORMACIÓN GENERAL).
- Asegúrese de que la llave de contacto se encuentra en la posición "OFF".
- Conecte un cable de puentear desde el terminal positivo (+) de la dinamo auxiliar al terminal positivo (+) de la batería de la motocicleta.
- Conecte otro cable de puentear desde el terminal negativo (-) de la batería auxiliar al reposapiés de la motocicleta o a otra superficie metálica sin pintar. No utilice el terminal negativo (-) de la batería.



- A. Terminal positivo (+) de la batería de la motocicleta
- B. Desde terminal positivo (+) de la batería auxiliar
- C. Reposapiés
- D. Desde el terminal negativo (-) de la batería auxiliar



## PELIGRO

Las baterías contienen ácido sulfúrico que puede provocar quemaduras; asimismo, genera hidrógeno, un gas muy explosivo. No realice esta última conexión en el sistema de combustible o en la batería. Evite tocar al mismo tiempo los cables positivo y negativo, así como inclinarse sobre la batería cuando efectúe esta última conexión. No conecte el cable a una batería helada. Podría explotar. No invierta la polaridad conectando positivo (+) con negativo (-) pues la batería podría explotar y causar daños graves al sistema eléctrico.

- Siga el procedimiento de arranque de motor estándar.

## AVISO

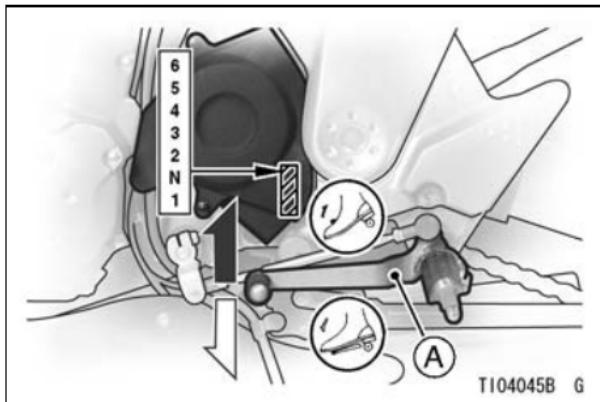
No accione el motor de arranque continuamente durante más de cinco segundos o se sobrecalentará y la batería se descargará temporalmente. Espere 15 segundos entre cada una de las veces que accione el motor de arranque para dejar que se enfrie y que la batería se recupere.

- Una vez arrancado el motor, desconecte los cables de puentear. Desconecte primero el cable negativo (-) de la motocicleta.
- Vuelva a montar las piezas desmontadas.

### Inicio de la marcha

- Compruebe que el caballete lateral esté subido.
- Apriete la maneta del embrague.
- Ponga la primera marcha.
- Acelere un poco y empiece a soltar la maneta del embrague muy lentamente.

- A medida que el embrague se acople, acelere un poco más para suministrar al motor el combustible necesario para impedir que se pare.



**A. Pedal de cambio**

### NOTA

- *La motocicleta está equipada con un interruptor de caballete lateral. El interruptor se ha diseñado de manera que el motor no arranca cuando hay*

- una marcha puesta y el caballete lateral está bajado.*
- *Cuando el faro delantero está en posición de luz de carretera, se encienden dos haces de faros; y en el caso de la luz de cruce, se enciende sólo uno.*

## Cambio de marchas

- Suelte el acelerador mientras tira de la maneta del embrague.
- Cambie a la siguiente marcha más alta o más baja.



### ADVERTENCIA

**Al reducir a una marcha inferior a alta velocidad se produce un aumento excesivo de las revoluciones que puede dañar el motor; asimismo, puede hacer que la rueda trasera patine, con el consiguiente riesgo de accidente. En todas las marchas, la reducción debe realizarse a menos de 5.000r/min.**

- Accione el acelerador a medio gas mientras suelta la maneta del embrague.

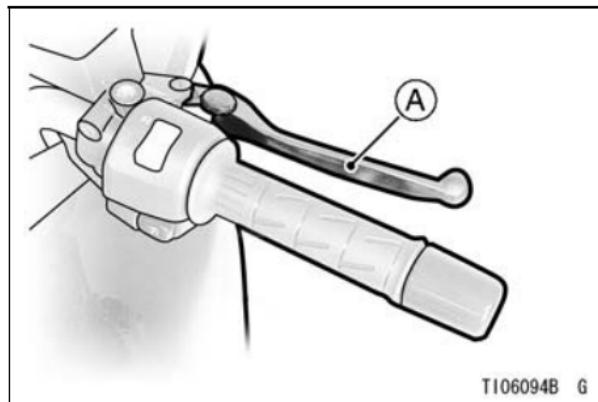
### NOTA

- *La transmisión se encuentra equipada con un mecanismo localizador del punto muerto positivo. Si la motocicleta está parada, la transmisión no puede cambiar a punto muerto desde la primera marcha. Para usar este mecanismo localizador del punto muerto positivo, reduzca a primera; después, levante el pedal de cambio mientras está parado. La transmisión cambiará a punto muerto.*

### Frenado

- Suelte el acelerador por completo, permanezca con el embrague acoplado (salvo si se va a cambiar de marcha) de manera que el motor ayude a ir frenando la motocicleta.
- Reduzca una marcha cada vez, de manera que la primera marcha esté puesta cuando vaya a detenerse por completo.
- Cuando se detenga, accione siempre ambos frenos al mismo tiempo. Por regla general, el freno delantero debe accionarse un poco más que el trasero. Reduzca la marcha o desembrague totalmente cuando sea necesario para evitar que el motor se detenga.
- Nunca bloquee los frenos o éstos patinarán. Al tomar las curvas, es mejor no frenar del todo. Reduzca la velocidad antes de penetrar en la curva.

- En el caso de frenados de emergencia, descarte reducir de marcha y concéntrese en accionar los frenos tan fuerte como sea posible sin derrapar.
- Incluso en el caso de motocicletas equipadas con ABS, si se frena al tomar la curva, la rueda puede patinar. Cuando tome una curva, se recomienda limitar el frenado a accionar de forma suave ambos frenos pero sin frenar del todo. Reduzca la velocidad antes de penetrar en la curva.



**A. Maneta del freno delantero**



**A. Pedal de freno trasero**

### Sistema antibloqueo de frenos (ABS) para modelos equipados con ABS

El sistema ABS se ha diseñado para evitar que las ruedas se bloqueen al frenar de forma brusca mientras se circula recto. El sistema ABS regula automáticamente la fuerza de frenado. Al lograr, de manera intermitente, fuerza de agarre y fuerza de frenado, se ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen y permite un control estable de la dirección al detenerse.

La función de control de frenos es idéntica que la de una motocicleta convencional. La maneta del freno se utiliza para el freno delantero y el pedal de freno para el freno trasero.

Aunque el sistema ABS proporciona estabilidad al detenerse ya que evita el bloqueo de las ruedas, recuerde las siguientes características:

- El ABS no puede compensar las condiciones adversas de la carretera, un error de juicio o un uso incorrecto de los frenos. Debe circular con la misma precaución que con motocicletas no equipadas con ABS.
- El ABS no se ha diseñado para acortar la distancia de frenado. En terrenos sueltos, desiguales o con pendiente, la distancia de detención de una motocicleta con ABS puede ser mayor que con una motocicleta sin ABS en condiciones similares. Preste especial atención en ese tipo de zonas.
- El ABS le ayudará a evitar el bloqueo de las ruedas durante un frenado en línea recta, pero no se puede controlar que la rueda no patine si se frena al tomar una curva. Cuando tome una curva, se recomienda limitar el frenado a accionar de forma suave ambos frenos pero sin frenar del todo. Reduzca la velocidad antes de penetrar en la curva.
- Los ordenadores integrados en el ABS comparan la velocidad del vehículo con la velocidad de la rueda. Dado que el uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de la rueda, pueden confundir a los ordenadores, lo que puede ampliar la distancia de frenado.



## ADVERTENCIA

El sistema ABS no puede proteger al conductor de todos los posibles peligros ni sustituir a una forma de conducción segura. Debe ser consciente de cómo funciona el sistema ABS y de sus limitaciones. El conductor tiene la responsabilidad de circular a una velocidad y de una manera adecuadas a las condiciones meteorológicas, la superficie de la calzada y el tráfico.



## ADVERTENCIA

El uso de neumáticos no recomendados puede ocasionar que el ABS no funcione correctamente y que se amplíe la distancia de frenado. El conductor podría tener un accidente como resultado. Utilice siempre neumáticos estándar recomendados para su motocicleta.

## NOTA

- *Cuando el ABS está funcionando, puede sentir unas pulsaciones en la maneta del freno o en el pedal. Es normal. No hay por qué dejar de accionar los frenos.*
- *El ABS no funciona a una velocidad igual o inferior a aproximadamente 5 km/h.*

- *El ABS no funciona si la batería está descargada.*
- *La luz del indicador de ABS puede encenderse mientras la motocicleta circula (p.ej. la rueda delantera o trasera se acelera). En este caso, primero gire la llave de contacto hasta la posición "OFF" y después vuelva a colocarla en la posición "ON". La luz del indicador ABS se apaga con esta acción pero si permanece encendida después de que la motocicleta vaya a una velocidad de aproximadamente 5 km/h o menos, sería necesario que un concesionario autorizado Kawasaki revisara el ABS.*

### **Luz del indicador de ABS**

Por regla general, la luz del indicador de ABS se enciende cuando el interruptor principal se acciona y se apaga

justo después de que la motocicleta comience a moverse.

Si la luz del indicador de ABS muestra alguno de los casos expuestos a continuación, puede haber alguna avería en el ABS. Debería dirigirse a un concesionario autorizado Kawasaki para que revisen el ABS.

- La luz no se enciende al accionar el interruptor principal.
- Permanece encendida después de que la motocicleta comience a circular.
- La luz se enciende y permanece encendida después de que la motocicleta comience a circular.

Recuerde que el ABS no funciona si la luz del indicador está encendida; no obstante, si el ABS falla, el sistema de frenos convencional seguirá funcionando con normalidad.

## Detención del motor

- Suelte el acelerador por completo.
- Cambie la transmisión a punto muerto.
- Gire la llave de contacto a la posición "OFF".
- Sostenga la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y llana.
- Bloquee la dirección.

### NOTA

○ *La motocicleta está equipada con un sensor de caída del vehículo, que hace que el motor se detenga automáticamente y que la luz del indicador de FI parpadee cuando la motocicleta se cae. Tras enderezar la motocicleta, primero gire la llave de contacto a "OFF" y luego vuelva a ponerla en "ON" antes de arrancar el motor.*

## Parada de la motocicleta en caso de emergencia

La motocicleta Kawasaki se ha diseñado y fabricado para proporcionar un nivel de comodidad y de seguridad excelentes. No obstante, para beneficiarse por completo de la ingeniería y la perfección técnica sobre seguridad de Kawasaki, es fundamental que el propietario y el conductor lleven a cabo el mantenimiento adecuado de la motocicleta y estén totalmente familiarizados con su funcionamiento. Un mantenimiento incorrecto puede provocar una situación peligrosa que se conoce como fallo del acelerador. Dos de las causas más comunes del fallo del acelerador son:

1. Un filtro de aire mal revisado y obstruido permite que la suciedad y el polvo penetren en el cuerpo del acelerador y se peguen al acelerador abierto.

2. Durante el desmontaje del filtro de aire, la suciedad puede entrar y taponar el sistema de inyección de combustible.

En una situación de emergencia, como es que el acelerador falle, el vehículo se puede detener accionando los frenos y desembragando. Una vez iniciado este procedimiento para detenerse, se puede usar el interruptor de paro del motor para detener el motor. Si utiliza el interruptor de paro del motor, apague el interruptor principal tras detener la motocicleta.

## Aparcamiento

- Cambie la transmisión a punto muerto y gire la llave de contacto a la posición “OFF”.
- Sostenga la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y llana.

### AVISO

**No aparque en una superficie un poco o muy inclinada ya que la motocicleta podría caerse.**

- Si aparca en un garaje u otra estructura, asegúrese de que esté bien ventilada y que la motocicleta no esté cerca de ninguna fuente de llamas o chispas, incluido cualquier dispositivo con llama de encendido.



## ADVERTENCIA

**El silenciador y el tubo de escape están muy calientes cuando el motor está en marcha y justo después de que se detenga. Esto puede provocar un incendio, dando lugar a daños materiales o lesiones graves.**

**No deje el vehículo al ralentí o estacionado en una zona donde materiales inflamables, como hierba u hojas secas, puedan estar en contacto con el silenciador o el tubo de escape.**



## ADVERTENCIA

**La gasolina es muy inflamable y puede explotar en determinadas condiciones, con el consiguiente riesgo de quemaduras graves. Sitúe el contacto en "OFF". No fume. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y de que no existe riesgo alguno de que se produzcan llamas o chispas; esto incluye cualquier dispositivo con llama piloto.**

**No llene nunca el depósito hasta arriba. Si llena el depósito hasta arriba, el calor puede provocar la expansión del combustible, el cual se desbordará por los respiraderos del tapón. Tras repostar, verifique que el tapón del depósito quede bien cerrado.**

**Si se derrama gasolina fuera del depósito, límpiela inmediatamente.**

- Bloquee la dirección para evitar el robo.

## NOTA

- *Cuando se detenga cerca del tráfico por la noche, puede dejar la luz trasera encendida para que haya mayor visibilidad girando la llave de contacto a la posición P (aparcar).*
- *No deje el interruptor principal en la posición P (aparcar) durante mucho tiempo pues se descargará la batería.*

## Catalizador

Esta motocicleta está equipada con un catalizador en el sistema de escape. El platino y el rodio del catalizador reaccionan al monóxido de carbono, a los hidrocarburos y a los óxidos de nitrógeno para convertirlos en dióxido de carbono, agua y oxígeno, con lo que los gases de escape que se liberan a la atmósfera son mucho más limpios.

Para que el catalizador funcione correctamente, deben tenerse en cuenta las precauciones siguientes.



## ADVERTENCIA

**El silenciador y el tubo de escape están muy calientes cuando el motor está en marcha y justo después de que se detenga. Esto puede provocar un incendio, dando lugar a daños materiales o lesiones graves.**

**No deje el vehículo al ralentí o estacionado en una zona donde materiales inflamables, como hierba u hojas secas, puedan estar en contacto con el silenciador o el tubo de escape.**

- Utilice únicamente gasolina sin plomo. Nunca use gasolina con plomo. La gasolina con plomo reduce significativamente la capacidad del catalizador.
- No circule con el vehículo si se ha producido un fallo de encendido en

el motor o en un cilindro. En estas condiciones, la mezcla de aire y combustible sin quemar que fluye del motor acelera excesivamente la reacción del catalizador, provocando que se sobrecaliente y se pueda dañar cuando el motor está caliente, o bien reduce el rendimiento del catalizador cuando el motor está frío.

## CONDUCCIÓN SEGURA

### Técnicas de conducción segura

Los puntos expuestos a continuación se aplican al uso diario de la motocicleta y deben tenerse en cuenta para garantizar una conducción segura y eficaz del vehículo.

**Por motivos de seguridad, se recomienda encarecidamente proteger los ojos y usar casco. Deberá conocer y verificar las normativas de seguridad en vigor aplicables antes de conducir la motocicleta. Asimismo, se deben utilizar guantes y calzado adecuado como protección adicional en caso de que ocurra algún percance.**

**Las motocicletas no proporcionan la misma protección contra impactos que un automóvil, así que es extremadamente importante realizar una conducción defensiva además de llevar ropa de protección. No permita que la ropa de protección le cree una falsa sensación de seguridad.**

Durante la marcha, mantenga siempre las dos manos en el manillar y los dos pies en los reposapiés. Puede ser peligroso retirar las manos del manillar o los pies de las estriberas durante la marcha. Con sólo retirar una mano o un pie, puede provocar una pérdida de la capacidad para controlar y maniobrar la motocicleta.

Antes de cambiar de carril, mire por encima del hombro para asegurarse de que el camino está libre. No confíe exclusivamente en el espejo retrovisor ya que podría malinterpretar la distancia y la velocidad de un vehículo, o ni siquiera verlo.

De forma general, debe actuar con suavidad ya que si acelera, frena o gira con brusquedad puede perder el control, especialmente sobre superficies mojadas o sueltas en las que la capacidad de maniobra es menor.

Cuando suba por pendientes muy inclinadas, cambie a una marcha baja para contar con potencia de sobra en lugar de sobrecargar el motor.

Al accionar los frenos, use tanto el delantero como el trasero. Si se acciona sólo un freno en el caso de un frenado brusco, la motocicleta podría patinar y perderse el control.

Al descender por pendientes largas, controle la velocidad del vehículo soltando el acelerador. Use los frenos delantero y trasero para un frenado auxiliar.

En condiciones de humedad, utilice más el acelerador para controlar la velocidad del vehículo y menos los frenos delantero y trasero. El acelerador debe utilizarse también de manera juiciosa para evitar que la rueda trasera patine debido a una aceleración o deceleración demasiado rápida.

Es importante circular a la velocidad adecuada y evitar aceleraciones rápidas innecesarias no sólo por cuestiones de seguridad y bajo consumo de combustible sino también para alargar la vida del vehículo y disfrutar de una conducción más senciosa.

En firmes irregulares, preste atención, reduzca la velocidad y agarre con fuerza el depósito de combustible entre las rodillas para obtener una mayor estabilidad.

Cuando es necesario acelerar rápidamente, por ejemplo, para adelantar, reduzca a una marcha más baja para obtener la potencia necesaria.

## 78 CONDUCCIÓN SEGURA

**No reduzca de marcha cuando las r/min sean demasiado altas para impedir que el motor se dañe debido a un exceso de aceleración.**

**Evite zigzaguear de manera innecesaria, es básico para la seguridad tanto del conductor como de los demás motoristas.**

## Comprobaciones diarias de seguridad

Siempre que vaya a conducir la moto, realice las comprobaciones siguientes. El tiempo necesario es mínimo y si realiza estas comprobaciones habitualmente, le ayudarán a garantizar una conducción segura y fiable.

Si detecta alguna irregularidad en estas comprobaciones, consulte el capítulo Mantenimiento y ajustes o acuda al concesionario para que se lleven a cabo las acciones necesarias para que la motocicleta esté en condiciones de volver a circular de manera segura.



### ADVERTENCIA

**La omisión de estas comprobaciones antes de la utilización puede ser causa de una avería grave o un accidente. Realice siempre las comprobaciones diarias de seguridad antes de la utilización.**



### PELIGRO

**Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico.**

**La inhalación de monóxido de carbono puede provocar lesiones cerebrales graves o la muerte.**

**No haga funcionar el motor en espacios cerrados. Póngalo en marcha únicamente en lugares bien ventilados.**

## 80 CONDUCCIÓN SEGURA

- Combustible ..... Suministro adecuado en el depósito, no hay pérdidas.  
Aceite del motor ..... Nivel de aceite entre las marcas de nivel.  
Neumáticos ..... Presión de aire (en frío):

Delantero	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )
Trasero	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )

Coloque el tapón de la válvula de aire.

- Cadena de transmisión ..... Flojedad 25 – 35 mm  
Lubrique la cadena de transmisión si está seca.
- Pernos y tuercas ..... Compruebe que los componentes, ejes y todos los mandos de la dirección y la suspensión estén correctamente apretados y sujetos.
- Dirección ..... Giro suave pero no demasiado suelto entre los topes.  
Los cables de los mandos no están agarrotados.
- Frenos ..... Desgaste de la pastilla del freno: espesor mínimo admisible del forro 1 mm.  
No existen pérdidas de líquido de freno.
- Acelerador ..... Holgura del puño del acelerador: 2 – 3 mm.
- Embrague ..... Juego de la maneta del embrague 2 – 3 mm.  
La maneta del embrague funciona con suavidad.
- Refrigerante ..... No existen pérdidas de líquido refrigerante.

El nivel del líquido refrigerante está entre las marcas de nivel (con el motor frío).

Equipo eléctrico ..... Todas las luces (faro delantero, Luz de posición, luces trasera y de freno, intermitentes, luz de matrícula, luz de aviso/indicadora) y la bocina funcionan.

Interruptor de parada  
del motor ..... Detiene el motor.

Caballete lateral ..... Vuelve totalmente a su posición por la tensión del muelle.  
El muelle de retorno no está flojo ni dañado.

Consulte el rótulo “Comprobaciones de seguridad diarias” situado en la parte posterior del guardabarros trasero.

## Consideraciones adicionales al circular a velocidad alta

**Frenos:** Está de más insistir en la importancia de los frenos, sobre todo, cuando se conduce a alta velocidad. Compruebe que estén bien ajustados y que funcionen correctamente.

**Dirección:** una dirección floja puede causar la pérdida de control. Compruebe que el manillar gire libremente pero sin juego.

**Neumáticos:** circular a alta velocidad exige mucho a los neumáticos, así que es crucial disponer de neumáticos de calidad para una conducción segura. Examine su estado general, ínflelos a la presión correcta y mantenga las ruedas equilibradas.

**Combustible:** disponga de combustible suficiente para el consumo alto resultante de conducir a alta velocidad.

**Aceite del motor:** para evitar que gripe el motor y la consiguiente pérdida de control, asegúrese de que el nivel del aceite se halla en la marca de nivel superior.

**Refrigerante:** para evitar el sobrecalentamiento, compruebe que el nivel del refrigerante se encuentre en la marca de nivel superior.

**Equipo eléctrico:** asegúrese de que el faro delantero, la luz trasera, la luz de freno, los intermitentes, la luz de matrícula, la bocina, etc. funcionan correctamente.

**Varios:** compruebe que todas las tuercas y pernos estén apretados y que las piezas relativas a la seguridad se hallan en buenas condiciones.

 **ADVERTENCIA**

**Las características de manejo de una motocicleta a velocidades altas pueden variar de aquellas a las que está acostumbrado cuando circula a la velocidad permitida en autopista. No intente conducir a velocidades altas a menos que haya recibido la formación suficiente y disponga de las habilidades necesarias.**

## MANTENIMIENTO Y AJUSTES

El mantenimiento y los ajustes descritos en este capítulo deben llevarse a cabo según la tabla de mantenimiento periódico para que la motocicleta se encuentre en buen estado para circular. **El mantenimiento inicial es de vital importancia y no debe descuidarse.**

Con un conocimiento básico de mecánica y el uso de las herramientas adecuadas, debería ser capaz de realizar muchas de las tareas de mantenimiento descritas en este capítulo. Si carece de la experiencia necesaria o duda de su capacidad, se recomienda que sea un mecánico cualificado el que lleve a cabo todos los reglajes, el mantenimiento y las labores de reparación.

Tenga presente que Kawasaki no puede asumir ninguna responsabilidad por los daños ocasionados tras un reglaje incorrecto o inadecuado del propietario.

## Tabla de mantenimiento periódico

### 1. Comprobación periódica (elementos relacionados con el motor)

Operación (elementos del motor)	Frecuencia	Lo que ocu- rra primero ↓	*Indicación del cuentakilómetros km × 1.000							Con- sulte la pá- gina	
			Cada	1	6	12	18	24	30		
K Filtro de aire - limpiar					●			●		●	118
K Holgura de la válvula - com- probar				cada 42.000 km							116
Funcionamiento del acelerador (juego, retorno suave, sin resis- tencia) - inspec- cionar	año	●		●		●		●		●	119

Frecuencia Operación (elementos del motor)	Lo que ocu- rra primero ↓	*Indicación del cuentakilómetros km × 1.000							Con- sule la pá- gina
		Cada	1	6	12	18	24	30	
K Sincronización de los cuerpos del acelerador - comprobar					●		●		● 122
K Velocidad al ra- lentí - inspecio- nar			●		●		●		● 123
K Pérdidas de combustible (manguera de combustible) - comprobar	año	●		●		●		●	—
K Daños en con- ductos de com- bustible - comprobar	año	●		●		●		●	—

Frecuencia  Operación (elementos del motor)	Lo que ocu- rra primero  ↓	Cada	*Indicación del cuentakilómetros km × 1.000							Con- sule la pá- gina
			1	6	12	18	24	30	36	
K Estado de la instalación de los conductos de combustible - comprobar	año	●		●		●		●	—	
Nivel del líquido refrigerante - comprobar		●		●			●		●	111
Pérdidas de líquido refrigerante - comprobar	año	●		●			●		●	108
Daños en conducto del radiador - comprobar	año	●		●			●		●	108

## 88 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

Frecuencia  Operación (elementos del motor)	Lo que ocu- rra primero  ↓	Cada	*Indicación del cuentakilómetros km × 1.000							Con- sule la pá- gina
			1	6	12	18	24	30	36	
Estado de la ins- talación de los conductos del radiador - com- probar	año	●			●		●		●	108
<b>K</b> Daños en el sis- tema de succión de aire - com- probar					●		●		●	117

## 2. Comprobación periódica (elementos relacionados con el chasis)

Frecuencia Operación (elementos del chasis)	Lo que ocu- rra primero ↓	Cada	*Indicación del cuentakilómetros km × 1.000							Con- sulte la pá- gina
			1	6	12	18	24	30	36	
<b>Embrague y transmisión:</b>										
Funcionamiento del embrague (juego, acopla- miento, desaco- plamiento) - inspeccionar			●		●		●		●	124
Lubricación de la cadena de transmisión - comprobar #						cada 600 km				136
Flojedad de la cadena de trans- misión - inspec- cionar #						cada 1.000 km				129

## 90 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

Frecuencia  Operación (elementos del chasis)	Lo que ocu- rra primero  ↓	*Indicación del cuentakilómetros km × 1.000							Con- sule la pá- gina
		Cada	1	6	12	18	24	30	
Desgaste de la cadena de trans- misión - compro- bar #					●		●		● 134
Desgaste de la guía de la cade- na de transmi- sión - comprobar	K				●		●		● -
<b>Ruedas y neumáti- cos:</b>									
Presión de aire del neumático - comprobar	año				●		●		● 153



92 MANTENIMIENTO Y AJUSTES



## 94 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

Frecuencia  Operación (elementos del chasis)	Lo que ocu- rra primero  ↓	*Indicación del cuentakilómetros km × 1.000							Con- sule la pá- gina
		1	6	12	18	24	30	36	
<b>Suspensiones:</b>									
Funcionamiento de la horquilla delantera/amortiguador trasero (funcionamiento suave) - comprobar				●		●		●	145, 149
Pérdida de aceite de la horquilla delantera/amortiguador trasero - comprobar	año			●		●		●	145, 149

Frecuencia	Lo que ocu- rra primero	*Indicación del cuentakilómetros km × 1.000							Con- sule la pá- gina
		1	6	12	18	24	30	36	
Operación (elementos del chasis)	Cada								
<b>Dirección:</b>									
K Juego de la di- rección - com- probar	año	●		●		●		●	—
K Cojinetes de la tija de dirección - lubricar	2 años					●			—
<b>Sistema eléctrico:</b>									
Funcionamiento de luces e in- rruptores - com- probar	año			●		●		●	—

## 96 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

Frecuencia  Operación (elementos del chasis)	Lo que ocu- rra primero  ↓	Cada	*Indicación del cuentakilómetros km × 1.000							Con- sule la pá- gina
			1	6	12	18	24	30	36	
Dirección del haz de luz del faro delantero - comprobar	año				●			●		● 163
Funcionamiento de interruptor de caballete lateral - comprobar	año				●			●		● -
Funcionamiento del interruptor de paro del mo- tor - comprobar	año				●			●		● -
<b>Chasis:</b>										
<b>K</b> Piezas del ch- asis - lubricar	año				●			●		● -

Frecuencia	Lo que ocu- rra primero	*Indicación del cuentakilómetros km × 1.000							Con- sulte la pá- gina
		1	6	12	18	24	30	36	
Operación (elementos del chasis)	Cada								
K Tuercas y per- nos apretados - comprobar		●		●		●		●	—

## 98 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

### 3. Cambio periódico

Cambio/sustituya el elemento	Frecuencia	Lo que ocurría primero	*Indicación del cuentakilómetros km × 1.000					Consulte la página
			1	12	24	36	48	
K Elemento del filtro de aire # - sustituir	2 años	Cada						118
Aceite del motor # - cambiar	año		●	●	●	●	●	104
Filtro de aceite - sustituir	año		●	●	●	●	●	104
K Tubos de combustible - sustituir	4 años						●	—
K Refrigerante - cambiar	3 años					●		115
K Tubos del radiador y juntas tóricas - sustituir	3 años					●		—
K Tubos de freno - sustituir	4 años						●	—
K Líquido de frenos (delantero y trasero) - cambiar	2 años				●		●	142
K Piezas de goma de la bomba y pinza de freno - sustituir	4 años						●	—

Frecuencia	Lo que ocurría primero ↓	*Indicación del cuentaki-lómetros km × 1.000					Consulte la página
		1	12	24	36	48	
Cambie/sustituya el elemento	Cada						
<b>K</b> Bujía - cambiar		●	●	●	●	●	115
Amortiguadores de montaje del <b>K</b> sensor de caída del vehículo - reemplazar	4 años					●	—

**K:** Debe ser revisado en un concesionario autorizado Kawasaki.

**\***: Para lecturas de odómetro superiores, repita los pasos con el intervalo de frecuencia especificado en este documento.

**#:** Realice la revisión con más frecuencia en condiciones adversas: polvo, humedad, barro, alta velocidad o frecuentes arranques/paradas.

### Aceite del motor

Con el fin de que el motor, la transmisión y el embrague funcionen correctamente, mantenga el aceite de motor en el nivel adecuado y cambie el aceite y sustituya el filtro de aceite según se indica en la tabla de mantenimiento periódico. Además de las partículas metálicas y de la suciedad que se acumulan en el aceite, éste pierde su calidad lubricante si se utiliza durante demasiado tiempo.

### ADVERTENCIA

**El funcionamiento de la motocicleta con un aceite del motor defectuoso, deteriorado o contaminado dará lugar a un desgaste acelerado y puede gripar el motor o bloquear la transmisión, así como provocar daños o accidentes. Compruebe el nivel de aceite antes de cada utilización y cambie el aceite conforme a la tabla de mantenimiento periódico que figura en el manual.**

#### *Comprobación del nivel de aceite*

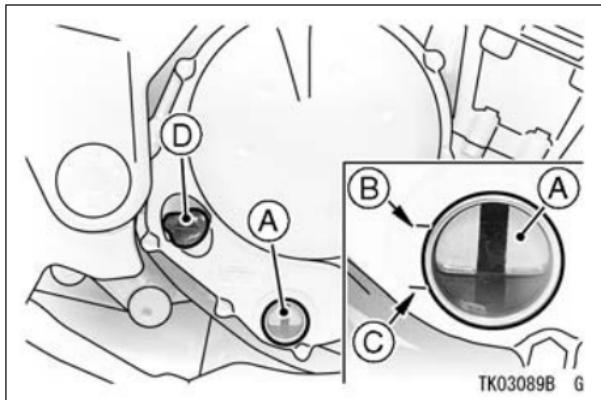
- Si el aceite acaba de cambiarse, arranque el motor y téngalo en marcha durante varios minutos a velocidad de ralentí. De esta forma el filtro se llena de aceite. Detenga el motor

y espere varios minutos hasta que el aceite penetre.

### AVISO

**Si se acelera el motor antes de que el aceite alcance todas las piezas, puede griparse.**

- Si la motocicleta acaba de utilizarse, espere varios minutos a que baje todo el aceite.
- Compruebe el nivel del aceite de motor mediante el indicador de nivel de aceite. Con la motocicleta a nivel, el nivel del aceite debería mostrarse entre las marcas del nivel superior y del inferior junto al indicador.

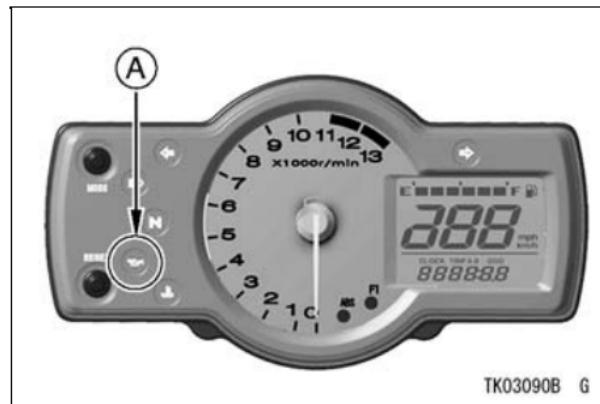


- A. Indicador de nivel de aceite**
- B. Línea de nivel superior**
- C. Línea de nivel inferior**
- D. Tapón de llenado de aceite**

- Si el nivel de aceite es demasiado alto, quite el exceso de aceite a través de la abertura de llenado de aceite usando una jeringa u otro utensilio adecuado.
- Si el nivel del aceite es demasiado bajo, agregue aceite hasta alcanzar el nivel correcto. Use el mismo tipo y la misma marca de aceite que hubiera en el motor.

## AVISO

Si el aceite del motor llega a estar demasiado bajo o si la bomba de aceite no funciona correctamente o los conductos de aceite están obstruidos, se encenderá la luz de aviso de presión de aceite. Si sigue encendida cuando el régimen del motor es superior al ralentí, pare el motor inmediatamente y hágalo revisar. De lo contrario puede producirse una avería grave del motor.

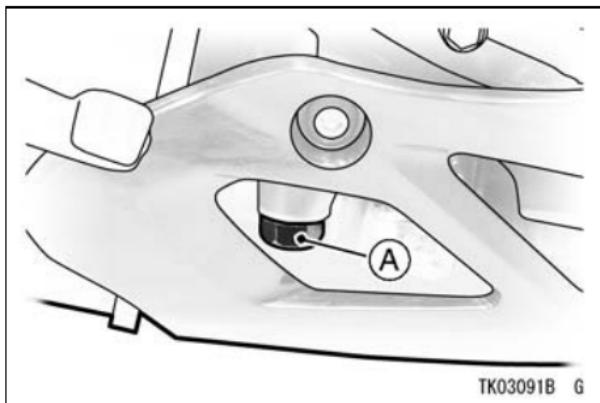


A. Luz de aviso de presión de aceite

TK03090B G

### Cambio de aceite y del filtro de aceite

- Caliente bien el motor y después, deténgalo.
- Coloque una bandeja debajo del motor.
- Quite el perno de drenaje de aceite del motor.



**A. Perno de vaciado**

- Deje que se vacíe el aceite por completo con la motocicleta situada perpendicular al suelo.

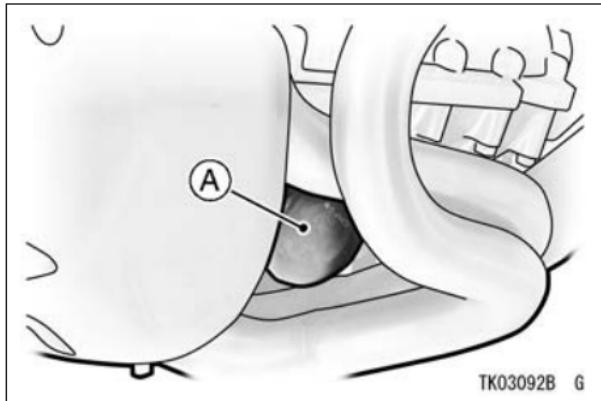
### **ADVERTENCIA**

**El aceite del motor es una sustancia tóxica. Deshágase del aceite utilizado de la forma más adecuada. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos autorizados de eliminación de residuos o el posible reciclaje.**

- Extraiga el filtro de aceite y cámbielo por uno nuevo.

### **NOTA**

- Si no dispone de una llave dinamométrica o de una herramienta especial Kawasaki obligatoria, diríjase a un concesionario Kawasaki para comprobar este elemento.

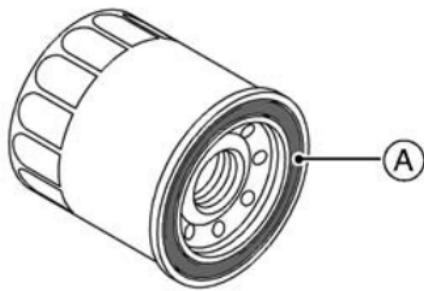


**A. Filtro de aceite**

- Coloque una capa fina de aceite de motor en la empaquetadura y apriete el filtro de aceite al par especificado.

#### Par de apriete

Filtro de aceite:  
17,5 N·m (1,8 kgf·m)



**A. Junta**

- Coloque el tapón de drenaje con la junta de estanqueidad nueva. Apriételo al par especificado.

### NOTA

- Cambie la junta de estanqueidad por una nueva.

#### Par de apriete

Perno de vaciado de aceite del motor:  
30 N·m (3,1 kgf·m)

- Rellene el motor hasta la marca del nivel superior con un aceite de motor de calidad especificado en la tabla.

#### Aceite de motor recomendado

Tipo:  
API SG, SH, SJ, SL o SM con JASO  
MA, MA1 o MA2

Viscosidad:  
SAE 10W-40

### NOTA

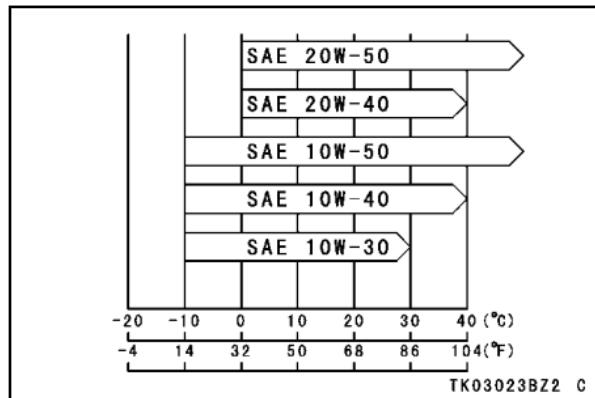
- No añada aditivos químicos al aceite. Los aceites que cumplen los requisitos anteriormente indicados están formulados para proporcionar

un engrase adecuado al motor y al embrague.

#### Capacidad de aceite del motor

Capacidad:  
1,7 L (cuando no se extrae el filtro)  
1,9 L (cuando se extrae el filtro)  
2,4 L (cuando el motor está completamente seco)

Aunque el aceite de motor 10W-40 es el aceite recomendado en la mayoría de las condiciones, es posible que haya que cambiar la viscosidad del aceite para que se adapte a las condiciones atmosféricas del área de conducción.



- Arranque el motor.
- Compruebe el nivel del aceite y si se han producido pérdidas.

## Sistema de refrigeración

### Radiador y ventilador de refrigeración -

Asegúrese de que las aletas del radiador no estén obstruidas por insectos o barro. Retire cualquier obstrucción con un chorro de agua a baja presión.



#### ADVERTENCIA

**El ventilador gira a una velocidad muy elevada y puede provocar lesiones graves. Mantenga las manos y la ropa lejos de las cuchillas del ventilador en todo momento.**

**AVISO**

**Con agua a alta presión, como la de un túnel de lavado, podría dañar las aletas del radiador y reducir su eficacia.**

**No tapone o desvíe el flujo de aire a través del radiador colocando accesorios no autorizados delante del radiador o detrás del ventilador de refrigeración. Si se interrumpe el flujo de aire del radiador, podría producirse un calentamiento excesivo y los consiguientes daños en el motor.**

**Conductos del radiador -**

Compruebe los conductos del radiador en busca de pérdidas, grietas o deterioro y compruebe todos los días antes de conducir la motocicleta si las conexiones están flojas o hay

pérdidas, tal y como se especifica en la tabla de mantenimiento periódico.

**Líquido refrigerante -**

El líquido refrigerante absorbe el calor excesivo del motor y lo transfiere al aire en el radiador. Si el nivel de refrigerante es bajo, el motor se recalienta y puede sufrir graves daños. Compruebe el nivel del líquido refrigerante a diario antes de circular con la motocicleta, según la tabla de mantenimiento periódico, y añada líquido refrigerante si el nivel es bajo. Cambie el líquido refrigerante según la tabla de mantenimiento periódico.

**Información sobre el líquido refrigerante**

Con el fin de proteger del óxido y la corrosión el sistema de refrigeración (formado por el motor y el radiador de aluminio), es fundamental utilizar productos químicos antioxidantes y

anticorrosivos en el líquido refrigerante. Si no se utilizan dichos productos, durante un periodo de tiempo, el sistema de refrigeración acumula óxido y oxidará la camisa de refrigeración y el radiador. Esto obstruye los conductos del líquido refrigerante y reduce, considerablemente, la eficacia del sistema de refrigeración.



### ADVERTENCIA

**Los líquidos refrigerantes que contienen inhibidores de corrosión para motores y radiadores de aluminio incluyen productos químicos tóxicos para el cuerpo humano.**

**La ingestión de líquido refrigerante puede provocar lesiones graves o la muerte. Utilice el refrigerante conforme a las instrucciones del fabricante.**

En el sistema de refrigeración, el agua destilada o blanda debe utilizarse con anticongelante (encontrará información sobre el anticongelante en los siguientes párrafos).

### AVISO

**Si se utiliza agua dura en el sistema, pueden aparecer acumulación de cal y sarro en los conductos de agua y reducirse de forma considerable la eficacia del sistema de refrigeración.**

Si la temperatura ambiente inferior detectada se encuentra por debajo del punto de congelación del agua, utilice siempre anticongelante en el líquido refrigerante para proteger el sistema de refrigeración de la congelación del motor o del radiador, además de protegerlo contra el óxido y la corrosión.

## 110 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

Utilice anticongelante de tipo permanente (agua blanda y glicol etílico con productos químicos anticorrosivos y antioxidantes para radiadores y motores de aluminio) para el sistema de refrigeración. En la proporción de mezcla de refrigerante, seleccione uno adecuado tomando como referencia la relación entre el punto de congelación y la fuerza indicada en el contenedor.

### AVISO

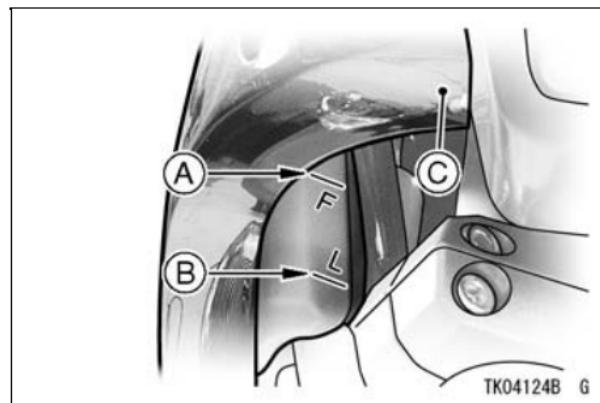
**Los anticongelantes permanentes del mercado poseen propiedades anticorrosivas y antioxidantes. Si se diluyen excesivamente, pierden las propiedades anticorrosivas. Diluya un anticongelante permanente atendiendo a las instrucciones del fabricante.**

### NOTA

○ *De fábrica la motocicleta incluye un anticongelante permanente en el sistema de refrigeración. Es de color verde y contiene glicol etílico. Se mezcla en un 50% y tiene el punto de congelación en -35 °C.*

### Comprobación del nivel de refrigerante

- Coloque la motocicleta de forma que esté perpendicular al suelo.
- Compruebe el nivel de refrigerante mediante el indicador correspondiente del depósito de reserva situado a la derecha del motor. El nivel del refrigerante debería encontrarse entre las marcas de nivel F (lleno) y L (bajo).



- A. Marca de nivel F (lleno)
- B. Marca de nivel L (bajo)
- C. Carenado central derecho

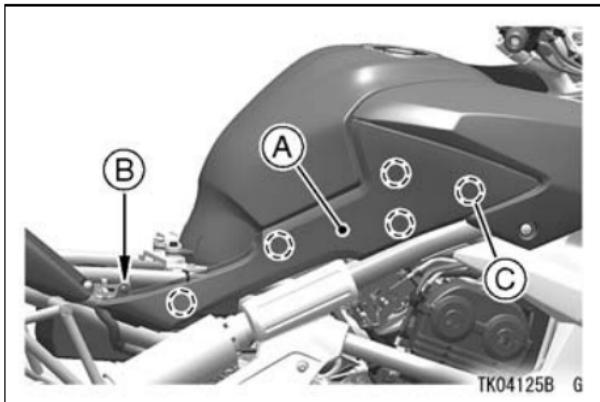
### NOTA

- Compruebe el nivel cuando el motor esté frío (a temperatura ambiente).
- Si la cantidad de refrigerante no es suficiente, quite el carenado central derecho y agregue más líquido refrigerante al depósito de reserva.

## 112 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

### *Llenado del refrigerante*

- Desmonte el asiento (consulte la sección Asientos en el capítulo INFORMACIÓN GENERAL).
- Retire el tornillo.
- Retire los salientes de los ojales y extraiga la cubierta derecha hacia atrás.

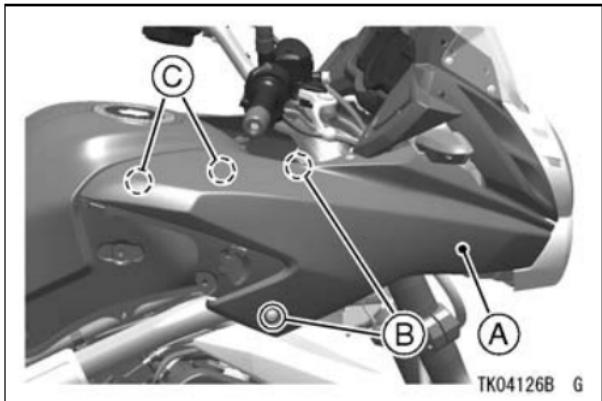


**A. Cubierta derecha**

**B. Tornillo**

**C. Salientes y ojales**

- Quite los pernos.
- Retire los salientes de los ojales y extraiga el carenado central derecho hacia adelante.

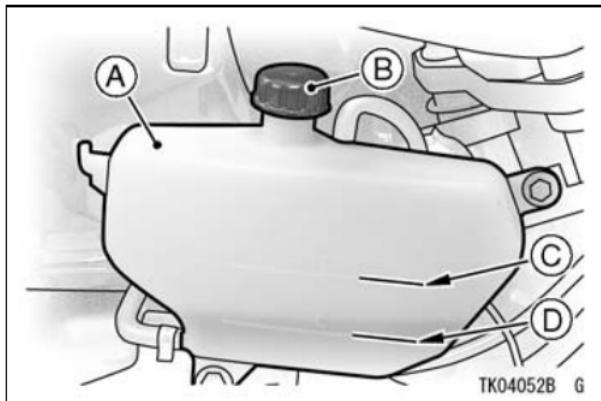


**A. Carenado central derecho**

**B. Pernos**

**C. Salientes y ojales**

- Quite el tapón del depósito de reserva y agregue el líquido refrigerante a través de la abertura de llenado hasta la marca del nivel F (lleno).



- A. Depósito de reserva
- B. Tapón
- C. Marca de nivel F (lleno)
- D. Marca de nivel L (bajo)

### NOTA

- En caso de emergencia puede añadir agua sola al depósito de

refrigerante; no obstante, debe restablecer la proporción de mezcla correcta añadiendo anticongelante concentrado lo antes posible.

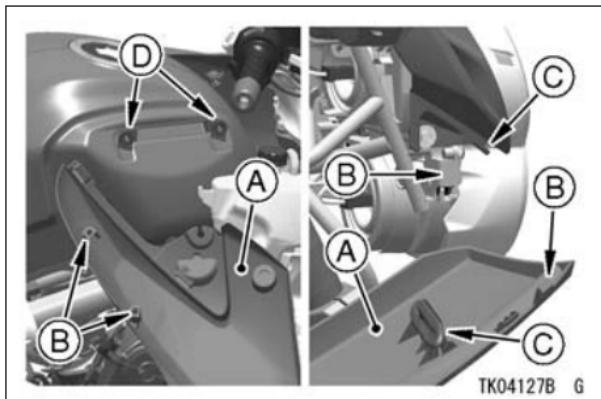
### AVISO

Si se debe añadir refrigerante con frecuencia o el depósito se vacía por completo, es probable que haya una fuga en el sistema. Haga revisar el sistema de refrigeración en su concesionario autorizado Kawasaki.

- Coloque el tapón.

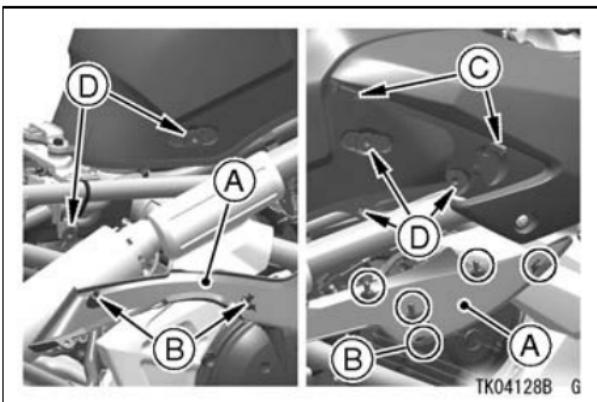
## 114 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

- Instale el carenado central derecho de la siguiente manera.
- Fije los salientes en las ranuras.
- Fije los salientes en los ojales.
- Apriete los pernos.



- A. Carenado central derecho
- B. Salientes
- C. Ranuras
- D. Ojales

- Monte la cubierta derecha de la siguiente manera.
- Fije los salientes en las ranuras.
- Fije los salientes en los ojales.
- Apriete el tornillo.
- Instale el asiento (consulte la sección Asientos en el capítulo INFORMACIÓN GENERAL).



- A. Cubierta derecha
- B. Salientes
- C. Ranuras
- D. Ojales

### *Cambio del refrigerante*

Haga cambiar el refrigerante en un concesionario autorizado Kawasaki.

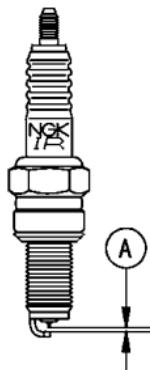
### **Bujías**

En la tabla se muestra la bujía estándar. Las bujías deben cambiarse según la tabla de mantenimiento periódico.

Las bujías deben desmontarse en un concesionario autorizado Kawasaki.

#### **Bujía**

Bujía estándar	NGK CR9EIA-9
Distancia mínima entre electrodos	0,8 – 0,9 mm
Par de apriete	15 N·m (1,5 kgf·m)



A. 0,8 – 0,9 mm

### Holgura de las válvulas

El desgaste de las válvulas y de su asiento disminuye la holgura de las válvulas y altera su sincronización.

#### AVISO

**Si no se ajusta la holgura de las válvulas, el desgaste provocará que éstas permanezcan parcialmente abiertas, lo cual disminuye el rendimiento, quema las válvulas y sus asientos, y puede causar daños graves en el motor.**

La holgura de cada válvula debe comprobarse y ajustarse conforme a la tabla de mantenimiento periódico.

Tanto la revisión como el ajuste deben llevarse a cabo en un concesionario autorizado Kawasaki.

## Kawasaki Clean Air System

El sistema de filtrado de aire Kawasaki Clean Air System (KCA) es un sistema de succión de aire secundario que permite que los gases de escape se quemen por completo. Cuando la carga de combustible usado se libera en el sistema de escape, todavía no está lo suficientemente caliente para quemarse. El sistema KCA permite que penetre aire adicional en el sistema de escape para que la carga de combustible usado pueda seguir ardiendo. Esta acción de quemarse de manera continuada suele quemar gran parte de los gases que normalmente no se queman, además de convertir una parte considerable del monóxido de carbono en dióxido de carbono.

### Válvula de succión de aire -

La válvula de succión de aire es básicamente una válvula de retención

que permite que el aire fresco pase sólo del filtro de aire a la lumbrera de escape. Evita que el aire que haya pasado la válvula de succión de aire vuelva. Inspeccione las válvulas de succión de aire de acuerdo con la tabla de mantenimiento periódico. Además, inspeccione la válvula de succión de aire siempre que no pueda obtener un ralentí estable, la potencia del motor se haya reducido significativamente o haya un ruido anormal en el motor.

El desmontaje y la revisión de la válvula de succión de aire deben realizarse en un concesionario autorizado Kawasaki.

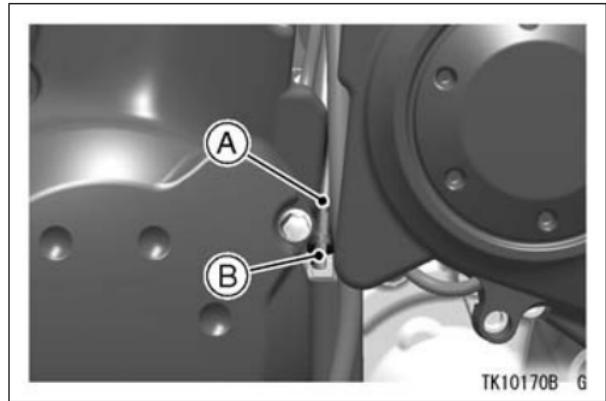
## Filtro de aire

Un filtro de aire obstruido limita la entrada de aire en el motor y en consecuencia, aumenta el consumo de combustible, se reduce la potencia del motor y provoca que las bujías se ensucien.

El filtro de aire debe limpiarse según la tabla de mantenimiento periódico. En áreas con polvo, lluvia o barro, será necesario revisar el filtro de aire en un concesionario autorizado Kawasaki con más frecuencia de la recomendada.

### Vaciado del aceite

- Revise el conducto de drenaje situado en la parte trasera del motor para ver si se ha derramado aceite o agua desde la carcasa del filtro de aire.



**A. Conducto de vaciado**

**B. Tapón**

- Si hay aceite en la manguera, quite el tapón del extremo inferior de la manguera de drenaje y vacíe el aceite.



## ADVERTENCIA

**El aceite haría que los neumáticos resbalasen y podría provocar un accidente y daños personales. Asegúrese de colocar el tapón en el conducto de vaciado cuando termine.**

## Sistema de control del gas

Compruebe el juego del puño del acelerador según lo indicado en la tabla de mantenimiento periódico y ajústela si es necesario.

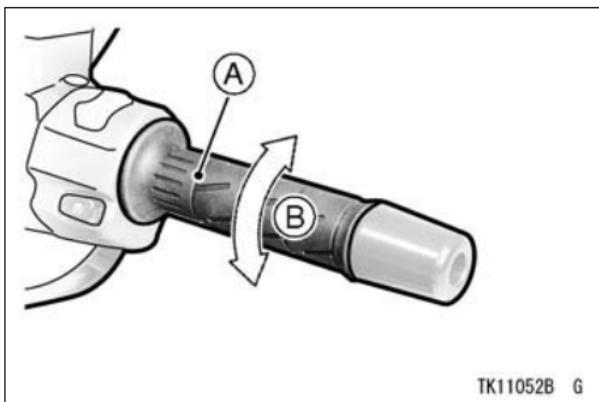
### Puño del acelerador -

El puño del acelerador controla las válvulas de mariposa del cuerpo de mariposas. Si el puño del acelerador tiene un juego excesivo debido a un estiramiento o mal ajuste del cable, provocará un retardo en la respuesta del acelerador, sobre todo a velocidad baja del motor. Además, la válvula de mariposa podría no abrirse por completo cuando circule a todo gas. Por otra parte, si el puño del acelerador no dispone de ningún juego, será difícil controlar el acelerador y la velocidad al ralentí será irregular.

## 120 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

### Inspección

- Compruebe que el juego del puño del acelerador sea correcto girando el puño del acelerador hacia delante y hacia atrás.



**A. Puño del acelerador**

**B. Juego del puño del acelerador**

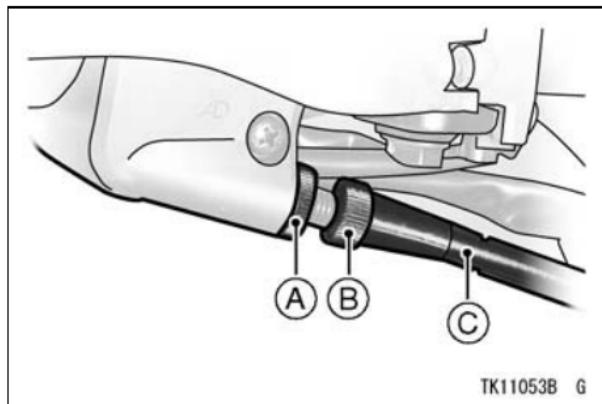
### Juego del puño del acelerador

2 – 3 mm

- Si el juego no es correcto, ajústelo.

### Ajuste

- Afloje la contratuerca situada en el extremo superior del cable del acelerador y gire completamente el regulador de dicho cable de manera que el juego en el puño del acelerador sea suficiente.

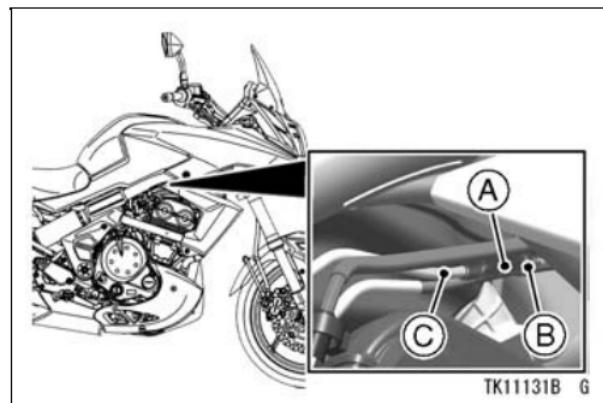


**A. Contratuerca**

**B. Regulador**

**C. Cable de la mariposa (cable del acelerador)**

- Si no consigue ajustar el juego del puño del acelerador con el regulador del cable de aceleración situado en el puño, utilice el regulador del cable de desaceleración situado debajo del depósito de combustible.
- Saque el cable del decelerador ajustando la tuerca hasta que no haya ningún juego cuando el puño del acelerador esté totalmente cerrado.
- Apriete la contratuerca.



- A. Regulador
- B. Contratuerca
- C. Cable del acelerador (cable del desacelerador)

- Gire hacia fuera el regulador del cable del acelerador hasta obtener un juego de 2 – 3 mm en el puño del acelerador.
- Apriete la contratuerca.
- Con el motor al ralentí, gire el manillar a ambos lados. Si el movimiento del manillar cambia la velocidad de

ralentí, es posible que los cables del acelerador no estén ajustados o conectados correctamente, o que se hayan deteriorado. Asegúrese de corregir estos problemas antes de poner el motor al ralentí.



### ADVERTENCIA

**La conducción con el cable mal ajustado, conectado incorrectamente o defectuoso puede afectar a la seguridad de marcha. Verifique que el cable de control estén ajustado y situado correctamente, y que no esté dañado.**

### Sincronización de los cuerpos del acelerador

La sincronización de los cuerpos del acelerador debe comprobarse y ajustarse de forma periódica según la tabla de mantenimiento periódico y en un concesionario autorizado Kawasaki.

### NOTA

- Una sincronización deficiente de los cuerpos del acelerador puede provocar un ralentí inestable, una respuesta lenta del acelerador y una reducción de la potencia y el rendimiento del motor.

## Ralentí

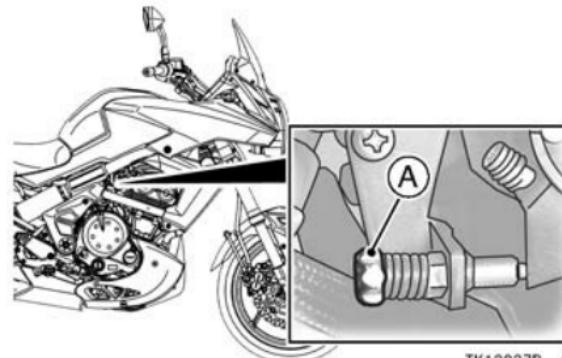
La comprobación del ralentí debe realizarse conforme a la tabla de mantenimiento periódico o siempre que se note alguna alteración.

## Ajuste

- Arranque el motor y deje que se caliente.
- Ajuste el ralentí girando el tornillo de ajuste del ralentí.

## Ralentí

1.250 – 1.350 r/min



TK13037B G

### A. Tornillo de ajuste del ralentí

- Abra y cierre el acelerador varias veces para asegurarse de que la

- velocidad de ralentí no cambia. Realice los ajustes necesarios.
- Con el motor al ralentí, gire el manillar a ambos lados. Si el movimiento del manillar cambia la velocidad de ralentí, es posible que los cables del acelerador no estén ajustados o conectados correctamente, o que se hayan deteriorado. Asegúrese de solventar estos problemas antes de utilizar la motocicleta.



### ADVERTENCIA

**Si se conduce con cables dañados, podría dar lugar a una conducción poco segura. Antes de utilizar la motocicleta, cambie los cables de control que estén dañados.**

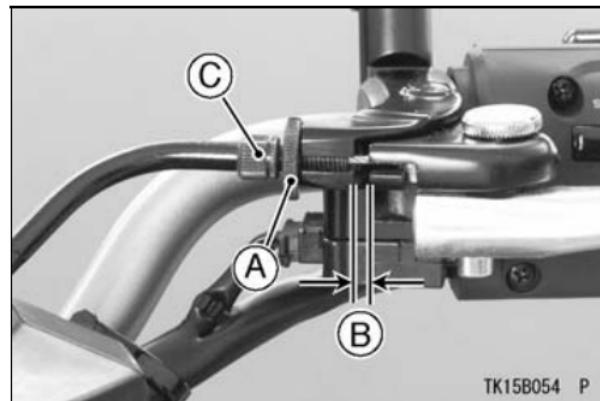
### Embrague

Debido al desgaste del disco de fricción y al estiramiento del cable del embrague durante un periodo de uso largo, se recomienda comprobar el funcionamiento del embrague cada día antes de conducir la motocicleta y según la tabla de mantenimiento periódico.

*Inspección*

- Compruebe que la maneta del embrague funcione correctamente y que el cable interior se deslice suavemente. Si existe alguna irregularidad, deberá llevarse a cabo la comprobación del cable del embrague en un concesionario autorizado Kawasaki.

- Compruebe el juego de la maneta del embrague como se muestra en la ilustración.



- A. Contratuerca**  
**B. Juego de la maneta del embrague**  
**C. Tensor**

**Juego de la maneta del embrague**

2 – 3 mm

Si el juego no es correcto, ajústelo como se indica a continuación.

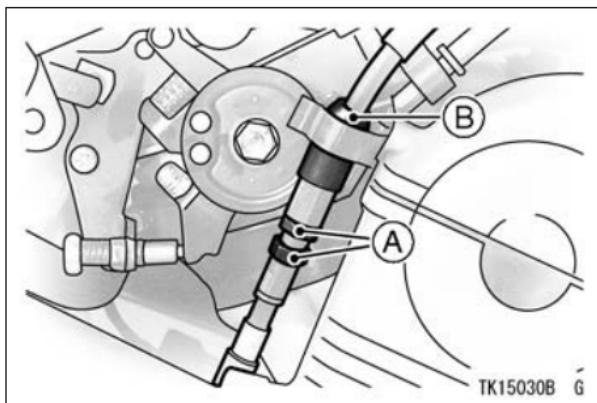
## Ajuste



## ADVERTENCIA

Un juego excesivo del cable puede impedir que el embrague se desacople y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Cuando ajuste el cable del embrague, verifique que el extremo superior del cable exterior esté bien asentado en su sujeción; de lo contrario, puede desplazarse posteriormente y crear un juego excesivo del cable del embrague.

- Afloje la contratuerca y gire el tensor de manera que la maneta del embrague disponga del juego adecuado.
- Si no se puede llevar a cabo, utilice las tuercas del extremo inferior del cable del embrague.



A. Tuercas

B. Cable del embrague



## ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de quemaduras graves, no toque el motor caliente ni el tubo de escape durante el reglaje del embrague.

## NOTA

- *Después de realizar el ajuste, arranque el motor y compruebe que el embrague no patine y que se suelte correctamente.*
- *Para efectuar correcciones menores, use el tensor en la maneta del embrague.*



## PELIGRO

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico. La inhalación de monóxido de carbono puede provocar lesiones cerebrales graves o la muerte. NO ponga en marcha el motor en espacios cerrados. Póngalo en marcha únicamente en lugares bien ventilados.

## Cadena de transmisión

La flojedad y la lubricación de la cadena de transmisión deben comprobarse a diario antes de conducir la motocicleta según la tabla de mantenimiento periódico, tanto por motivos de seguridad como para evitar un desgaste excesivo. Si la cadena se desgasta de forma exagerada o si está mal ajustada (demasiado floja o demasiado apretada), podría hacer saltar los piñones de salida y la corona trasera o romperse.

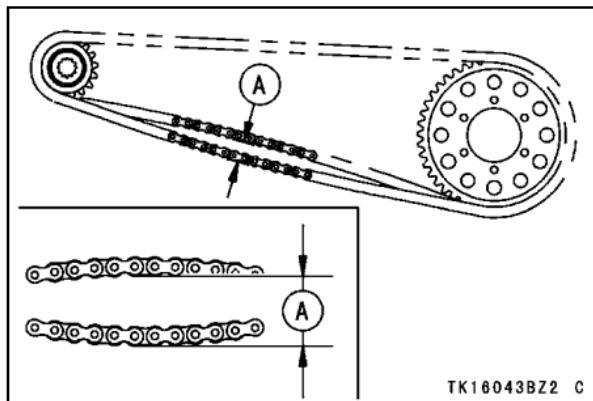


### ADVERTENCIA

Una cadena que se rompe o se sale del piñón de salida o la corona trasera podría enredarse en el engranaje del motor o bloquear la rueda trasera, lo que originaría graves daños en la motocicleta y causaría la pérdida del control. Antes de cada uso, compruebe si la cadena está dañada y si está bien ajustada.

*Inspección de la flojedad de la cadena*

- Coloque la motocicleta sobre su caballete lateral.
- Gire la rueda trasera para encontrar la posición en la que la cadena esté más tirante y mida la flojedad máxima de la cadena tirando hacia arriba y empujando hacia abajo la parte intermedia de la cadena, entre el piñón del motor y el piñón de la rueda trasera.

**A. Flojedad de la cadena**

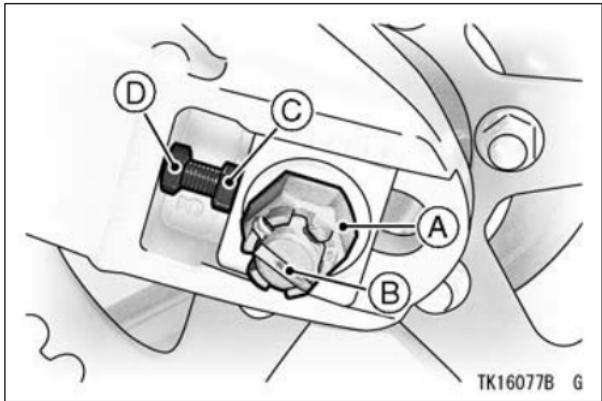
- Si la cadena de transmisión está demasiado tensa o demasiado floja, ajústela de manera que la flojedad de la cadena se encuentre dentro de los valores estándar.

**Flojedad de la cadena de transmisión**

Estándar	25 – 35 mm
----------	------------

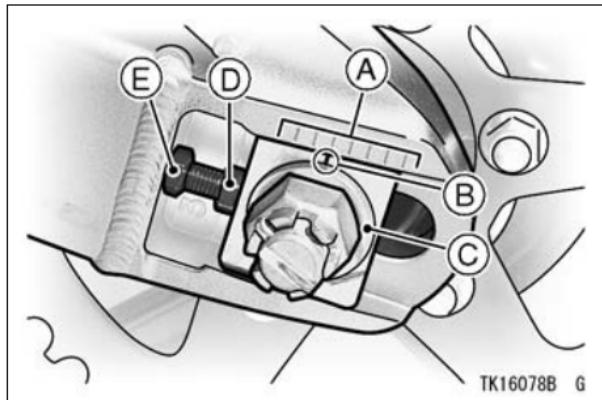
### Reglaje de la flojedad de la cadena

- Quite el pasador y afloje la tuerca del eje trasero.
- Afloje las contratuerzas derecha e izquierda del tensor de la cadena.



- A. Tuerca del eje trasero
- B. Pasador
- C. Tensor
- D. Contratuerca

- Si la cadena está demasiado suelta, gire hacia afuera los tensores izquierdo y derecho de la cadena de forma uniforme.
- Si la cadena está demasiado tensa, gire hacia afuera los tensores izquierdo y derecho de la cadena de forma uniforme.
- Gire los dos tensores de la cadena de forma uniforme hasta que tenga la flojedad necesaria. Para mantener la cadena y la rueda bien alineadas, la muesca del indicador de alineación izquierdo de la rueda debe estar a la misma altura que la marca del brazo oscilante con la que está alineada la muesca del indicador derecho.



- A. Marcas
- B. Muesca
- C. Indicador
- D. Tensor
- E. Contratuerca

### NOTA

- La alineación de la rueda puede comprobarse también mediante una regla o una cuerda.

### ADVERTENCIA

**Si la rueda no esta bien alineada, se acelera el proceso de desgaste y puede dar lugar a una situación de riesgo. Alinee la rueda trasera utilizando las marca del basculante o midiendo la distancia entre el centro del eje y el pivote del basculante.**

- Apriete las contratuerca de los dos tensores de la cadena.
- Apriete la tuerca del eje trasero al par especificado.

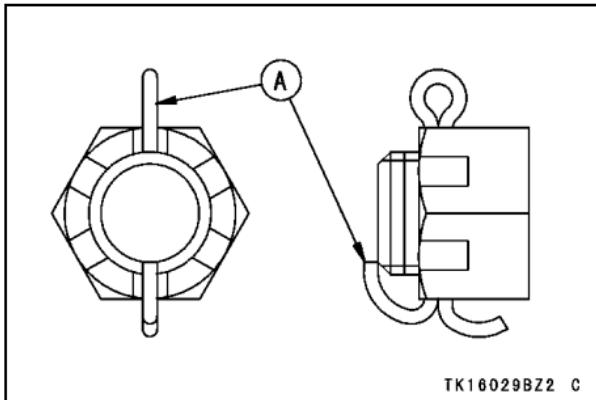
### Par de apriete

Tuerca del eje trasero:  
108 N·m (11,0 kgf·m)

### NOTA

- *Si no dispone de una llave dinamométrica, esta revisión deberá realizarla en un concesionario Kawasaki.*
- Haga girar la rueda, mida de nuevo la flojedad de la cadena en la posición más tensa y vuelva a realizar los ajustes necesarios.

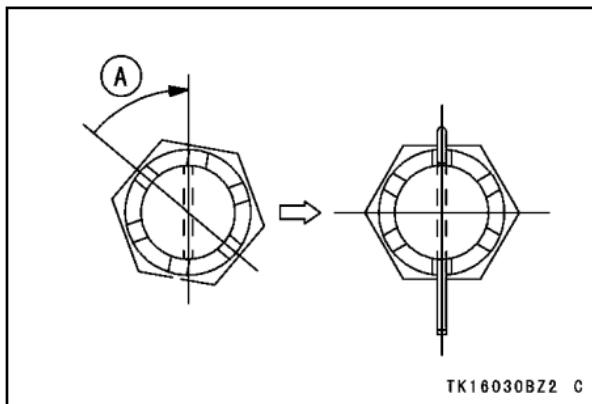
- Coloque un pasador nuevo a través de la tuerca del eje trasero y el eje y despliegue sus extremos.



A. Pasador

## NOTA

- Al insertar el pasador, si las ranuras de la tuerca no coinciden con el orificio del eje para el pasador, apriete la tuerca hacia la derecha hasta el siguiente alineamiento.
- Debe estar situado a 30 grados.
- Aflójela y vuelva a apretarla si la ranura ha pasado el orificio más próximo.



A. Girar a la derecha

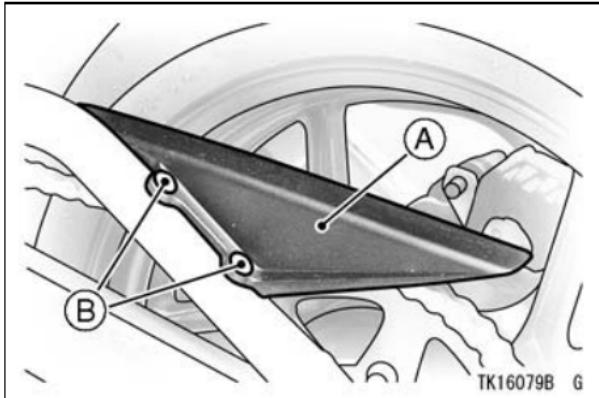
## ADVERTENCIA

Una tuerca del eje floja puede provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Apriete la tuerca del eje con el par adecuado y coloque un pasador nuevo.

- Compruebe el freno trasero (consulte el apartado Frenos).

### Comprobación del desgaste

- Extraiga los pernos para desmontar la cubierta de la cadena.

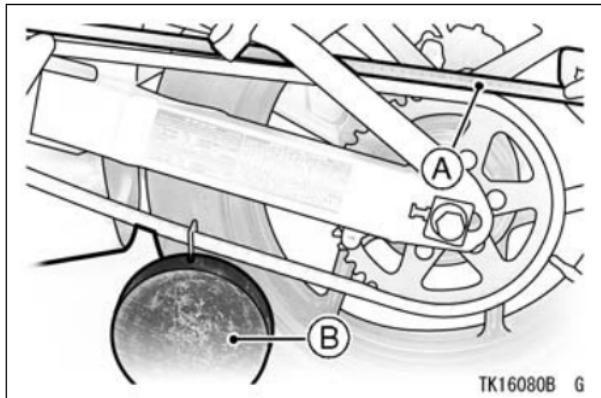


**A. Cubierta de la cadena**

**B. Pernos**

- Atirante la cadena mediante los tensores, o bien colgando un peso de 10 kg en la cadena.
- Mida la longitud de 20 eslabones en la parte recta de la cadena desde el centro del primer pasador hasta el centro del pasador nº 21. Debido a que el desgaste de la cadena puede no ser uniforme, tome medidas en varias zonas.

- Si la longitud excede el límite de servicio, la cadena debe sustituirse.



A. Medida  
B. Peso

*Longitud de 20 eslabones de la cadena de transmisión*

Límite de servicio	319 mm
--------------------	--------

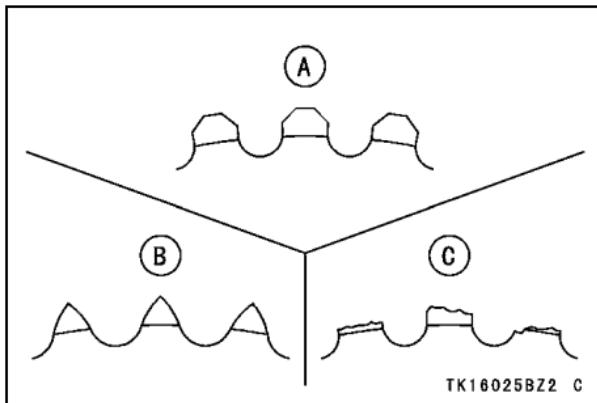
## ADVERTENCIA

Por razones de seguridad, utilice únicamente la cadena estándar. Se trata de un tipo de cadena sin final y no debe cortarse para montarla; por ello, acuda a un concesionario autorizado Kawasaki para su montaje.

- Haga girar la rueda trasera para comprobar la cadena de transmisión y asegúrese de que no haya rodillos deteriorados ni pasadores o eslabones sueltos.
- Además, revise los piñones de salida y la corona trasera en busca de dentadas desiguales, desgastadas en exceso o dañadas.

## NOTA

- *El desgaste de los piñones de salida y de la corona trasera se ha exagerado para que resulte ilustrativo. Consulte el Manual de taller para conocer los límites de desgaste.*



- A. Dientes en buen estado
- B. Dientes desgastados
- C. Dientes dañados

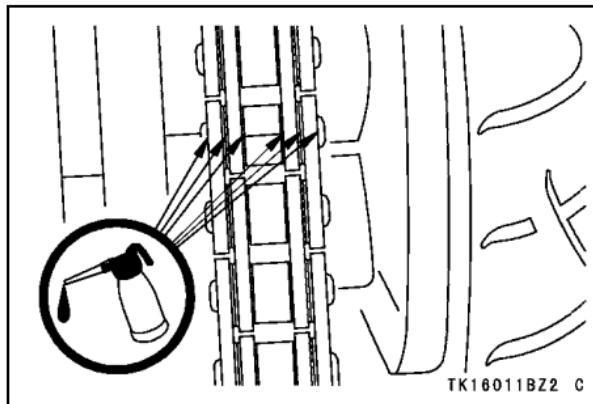
- Si existe alguna irregularidad, diríjase a un concesionario autorizado

Kawasaki para cambiar la cadena de transmisión o los piñones de salida y la corona trasera.

## Lubricación

Es necesario lubricar también después de conducir con lluvia o en carreteras mojadas, o siempre que la cadena parezca seca. Se prefiere un lubricante pesado como SAE90 a uno ligero debido a que permanecerá en la cadena más tiempo y proporcionará una mejor lubricación.

- Aplique aceite a ambos lados de los rodillos para que penetre en estos y en los casquillos. Aplique aceite a las juntas tóricas hasta que queden bien recubiertas. Elimine el exceso de aceite.

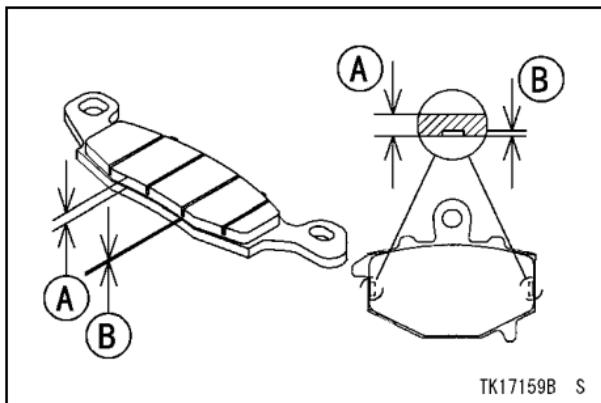


- Si la cadena está especialmente sucia, límpiala con aceite diesel o queroseno y aplique el aceite como se ha descrito anteriormente.

## Frenos

### Comprobación del desgaste de los frenos

Compruebe el desgaste de los frenos. En las pinzas de los discos del freno delantero y trasero, si el espesor de cada pastilla es inferior a 1 mm, sustituya ambas pastillas de la pinza como conjunto. La sustitución de las pastillas debe realizarla un distribuidor autorizado de Kawasaki.



TK17159B S

- A. Espesor del forro  
B. 1 mm

### Líquido de frenos de disco -

Según la tabla de mantenimiento periódico, revise el nivel del líquido de frenos en los depósitos de líquido de frenos delantero y trasero y cambie el líquido. Asimismo, se debe cambiar el líquido de frenos en caso de que se contamine con suciedad o agua.

### Líquido de frenos

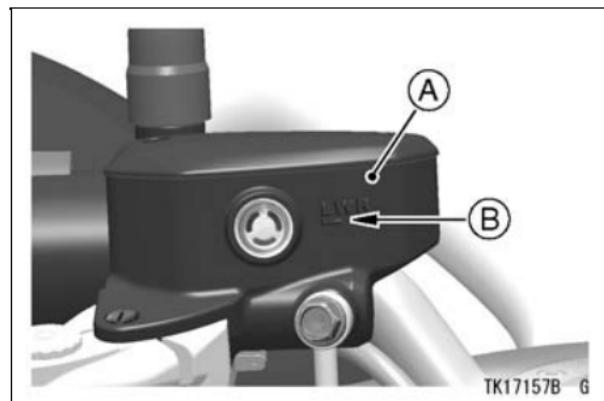
Sólo utilice un líquido de frenos de alta resistencia de un depósito denominado DOT4.

#### AVISO

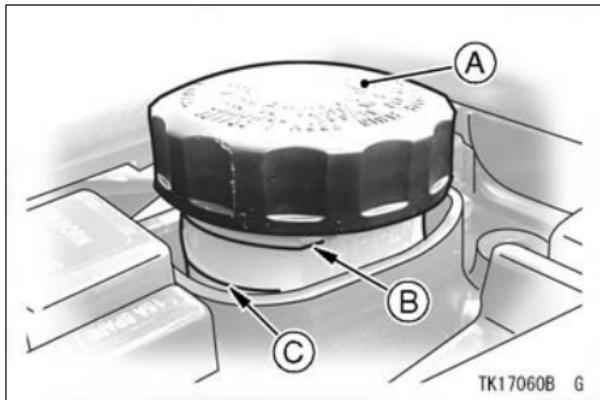
- No derrame líquido de frenos sobre superficies pintadas.**
- No utilice líquido de un recipiente que se haya dejado abierto o que haya estado desprecintado durante un período de tiempo prolongado.**
- Compruebe si hay fugas de líquido en los racores.**
- Compruebe si el conducto del freno está dañado.**

*Comprobación del nivel de líquido*

- El nivel del líquido del depósito de líquido del freno delantero debe mantenerse por encima de la marca (marca de nivel inferior) junto al indicador y en el caso del depósito de líquido del freno trasero (ubicado debajo del asiento) debe mantenerse entre las marcas de nivel superior e inferior (los depósitos deben mantenerse en horizontal).

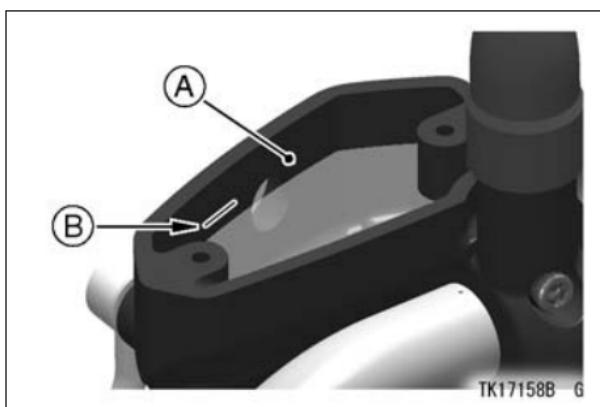


**A. Depósito de líquido del freno delantero**  
**B. Línea de nivel inferior**



**A. Depósito de líquido del freno trasero**  
**B. Línea de nivel superior**  
**C. Línea de nivel inferior**

- Si el nivel del líquido en alguno de los depósitos está por debajo de la línea del nivel inferior, compruebe si hay fugas en las tuberías del freno y rellene el depósito hasta la línea de nivel superior. Dentro del depósito de líquido de frenos hay una línea escalonada que muestra la marca de nivel superior.



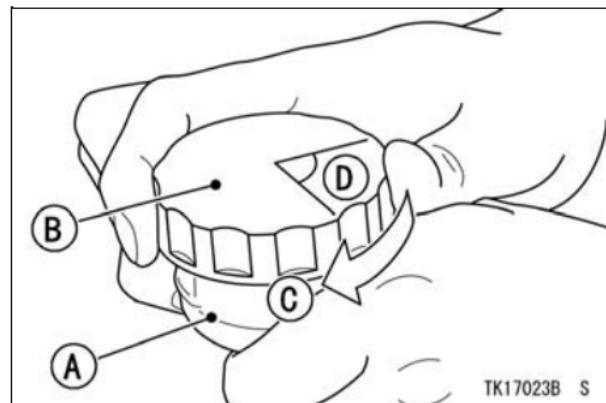
**A. Depósito de líquido del freno delantero**  
**B. Línea de nivel superior**

## ⚠ ADVERTENCIA

**La mezcla de marcas y tipos diferentes de líquidos de frenos puede reducir la eficacia del sistema de frenos y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones o muerte. No mezcle dos marcas distintas de líquido de frenos. Cambie todo el líquido de frenos si debe añadir líquido y no puede identificar el tipo de líquido que contiene el depósito.**

## NOTA

- *En primer lugar, apriete hasta que note una suave resistencia que indica que el tapón se ha asentado en el cuerpo del depósito; a continuación, apriete el tapón 1/6 de vuelta más mientras sujetas el cuerpo del depósito de líquido de frenos.*



TK17023B S

- A. Depósito**
- B. Tapón**
- C. Girar en sentido de agujas del reloj**
- D. 1/6 de vuelta**

### *Cambio del líquido*

Acuda a un concesionario autorizado Kawasaki para cambiar el líquido de frenos.

### **Frenos delantero y trasero -**

El desgaste del disco y de las pastillas de freno se compensa automáticamente y no afecta a la acción de la maneta o el pedal de freno. Por lo tanto, no es necesario ajustar ninguna pieza en los frenos delantero y trasero.



### **ADVERTENCIA**

**La presencia de aire en los conductos de los frenos reduce sus prestaciones y puede provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones o la muerte. Si nota que la maneta o el pedal del freno están blandos al accionarlos, es posible que haya aire en las tuberías de freno o que el freno esté dañado. Haga revisar inmediatamente el freno en un concesionario autorizado Kawasaki.**

## Interruptores de las luces de freno

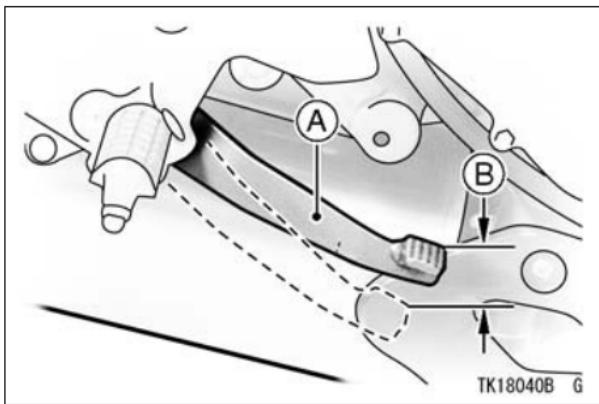
Al accionar el freno delantero o el trasero, se enciende la luz de freno. El interruptor de la luz del freno delantero no precisa reglaje, pero el del freno trasero debe ajustarse de acuerdo con la tabla de mantenimiento periódico.

### Inspección

- Gire la llave de contacto a la posición “ON”.
- La luz de freno debe encenderse al accionar el freno delantero.
- Si no lo hace, solicite a un concesionario autorizado Kawasaki que revisen el interruptor de la luz del freno delantero.

## 144 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

- Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz del freno trasero presionando el pedal de freno. La luz de freno debe encenderse tras el recorrido adecuado del pedal.



A. Pedal de freno

B. 10 mm

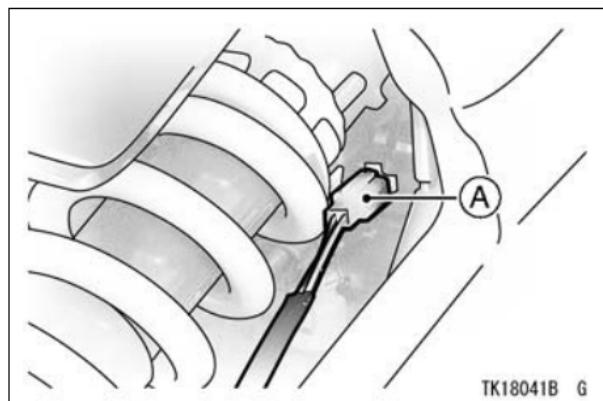
- Si no lo está, ajuste el interruptor de la luz del freno trasero.

### Recorrido del pedal de freno

10 mm

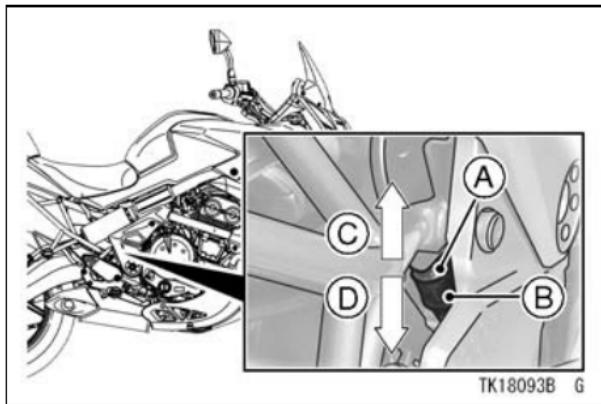
### Ajuste

- Desconecte el conector.



A. Conector

- Para ajustar el interruptor de la luz del freno trasero, mueva el interruptor hacia arriba o hacia abajo girando el cuerpo del interruptor.



- A. Interruptor de luz de freno trasero
- B. Tuerca de ajuste
- C. Luces antes
- D. Luces después

- Conecte el conector.

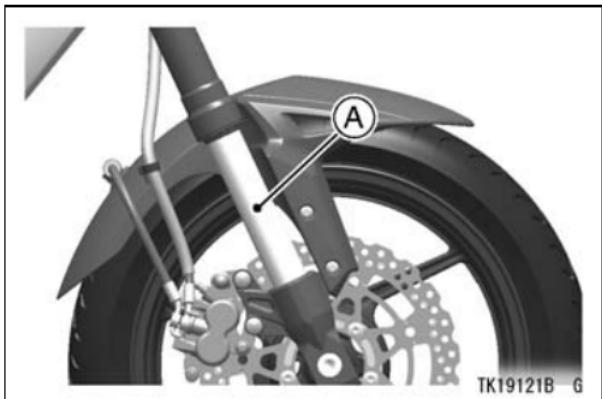
## Horquilla delantera

Debe comprobarse el funcionamiento de la horquilla delantera y la existencia de pérdidas de aceite según la tabla de mantenimiento periódico.

### Inspección de la horquilla delantera

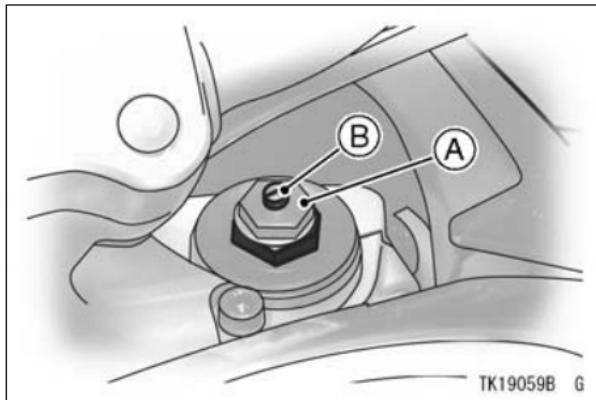
- Sujetando la maneta del freno, mueva la horquilla delantera arriba y abajo varias veces para comprobar que el movimiento sea suave.
- Inspeccione visualmente la horquilla delantera para detectar fugas de aceite, marcas o araños en la superficie exterior del tubo interior.

- Si tiene alguna duda acerca de la horquilla delantera, debe revisarlo un concesionario autorizado Kawasaki.



**A. Tubo interior**

En la parte superior de cada barra de la horquilla delantera se encuentra un tensor de precarga del muelle y sobre el tensor de precarga del muelle de la barra de la horquilla delantera de recha se encuentra un tensor de fuerza de amortiguación en extensión, lo que permite ajustar la tensión de muelle y la fuerza de amortiguación para las distintas condiciones de conducción y carga. Una tensión de muelle y una amortiguación más blandas son adecuadas para una conducción cómoda, pero se recomienda aumentarlas para conducir a velocidades altas o circular por carreteras con firme irregular.



- A. Regulador de precarga del muelle  
B. Regulador de extensión

#### *Ajuste de la precarga del muelle*

- Gire el tensor de precarga del muelle hacia la tuerca para aumentar la tensión de muelle y en sentido contrario para disminuirla. El intervalo de ajuste es el que se indica a continuación.

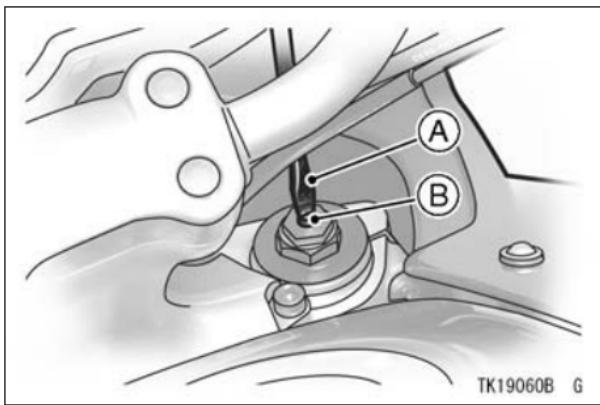
#### Intervalo de ajuste

15 vuelta hacia fuera\*

\*: a la izquierda desde la posición completamente asentada

*Ajuste de la extensión*

- Gire el tensor de fuerza de amortiguación en extensión por completo en el tensor de precarga del muelle con un destornillador. De esta forma se incrementa la fuerza de amortiguación.
- Gire hacia afuera el tensor para disminuir la fuerza de amortiguación.



A. Destornillador

B. Regulador de extensión

Las posiciones estándar del regulador de la precarga del muelle y del regulador de la fuerza de amortiguación en extensión para un conductor de complejión media con un peso de 68 kg y sin pasajero ni accesorios son las siguientes:

Regulador de la precarga del muelle	7 vuelta hacia fuera*
Regulador de la extensión	1 3/4 vueltas hacia fuera*

\*: a la izquierda desde la posición completamente asentada

**AVISO**

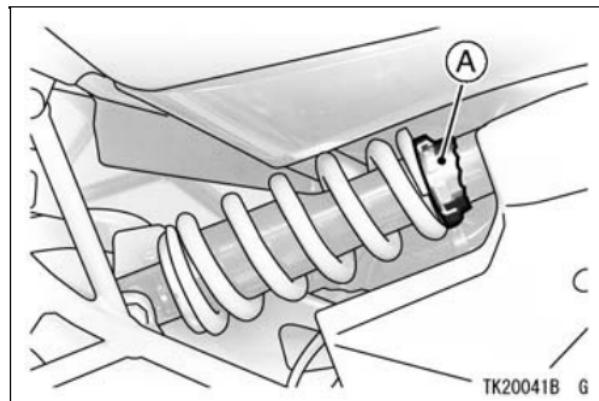
**No fuerce el giro del tensor de fuerza de amortiguación en extensión desde la posición totalmente asentada, ya que el mecanismo de ajuste podría dañarse.**

## Amortiguador trasero

Debe comprobarse el funcionamiento del amortiguador trasero y la existencia de fugas de aceite según la tabla de mantenimiento periódico.

### Inspección del amortiguador trasero

- Presione hacia abajo en el asiento varias veces para comprobar el movimiento.
- Inspeccione visualmente el amortiguador trasero para detectar fugas de aceite.
- Si tiene alguna duda acerca del amortiguador trasero, debe revisarlo un concesionario autorizado Kawasaki.



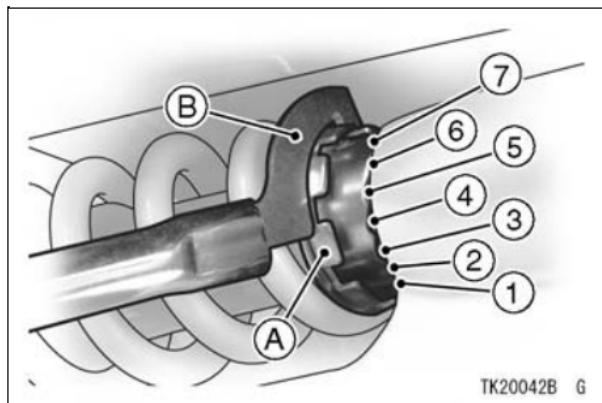
A. Amortiguador trasero

## 150 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

El amortiguador trasero debe ajustarse cambiando la precarga del muelle y la fuerza de amortiguación en extensión para las diversas condiciones de conducción y de carga.

### *Ajuste de la precarga del muelle*

El tensor de la precarga del muelle del amortiguador trasero dispone de siete posiciones.



**A. Regulador de precarga del muelle**

**B. Llave**

- Según la siguiente tabla, gire el tensor de precarga con la llave del juego de herramientas.

Posición	1	2	3	4	5	6	7
Acción del muelle	Más fuerte —————						

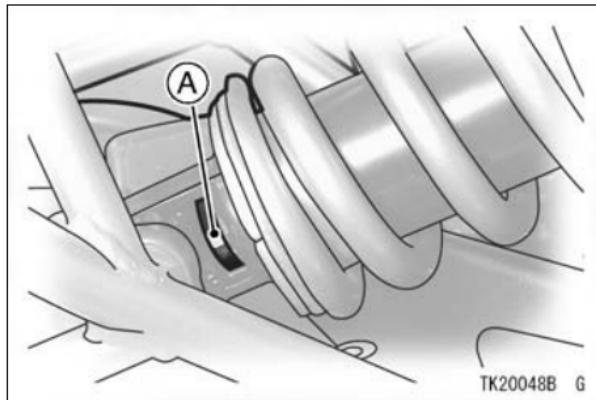
La posición estándar para un conductor de constitución media de 68 kg, sin pasajero ni accesorios es la núm. 5.

### **AVISO**

**Proceda con cuidado para no dañar las piezas de la motocicleta al ajustar la precarga del muelle.**

### *Ajuste de la extensión*

El regulador de la extensión está situado en el extremo inferior del amortiguador trasero.



Regulador de la exten-  
sión

5 clics\*

\*: desde la posición totalmente asen-  
tada

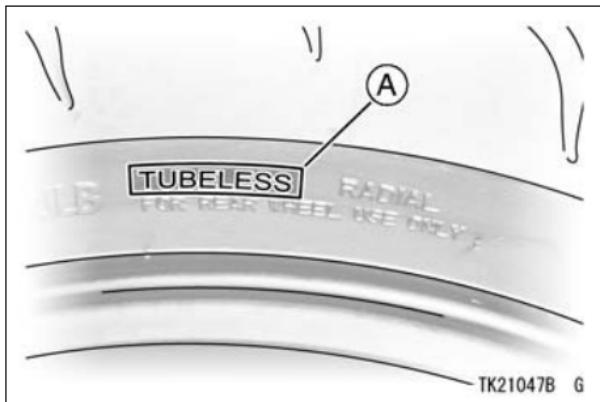
#### A. Regulador de la extensión

- Gire el tensor de fuerza de amortiguación en extensión hacia la marca H para aumentar la fuerza de amortiguación.
- Gire el tensor hacia la marca S para reducir la fuerza de amortiguación.

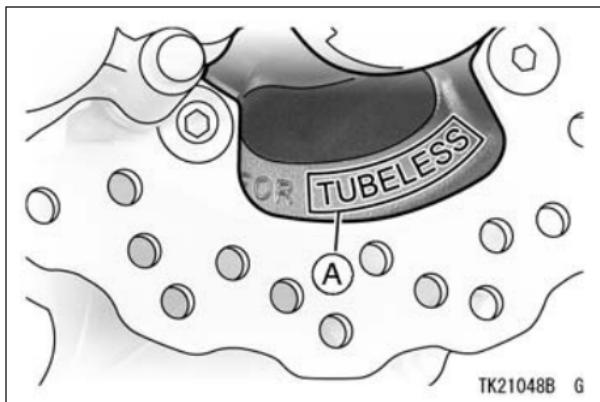
La posición de ajuste estándar del tensor de fuerza de amortiguación en extensión para un conductor de constitución media de 68 kg, sin pasajero y sin accesorios es la siguiente:

## Ruedas

Esta motocicleta está provista de neumáticos sin cámara. Las indicaciones TUBELESS (sin cámara) en el flanco del neumático y en la llanta significan que tanto el neumático como la llanta se han diseñado especialmente para su uso sin cámara.



A. Marca TUBELESS (sin cámara)



A. Marca TUBELESS (sin cámara)

El neumático y la llanta forman una unidad a prueba de fugas al crear contactos herméticos en las partes achaflanadas del neumático y en las bridas de las llantas, en lugar de utilizar una cámara de aire.



## ADVERTENCIA

La instalación de una cámara en un neumático del tipo de los que no llevan cámara puede provocar una elevación excesiva de la temperatura susceptible de dañar la cámara y provocar el desinflado rápido del neumático. Los neumáticos, las llantas y las válvulas de aire de esta motocicleta se han diseñado exclusivamente para ruedas sin cámara. Deben usarse los neumáticos, las llantas y las válvulas de aire estándar recomendados como piezas de repuesto. No utilice neumáticos con cámara en llantas para neumáticos sin cámara. Es posible que los talones no se asienten correctamente en la llanta provocando que el neumático se desinflle. No coloque una cámara en un neumático sin cámara. Un aumento excesivo del calor podría dañar la cámara provocando que el neumático se desinflle.

## Neumáticos -

### *Carga útil y presión de los neumáticos*

Un error al mantener las presiones de inflado adecuadas o al respetar los límites de carga útil de los neumáticos puede afectar negativamente al manejo y al rendimiento de la motocicleta y dar lugar a la pérdida del control. La carga máxima recomendada junto con el peso del vehículo es de 180 kg, incluidos conductor, pasajero, equipaje y accesorios.

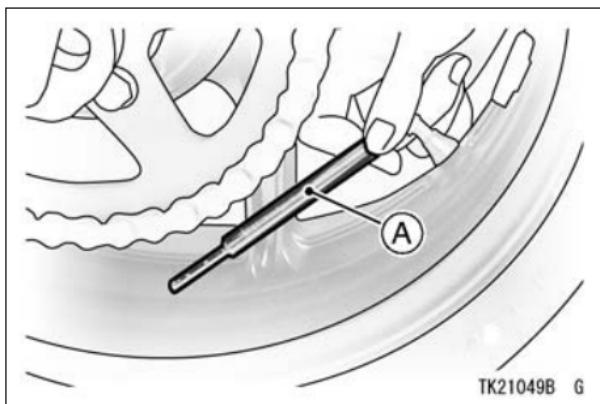
- Quite el tapón de la válvula de aire.
- Compruebe a menudo la presión de los neumáticos con un medidor exacto.
- Asegúrese de colocar bien el tapón de la válvula de aire.

## NOTA

- *Mida la presión de los neumáticos cuando estén fríos (es decir, cuando no se haya circulado con la*

*motocicleta más de un kilómetro y medio durante las últimas tres horas).*

○ *La presión de los neumáticos se ve afectada por los cambios en la temperatura ambiente y la altitud, así que la presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse cuando la circulación implica grandes variaciones en temperatura y altitud.*



**A. Indicador de presión de los neumáticos**

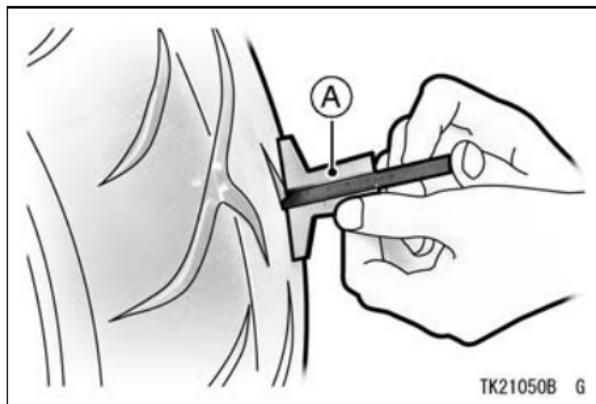
### Presión de aire de los neumáticos (en frío)

Delantero	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )
Trasero	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )

### Desgaste o daños en los neumáticos

A medida que se desgasta el dibujo de los neumáticos, hay más posibilidades de que se perforen o fallen. Se ha comprobado que el 90% de los fallos en neumáticos se producen durante el último 10% de vida útil de este mismo (90% de desgaste). Por tanto, es un falso ahorro y no resulta seguro utilizar los neumáticos hasta que se deterioren por completo.

- Mida la profundidad del dibujo con una galga de profundidad de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico y cambie los neumáticos que se hayan desgastado hasta el mínimo admisible de profundidad del dibujo.



A. Galga de profundidad del dibujo de los neumáticos

### Profundidad mínima del dibujo

Delantero	—	1 mm
Trasero	Por debajo de 130 km/h	2 mm
	Por encima de 130 km/h	3 mm

- Compruebe el neumático visualmente para asegurarse de que no hay grietas ni cortes y cámbielo si fuese necesario. Las protuberancias indican daños internos y requieren la sustitución de los neumáticos.
- Quite cualquier piedra o partícula extraña incrustada en el neumático.

### NOTA

- *Siempre que coloque un neumático nuevo debe equilibrar las ruedas.*



## ADVERTENCIA

**Los neumáticos pinchados y reparados no tienen la misma capacidad que unos neumáticos intactos; pueden fallar de forma repentina y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o la muerte. Cambie los neumáticos dañados lo antes posible. Para garantizar la estabilidad, utilice solamente los neumáticos recomendados, inflados a la presión estándar. Si necesita utilizar la motocicleta con un neumático reparado, no sobrepase los 100 km/h mientras no lo haya cambiado.**

*profundidad mínima de la banda de rodadura de los neumáticos; le rogamos respete dicha legislación.*

- *Cuando circule en carreteras públicas, respete los límites de velocidad establecidos por las leyes de tráfico.*

### Neumático estándar (sin cámara)

Delantero	Fabricante y tipo: DUNLOP, SPORTMAX RADIAL D221FAG Dimensiones: 120/70 ZR17 M/C (58W)
Trasero	Fabricante y tipo: DUNLOP, SPORTMAX D221G Dimensiones: 160/60 ZR17 M/C (69W)

## NOTA

- *La mayoría de los países disponen de legislación propia para regular la*

**Neumáticos de repuesto (sin cámara), para modelo KLE650C solamente**

Delantero	Fabricante y tipo: PIRELLI, SCORPION SYNC FRONT Dimensiones: 120/70 ZR17 M/C (58W)
Trasero	Fabricante y tipo: PIRELLI, SCORPION SYNC RADIAL Dimensiones: 160/60 ZR17 M/C (69W)

**⚠ ADVERTENCIA**

**Los neumáticos nuevos resbalan más y pueden provocar pérdidas de control y lesiones. Es necesario un periodo de rodaje de 160 km para establecer la tracción normal de los neumáticos. Durante este recorrido, evite frenar y acelerar de manera brusca o a fondo, así como tomar las curvas con brusquedad.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**La combinación de neumáticos de diferentes marcas y tipos puede afectar negativamente a la manejabilidad y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones o muerte. Utilice neumáticos de la misma marca en ambas ruedas.**

## Batería

La batería instalada en esta motocicleta es de tipo sellado, así que no es necesario comprobar el nivel de electrolito ni añadir agua destilada.

No debe tirar de la banda de sellado una vez que el electrolito especificado se ha instalado en la batería para comenzar a funcionar.

No obstante, con el fin de alargar la vida útil de la batería y garantizar que proporcionará la corriente necesaria para arrancar la motocicleta, deberá mantener la carga de la batería correctamente. Cuando se utiliza con regularidad, el sistema de carga de la motocicleta le ayuda a mantener la batería totalmente cargada. Si sólo utiliza la motocicleta ocasionalmente o por períodos de tiempo cortos, es muy probable que la batería se descargue.

Debido a su composición interna, las baterías se autodescargan

continuamente. El régimen de descarga depende del tipo de batería y de la temperatura ambiente. El régimen de descarga aumenta con el incremento de la temperatura. Cada 15 °C se duplica el régimen.

Los accesorios eléctricos, como los relojes digitales y las memorias de ordenador, también extraen corriente de la batería incluso cuando la llave está desconectada. La suma de esos gastos de corriente "con la llave quitada" y una temperatura elevada puede hacer que una batería pase de estar totalmente cargada a descargarse por completo en cuestión de días.

Autodescarga		
Temperatura	Número aproximado de días desde 100% cargada a 100% descargada	
	Plomo-anti-monio	Plomo-calcio
	Batería	Batería
40°C	100 días	300 días
25°C	200 días	600 días
0°C	550 días	950 días

Drenaje de corriente		
Amperios de descarga	Días desde 100% cargada a 50% descargada	Días desde 100% cargada a 100% descargada
7 mA	60 días	119 días
10 mA	42 días	83 días
15 mA	28 días	56 días
20 mA	21 días	42 días
30 mA	14 días	28 días

En condiciones climáticas extremadamente frías, el líquido de una batería cargada de manera incorrecta puede congelarse con facilidad, lo que puede agrietar la carcasa y combar las placas. Una batería completamente cargada puede soportar temperaturas por debajo de cero grados sin ningún daño.

### **Sulfatación de la batería -**

Una causa muy común de fallo de la batería es que esté sulfatada.

La sulfatación tiene lugar cuando se deja una batería descargada durante un periodo de tiempo amplio. El sulfato es normal debido a las reacciones químicas dentro de una batería. Pero cuando una descarga continuada permite que el sulfato se cristalice en celdas, las placas de la batería quedan dañadas de forma permanente y no soportan una carga. La garantía no cubre los fallos de batería por sulfatación.

### **Mantenimiento de la batería -**

Es responsabilidad del propietario mantener la batería totalmente cargada. Si no lo hace, la batería puede fallar y dejarle tirado.

Si conduce el vehículo con poca frecuencia, revise el voltaje de la batería semanalmente usando un voltímetro.

Si desciende por debajo de 12,8 voltios, la batería deberá cargarse con un cargador adecuado (consulte a un concesionario Kawasaki). Si va a dejar de usar la motocicleta durante más de dos semanas, la batería deberá cargarse usando un cargador adecuado. No utilice un cargador rápido diseñado para automóviles que pueda sobrecargar la batería y dañarla.

### **Los cargadores recomendados por Kawasaki son:**

OptiMate III

Cargador automático Yuasa de 1,5 amperios

Battery Mate 150-9

Si los anteriores cargadores no están disponibles, utilice uno equivalente.

Para obtener más detalles, pregunte a un concesionario Kawasaki.

## Carga de la batería -

- Extraiga la batería de la motocicleta (consulte Extracción de la batería).
- Conecte los cables del cargador a la batería y cárguela un régimen equivalente a 1/10<sup>a</sup> de su capacidad. Por ejemplo, la proporción de carga para una batería de 10 Ah sería 1,0 amperio.
- El cargador mantendrá la batería totalmente cargada hasta que esté lista para montarla en la motocicleta (consulte Instalación de la batería).

## AVISO

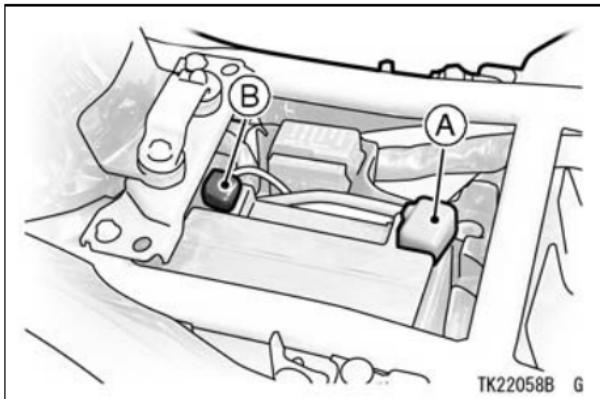
**No quite nunca la banda de sellado o la batería podría dañarse.**  
**No monte una batería convencional en esta motocicleta o el sistema eléctrico dejará de funcionar correctamente.**

## NOTA

- *Si carga la batería sellada, tenga siempre en cuenta las instrucciones que aparecen en la etiqueta de la batería.*

*Extracción de la batería*

- Desmonte el asiento (consulte la sección Asientos en el capítulo INFORMACIÓN GENERAL).
- Deslice la tapa roja.
- Desconecte los cables de la batería, primero el del terminal (–) y luego el del terminal (+).



- A. Tapa roja (Terminal +)  
 B. Terminal (–)

- Saque la batería.

- Limpie la batería con una solución de bicarbonato sódico y agua. Asegúrese de que las conexiones de los cables estén limpias.

*Instalación de la batería*

- Coloque la batería en la parte delantera del guardabarros trasero.
- Conecte el cable (+) al terminal (+) y, a continuación, conecte el cable (–) al terminal (–).

**AVISO**

**Si conecta el cable (–) al terminal (+) de la batería o el cable (+) al terminal (–) de la batería, el sistema eléctrico podría resultar gravemente dañado.**

- Aplique una capa ligera de grasa a los terminales para prevenir la corrosión.
- Cubra la tapa roja.

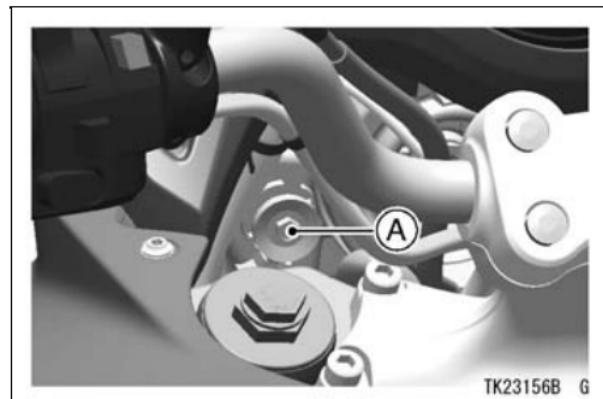
- Vuelva a montar las piezas desmontadas.

## Orientación del faro

### Reglaje horizontal

La orientación del faro se puede ajustar en sentido horizontal. Si no se ajusta correctamente en el sentido horizontal, el faro apuntará hacia un lado en lugar de en línea recta.

- Gire el tensor horizontal en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario hasta que el haz apunte en línea recta.



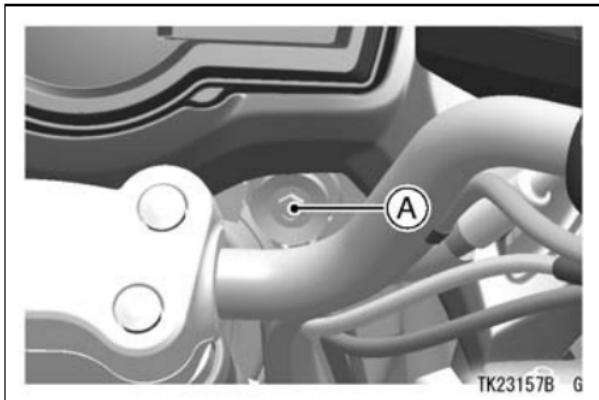
**A. Regulador horizontal**

TK23156B G

### Reglaje vertical

La orientación del faro se puede ajustar en sentido vertical. Si se ajusta demasiado bajo, ni la luz de cruce ni la de carretera iluminarán un espacio suficiente de carretera por delante. Si se ajusta demasiado alto, la luz de carretera no iluminará la parte más cercana de la carretera y la de cruce deslumbrará a los conductores que se aproximen.

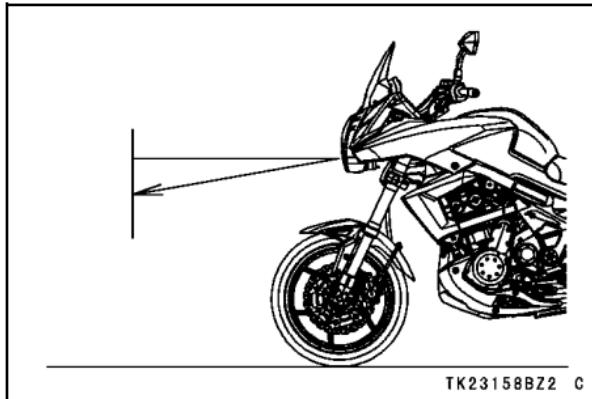
- Gire el tensor vertical en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para ajustar el ángulo vertical.



**A. Regulador vertical**

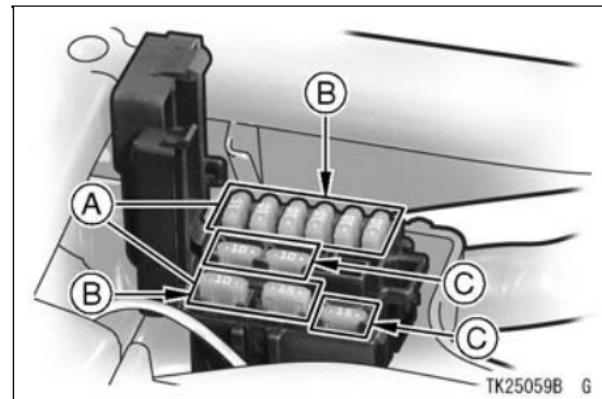
## NOTA

- *Con la luz de carretera, los puntos más luminosos deben encontrarse ligeramente por debajo de la línea horizontal para el conductor que está sentado en la motocicleta. Ajuste el faro delantero con el ángulo adecuado según las normativas locales.*



## Fusibles

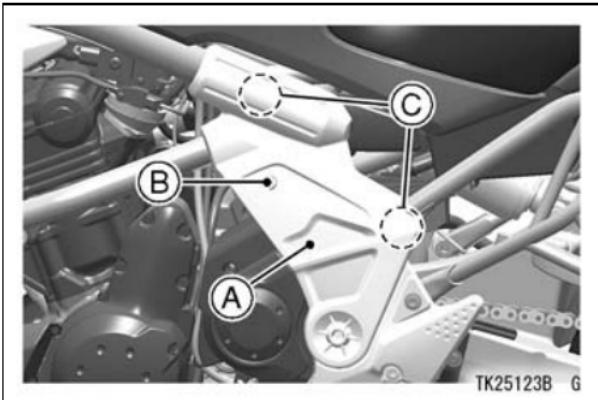
Los fusibles se encuentran en la caja de fusibles ubicada debajo del asiento. El fusible principal se monta en el relé de arranque detrás de la cubierta izquierda. Si un fusible se funde durante la marcha, compruebe el sistema eléctrico para determinar la causa y sustitúyalo por uno nuevo.



- A. Caja de fusibles**
- B. Fusibles**
- C. Repuestos**

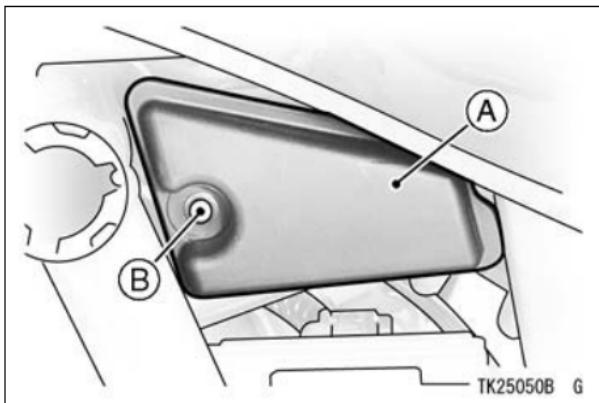
## 166 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

- Quite el perno.
- Retire los salientes de los ojales y extraiga la cubierta del chasis izquierdo hacia arriba.



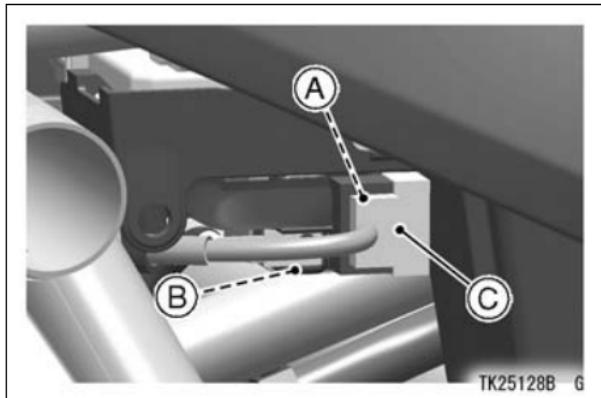
- A. Cubierta del chasis izquierdo**  
**B. Perno**  
**C. Salientes y ojales**

- Desmonte la cubierta extrayendo el perno.



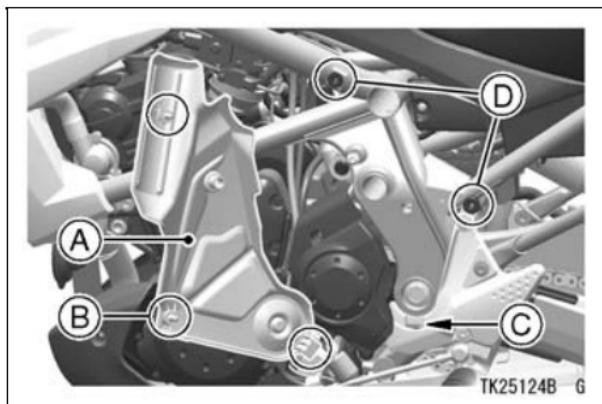
- A. Cubierta**  
**B. Perno**

- Desconecte el conector.



A. Fusible principal  
B. Fusible de repuesto  
C. Conector

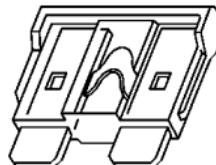
- Instale la cubierta del chasis izquierdo de la siguiente manera.
- Fije el saliente en la ranura.
- Fije los salientes en los ojales.
- Apriete el perno.



A. Cubierta del chasis izquierdo  
B. Salientes  
C. Ranura  
D. Ojales

**⚠ ADVERTENCIA**

La sustitución de fusibles puede provocar el recalentamiento de circuitos, un incendio o una avería. No utilice ningún sustituto del fusible estándar. Cambie el fusible fundido por uno nuevo con la capacidad correcta, tal y como se especifica en la caja de fusibles y en el fusible principal.



A



B

TK25007BZ2 C

- A. Normal
- B. Fundido

## Limpieza de la motocicleta

### *Precauciones generales*

Un cuidado frecuente y adecuado de la motocicleta Kawasaki mejorará su aspecto, optimizará el rendimiento general y prolongará su vida útil. Cubrir la motocicleta con una funda transpirable de buena calidad ayudará a proteger su acabado contra los rayos UV dañinos y los agentes contaminantes y reducirá la cantidad de polvo que puede ensuciar la superficie.

- Asegúrese de que el motor y el tubo de escape estén fríos antes del lavado.
- Evite aplicar desengrasante en juntas, pastillas de freno y neumáticos.
- Utilice siempre cera y limpiadores o abrillantadores no abrasivos.
- Evite los productos químicos fuertes, disolventes, detergentes y productos de limpieza del hogar como limpia-cristales con amoníaco.

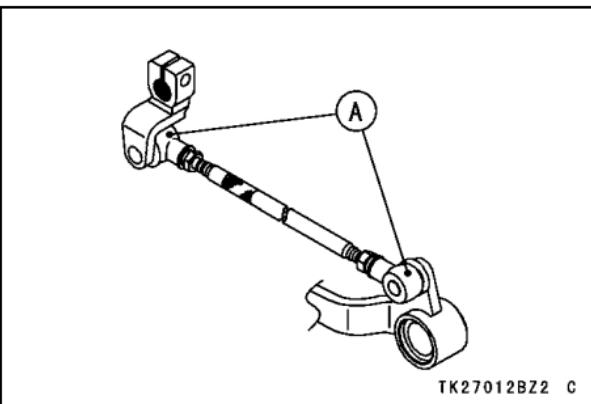
- La gasolina, el líquido de frenos y el refrigerante dañarán el acabado de las superficies pintadas y de plástico: lávelas inmediatamente.
- Evite el uso de cepillos metálicos, estropajos de acero y otras esponjas o cepillos abrasivos.
- Preste un especial cuidado al limpiar el parabrisas, la óptica del faro y las demás piezas de plástico que se puedan rayar fácilmente.
- Evite los sistemas de lavado a presión; el agua puede penetrar en las juntas y en los componentes eléctricos y dañar la motocicleta.
- Evite pulverizar agua en las zonas delicadas, como las admisiones de aire, el sistema de combustible, los componentes de los frenos, los componentes eléctricos, las salidas del silenciador y las aperturas del depósito de combustible.

## 170 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

### *Lavado de la motocicleta*

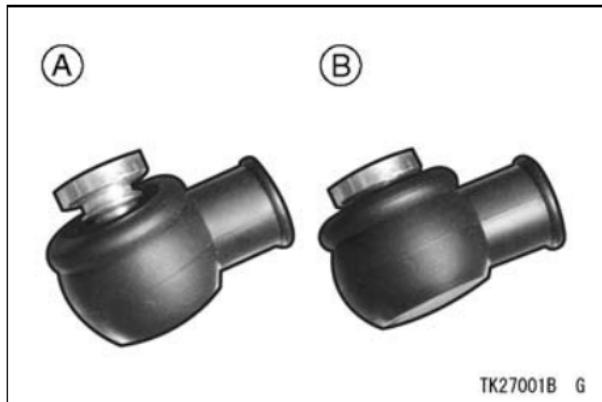
- Enjuague la moto con agua fría con una manguera para quitar la suciedad que esté suelta.
- Mezcle en un cubo un detergente neutro suave (diseñado para motocicletas y automóviles) y agua. Utilice un paño o una esponja suaves para lavar la motocicleta. Si fuera necesario, utilice un desengrasante suave para eliminar acumulaciones de grasa o aceite.
- Tras el lavado, aclare la motocicleta completamente con agua limpia para eliminar cualquier residuo (los restos de detergente pueden dañar piezas de la motocicleta).
- Utilice un paño suave para secar la motocicleta. Al secarla, compruebe si hay partes desconchadas o rayadas. No deje que el agua se seque al aire ya que podría dañar las superficies pintadas.

- Despues de limpiar la motocicleta compruebe que la funda de goma que cubre la rótula del pedal de cambio esté correctamente colocada. Verifique que el reborde de sellado de la funda de goma se ajuste en la ranura de la rótula.



**A. Funda de goma**

- Si la funda está dañada, cámbiela por una nueva. Si la funda no está correctamente colocada en la ranura, colóquela en la posición correcta.



**A. Posición incorrecta**

**B. Posición correcta**

- Arranque el motor y déjelo varios minutos al ralentí. El calor del motor ayudará a secar las áreas húmedas.
- Conduzca la motocicleta con cuidado a poca velocidad y accione los

frenos varias veces. Esto ayuda a secar los frenos y restablecer el rendimiento normal.

- Lubrique la cadena de transmisión para evitar la oxidación.

### NOTA

○ *Después de conducir en carreteras con sal o cercanas al mar, lave inmediatamente la motocicleta con agua fría. No utilice agua caliente ya que acelera la reacción química de la sal. Después del secado, aplique un aerosol anticorrosivo en todas las superficies metálicas y cromadas para evitar la corrosión.*

○ *Se puede formar condensación en el interior de la lente del faro tras conducir bajo la lluvia, tras lavar la motocicleta o si el clima es húmedo. Para eliminar la humedad, arranque el motor y encienda el faro. La*

*condensación del interior de la lente irá desapareciendo gradualmente.*

### *Superficies pintadas*

Después de lavar la motocicleta, aplique a las superficies pintadas, tanto metálicas como plásticas, una cera para motocicletas o automóviles de las que pueden adquirirse en comercios especializados. La cera debe aplicarse una vez cada tres meses o según lo requieran las condiciones. Evite las superficies con acabados "satinados" o "mates". Use siempre productos no abrasivos y aplíquelos según las instrucciones del envase.

### *Parabrisas y otras piezas de plástico*

Tras el lavado, utilice un paño suave para secar las piezas de plástico. Cuando estén secas, aplique un tratamiento con un producto limpiador/abrilantador para plásticos aprobado en la

cúpula, en la lente del faro y en las demás piezas de plástico no pintado.

### **AVISO**

**Las piezas de plástico pueden deteriorarse y romperse si entran en contacto con sustancias químicas o productos de limpieza del hogar como gasolina, líquido de frenos, limpiacristales, fijadores de roscas u otros productos químicos agresivos. Si una pieza de plástico entra en contacto con una sustancia química agresiva, lávela inmediatamente con agua y un detergente neutro suave y compruebe si se han producido daños. Evite el uso de estropajos o cepillos abrasivos para limpiar las piezas de plástico, ya que dañarán el acabado de la pieza.**

### *Cromo y aluminio*

Las piezas de cromo y aluminio sin revestimiento pueden tratarse con un abrillantador de cromo o aluminio. El aluminio con revestimiento debe lavarse con un detergente neutro suave y es necesario utilizar un abrillantador de aerosol para el acabado. Las llantas de aluminio, tanto pintadas como sin pintar, pueden limpiarse con limpiadores especiales para llantas sin ácido en aerosol.

### *Cuero, vinilo y goma*

Si la motocicleta tiene accesorios de cuero, debe tener especial cuidado. Utilice un tratamiento o limpiador de cuero para limpiar y cuidar los accesorios de cuero. Lavar las piezas de cuero con detergente y agua las dañará y reducirá su duración.

Las piezas de vinilo deben lavarse con el resto de la motocicleta y se les

debe aplicar posteriormente un tratamiento para vinilo.

Los laterales de los neumáticos y el resto de los componentes de goma deben tratarse con un protector para goma para prolongar su duración.

### **ADVERTENCIA**

**Los protectores de goma pueden ser resbaladizos y, si se utilizan en la banda de rodadura, provocar la pérdida de agarre y un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones o muerte. No aplique protector de goma a ninguna parte de la banda de rodadura.**

## ALMACENAMIENTO

### Preparación para el almacenamiento

- Limpie el vehículo completamente.
- Accione el motor durante aproximadamente cinco minutos para calentar el aceite, apáguelo y vacíe el aceite de motor.



### ADVERTENCIA

El aceite de motor es una sustancia tóxica. Deshágase del aceite utilizado de la forma más adecuada. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos autorizados de eliminación de residuos o el posible reciclaje.

- Introduzca aceite de motor nuevo.
- Vacíe el combustible del depósito de combustible mediante la bomba o sifón.

 **ADVERTENCIA**

**La gasolina es muy inflamable y puede explotar en determinadas condiciones, con el consiguiente riesgo de quemaduras graves. Gire la llave de contacto a la posición “OFF”. No fume. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y de que no existe riesgo alguno de que se produzcan llamas o chispas; esto incluye cualquier dispositivo con llama piloto. La gasolina es una sustancia tóxica. Deshágase de la gasolina de manera adecuada. Póngase en contacto con las autoridades locales para disponer de métodos de desecho aprobados.**

- Vacíe el sistema de combustible poniendo en ralentí el motor hasta que el motor se detenga (si se deja guardada durante mucho tiempo, el combustible se deteriorará y obstruirá el sistema de combustible).
- Reduzca la presión del neumático en un 20% aproximadamente.
- Coloque la motocicleta en una caja o soporte de forma que las dos ruedas queden separadas del suelo (si esto no es posible, coloque tablas debajo de ambas ruedas para proteger la goma de los neumáticos contra la humedad).
- Aplique aceite a todas las superficies metálicas sin pintar para evitar que se oxiden. Evite que penetre aceite en las piezas de goma o en los frenos.
- Lubrique la cadena de transmisión y todos los cables.
- Quite la batería y guárdela donde no esté expuesta a la luz solar directa, a la humedad o a temperaturas por debajo de cero grados. Mientras esté almacenada,

## 176 ALMACENAMIENTO

se aconseja aplicarle una pequeña carga (un amperio o menos) una vez al mes aproximadamente. Mantenga la batería cargada, sobre todo durante estaciones más frías.

- Amarre bolsas de plástico alrededor del silenciador para evitar que penetre humedad.
- Coloque una lona sobre la motocicleta para evitar que se acumule suciedad y polvo.

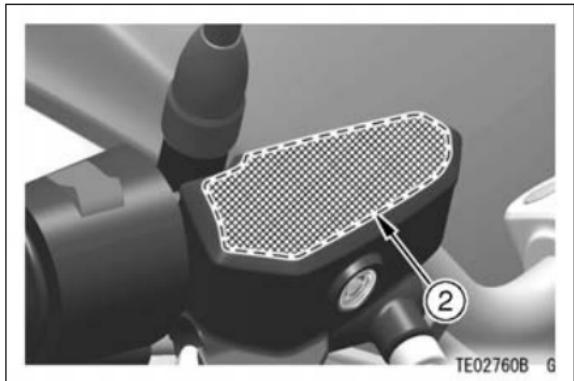
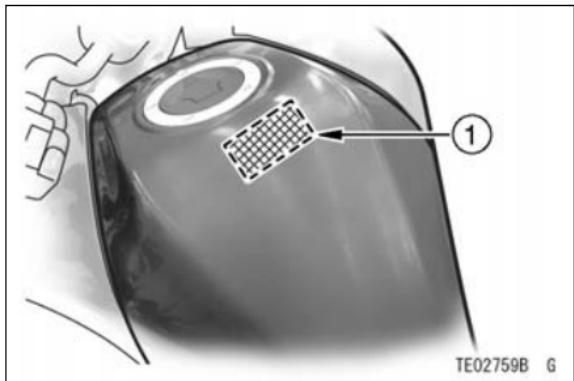
### **Preparación tras el almacenamiento**

- Retire las bolsas de plástico del silenciador de escape.
- Coloque la batería en la motocicleta y cárguela si es necesario.
- Rellene el depósito de combustible.
- Compruebe todos los puntos enumerados en la sección de Comprobaciones de seguridad diarias.
- Lubrique los pivotes, los pernos y las tuercas.

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

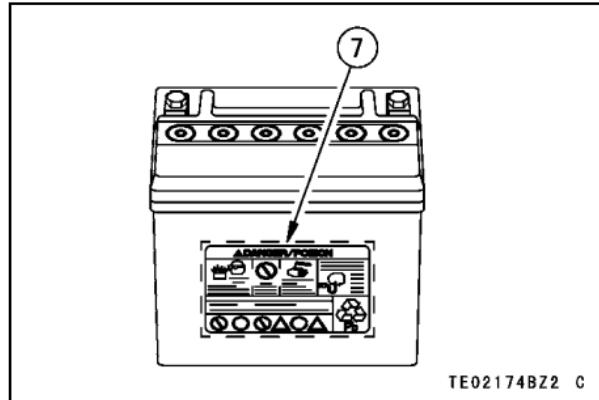
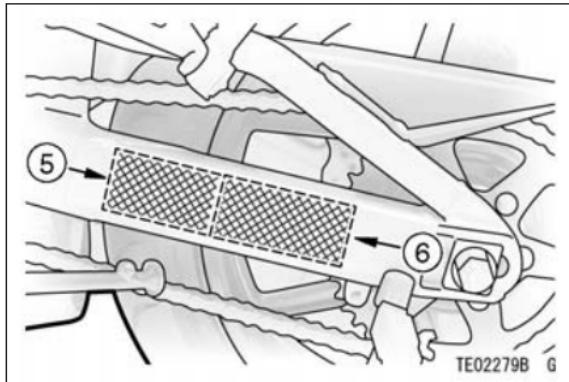
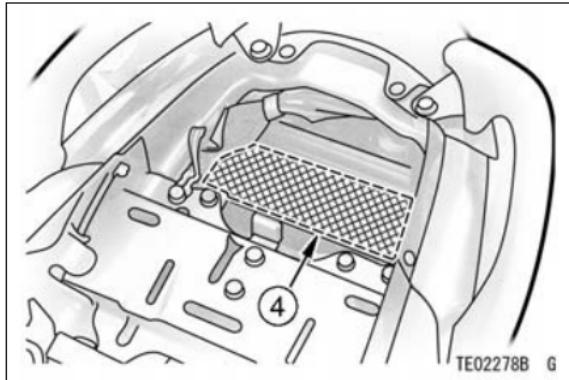
Para proteger el medioambiente, deseche de manera correcta las baterías, los neumáticos, el aceite de motor u otros componentes del vehículo de los que deba deshacerse en un futuro. Diríjase a su concesionario autorizado Kawasaki o a la agencia de medioambiente para conocer los procedimientos de desecho adecuado.

## UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS



1. Gasolina sin plomo
2. Liquido de freno (delantero)
3. Liquido de freno (trasero)

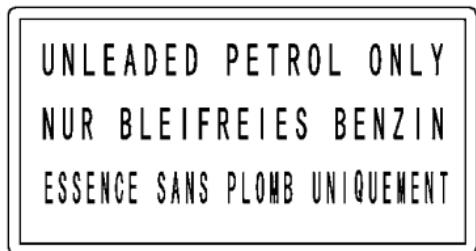
## UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS 179



4. Comprobaciones diarias de seguridad
5. Neumáticos y carga
6. Información importante sobre la cadena de transmisión
7. Batería: tóxico/peligro

## 180 UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS

(1)



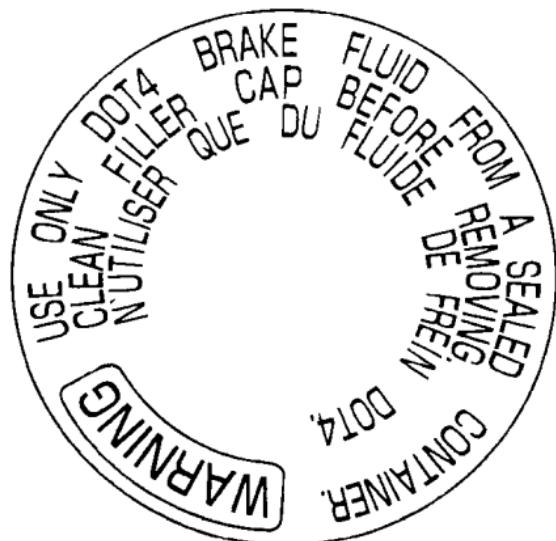
TE03123BN9 C

(2)



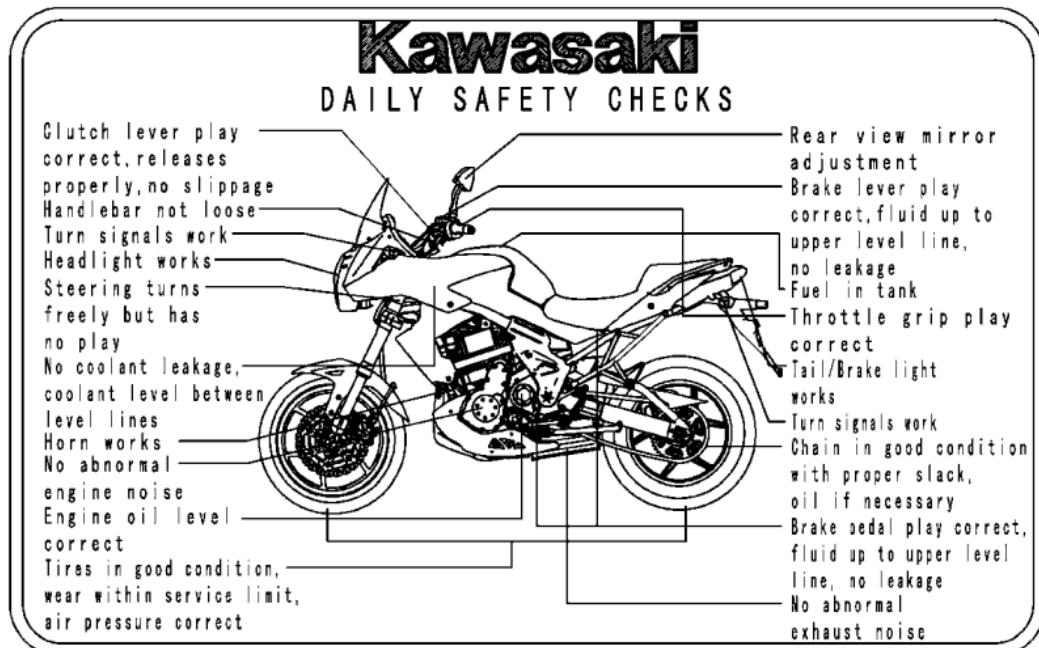
TE03841BN9 C

(3)



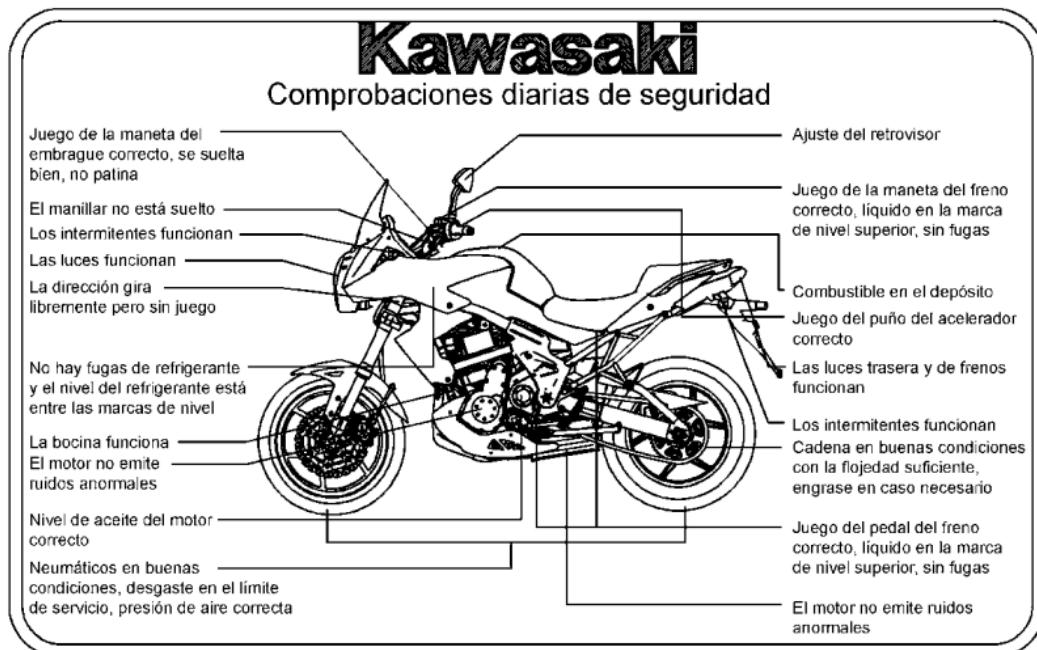
TE03097B S

Página falsa



(4)

Español

56033-0312  
TE03570C S

(5)

Inglés

## TIRE AND LOAD DATA

The stability and handling characteristics of this motorcycle could become unsafe by the use of improper tire inflation pressures, overworn tires, unsuitable replacement tires, or overloading. When tire tread wears down to the limit, replace the tire with only the standard tire. Maintain the inflation pressure specified.

	Air Pressure(Cold)	Size & Make Type (Tubeless Tire)	Minimum Tread Depth
Front	Up to 180kg Load (397lbs)	225 kPa (2.5kgf/cm <sup>2</sup> ; 32psi) DUNLOP D221FAG	PIRELLI 120/70ZR17M/C(58W) SCORPION SYNC FRONT 1 mm(0.04in)
Rear	Up to 180kg Load (397lbs)	250 kPa (2.5kgf/cm <sup>2</sup> ; 36psi) DUNLOP D221G	PIRELLI 160/60ZR17M/C(69W) SCORPION SYNC RADIAL Up to 130 km/h(80MPH) 2 mm(0.08in) Over 130 km/h(80MPH) 3 mm(0.12in)

## DONNEES POUR PNEUS ET CHARGE

La stabilité et les caractéristiques de tenue de route de cette motocyclette pourraient devenir dangereuses si l'on utilise des pressions de gonflement incorrectes, des pneus trop usés, des pneus de rechange inaptes ou par le surchargement. Maintenir la pression de gonflement spécifiée.

	Pression d'air à froid	Grosseur Fabricant & Type (Pneu sans chambre)	Profondeur minimum de la bande de roulement
Avant	Jusqu'à 180 kg de charge (397lbs)	225 kPa (2.5kgf/cm <sup>2</sup> ; 32psi) DUNLOP D221FAG	PIRELLI 120/70ZR17M/C(58W) SCORPION SYNC FRONT 1 mm(0.04in)
Arrière	Jusqu'à 180 kg de charge (397lbs)	250 kPa (2.5kgf/cm <sup>2</sup> ; 36psi) DUNLOP D221G	PIRELLI 160/60ZR17M/C(69W) SCORPION SYNC RADIAL Au dessous 130 km/h(80MPH) 2 mm(0.08in) Au dessus 130 km/h(80MPH) 3 mm(0.12in)



56053-0495

TE03568C S

(5)

Español

## INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS Y CARGA

Las características de estabilidad y manejo de esta motocicleta pueden verse afectadas si se utilizan presiones de inflado de neumáticos incorrectas, neumáticos de repuesto inadecuados o sobrecarga. Cuando el dibujo del neumático se desgaste al límite, sustituya el neumático únicamente con el neumático estándar. Mantenga la presión de inflado especificada.

	Presión de aire (en frío)	Tamaño y marca (neumático sin cámara)	Profundidad mínima del dibujo	
Delantero	Hasta 180kg de carga 225 kPa (2.25kgf/cm <sup>2</sup> )	DUNLOP 120/70ZR17MIC (58W) D221FAG	PIRELLI 120/70ZR17M/C (58W) SCORPION SYNC FRONT	1 mm
Trasero	Hasta 180kg de carga 250 kPa (2.50kgf/cm <sup>2</sup> )	DUNLOP 160/60ZR17MIC (69W) D221G	PIRELLI 160/60ZR17M/C (69W) SCORPION SYNC RADIAL	Hasta 130 km/h 2 mm Por encima de 130 km/h 3 mm



## DONNEES POUR PNEUS ET CHARGE

La stabilité et les caractéristiques de tenue de route de cette motocyclette pourraient devenir dangereuses si l'on utilise des pressions de gonflement incorrectes, des pneus trop usés, des pneus de rechange inaptes ou par le surcharge. Maintenir la pression de gonflement spécifiée.

	Pression d'air à froid	Grosseur Fabricant & Type (Pneu sans chambre)	Profondeur minimum de la bande de roulement
Avant	Jusqu'à 180 kg de charge (397 lbs) 225 kPa (2.25kgf/cm <sup>2</sup> , 32psi)	DUNLOP 120/70ZR17M/C(58W) D221FAG	PIRELLI 120/70ZR17M/C(58W) SCORPION SYNC FRONT 1 mm (0.04 in)
Arrière	Jusqu'à 180 kg de charge (397 lbs) 250 kPa (2.50kgf/cm <sup>2</sup> , 36psi)	DUNLOP 160/60ZR17M/C(69W) D221G	PIRELLI 160/60ZR17M/C(69W) SCORPION SYNC RADIAL Au dessous 130 km/h(80MPH) 2 mm(0.08 in) Au dessus 130 km/h(80MPH) 3 mm(0.12 in)

56053-0495

TE03571C S

Inglés

**IMPORTANT DRIVE CHAIN INFORMATION**

To prevent an accident and/or damage to the motorcycle, the drive chain must be properly maintained. It should be lubricated every 600km(400mi) and adjusted as often as necessary to keep chain slack at about 25~35mm(1.0~1.4in) measured midway between sprockets on the lower chain run with the motorcycle on the side stand. The standard chain is an Enuma EK520MVXL1 with estimated service life of 15000~45000km(9400~28000mi), depending on the severity of use and the frequency of lubrication and adjustment. For safety, replace the chain with only the standard chain any time it wears to over 319mm(12.56in), measured over a 20-link portion pulled straight with 98N(10kgf,20lbf) of tension. See the Owner's Manual for chain information.

**INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES A LA CHAÎNE DE TRANSMISSION**

Pour éviter un accident et/ou endommager la moto, la chaîne doit être correctement entretenue. Elle doit être lubrifiée tous les 600kms et ajustée aussi souvent que cela est nécessaire pour conserver une flèche de 25 à 35mm mesurée entre les deux pignons sur le brin inférieur quand la moto repose sur la béquille latérale. La chaîne d'origine est de marque Enuma EK520MVXL1 et possède une durée de vie d'environ 15000 à 45000kms selon l'usage, la fréquence de graissage et le réglage. Par sécurité remplacer la chaîne usée par une chaîne d'origine uniquement, dès que la mesure d'usure atteint 319mm. L'usure se vérifie en attachant un poids de 10kgs avant de mesurer la longueur de 20 maillons. Voir également le manuel d'utilisateur pour les informations sur la chaîne.



56033-0356

TE03569C S

(6)

Español

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA CADENA DE TRANSMISIÓN

Para evitar un accidente o daños en la motocicleta, la cadena de transmisión debe mantenerse de forma adecuada. Debe lubricarse cada 600 km y ajustarse con la frecuencia necesaria para mantener la flojedad de la cadena en unos 25 - 35 mm medidos entre los piñones de la cadena inferior con la motocicleta sobre el caballete lateral. La cadena estándar es Enuma EK520MVXL1 con una vida estimada de 15.000 – 45.000 km, dependiendo de la severidad del uso, la frecuencia de la lubricación y el ajuste. Por seguridad, sustituya la cadena únicamente por una cadena estándar cuando sufra un desgaste de más de 319 mm, medidos sobre una parte tensada de 20 eslabones a los que se ha aplicado una tensión de 98 N (10 kgf). Consulte el manual del propietario para obtener información sobre la cadena.



## INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA CHAÎNE DE TRANSMISSION

Pour éviter un accident et/ou endommager la moto, la chaîne doit être correctement entretenue. Elle doit être lubrifiée tous les 600kms et ajustée aussi souvent que cela est nécessaire pour conserver une flèche de 25 à 35mm mesurée entre les deux pignons sur le brin inférieur quand la moto repose sur la béquille latérale. La chaîne d'origine est de marque Enuma EK520MVXL1 et possède une durée de vie d'environ 15000 à 45000kms selon l'usage, la fréquence de graissage et le réglage. Par sécurité remplacer la chaîne usée par une chaîne d'origine uniquement, dès que la mesure d'usure atteint 319mm. L'usure se vérifie en attachant un poids de 10kgs avant de mesurer la longueur de 20 maillons. Voir également le manuel d'utilisateur pour les informations sur la chaîne.

56033-0356

TE03572C S

(7)

# ! DANGER/POISON



SHIELD  
EYES  
EXPLOSIVE  
GASES CAN CAUSE  
BLINDNESS OR INJURY



- SPARKS
- FLAMES
- SMOKING



SULFURIC  
ACID  
CAN CAUSE  
BLINDNESS OR  
SEVERE BURNS

FLUSH EYES  
IMMEDIATELY  
WITH WATER



**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

IN U.S.A., YUASA BATTERY, INC.  
SERVICED BY : READING, PA. 19605



## AVVISO

QUESTO PRODOTTO È DESTINATO A UN IMPIEGO IMPROPRIO ALL'EQUILIBRIO E ALLA PRUDENZA DA PARTE DI UN UTENTE ESPERTO E SOLTANTO COME MEZZO DI LOCOMOZIONE.

## AVISO

ESTE PRODUCTO HA SIDO FABRICADO PARA UN USO RAZONABLE Y PRUDENTE POR PARTE DE UN CONDUCTOR CUALIFICADO Y SÓLO COMO VEHÍCULO.

## KENNISGEVING

DIT PRODUCT IS VERVAARDIGD VOOR GEBRUIK OP EEN REDELIJKE EN ZORGVULDIGE WIJZE DOOR EEN BEVOEGDE GEBRUIKER EN UITSLUITEND ALS VOERTUIG.

# KLE650CA/DA



\* 9 9 9 7 6 - 1 5 1 6 \*



KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES,LTD.  
Consumer Products & Machinery Company

Part No. 99976-1516

Printed in Japan

IT

ES

NL